



Arriba

Madrid, miércoles 18 de agosto de 1954



OTOÑO EN VERANO Estos tres hermosos perros «Saluki» estaban preparados para que en cuanto llegase el otoño se fotografiase con ellos una esbelta rubia de amplia pámela y falda flotante. Pero como esto de las estaciones del año anda un tanto revuelto, ha llegado la niña juguetona y, con un mes de anticipación, le ha ganado el puesto a la señorita de la pámela.
(Foto De Miguel-Keystone.)

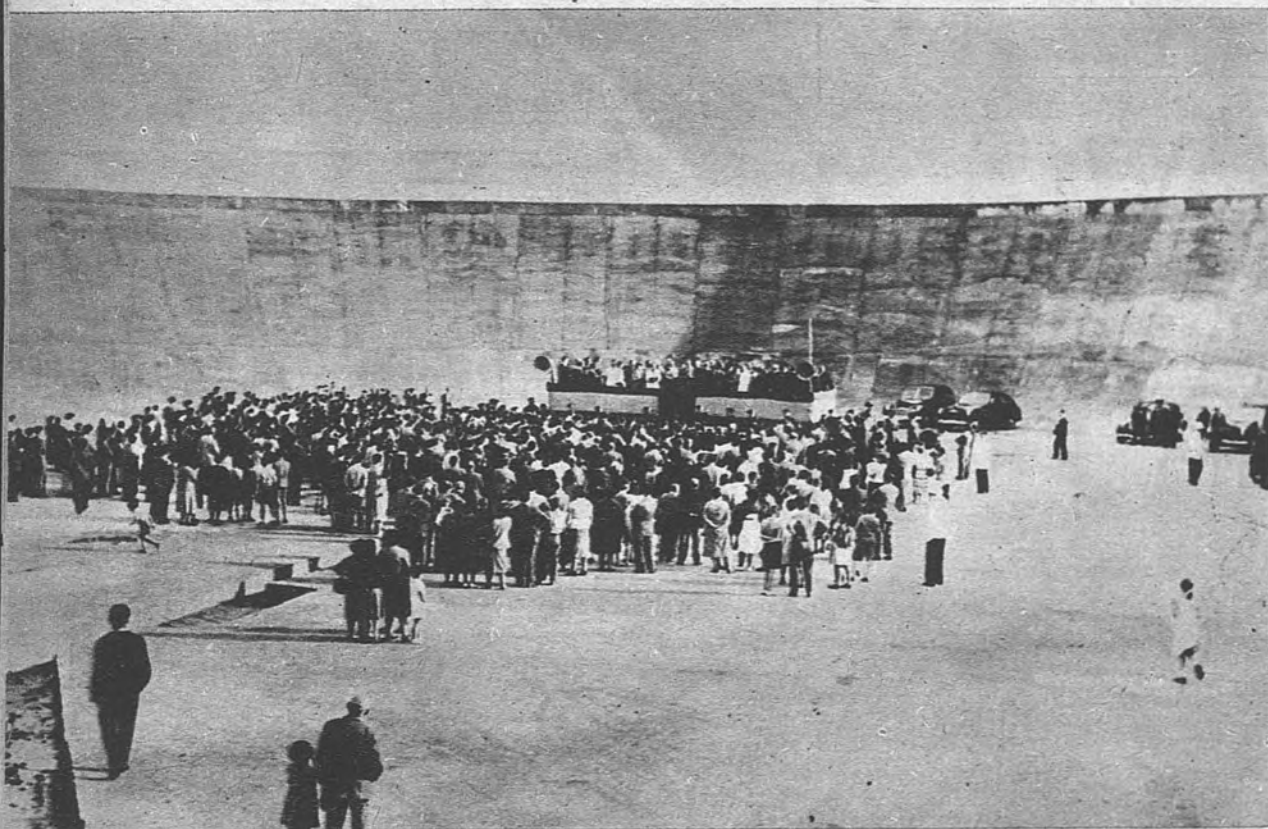


Precio de este ejemplar:
UNA PESETA

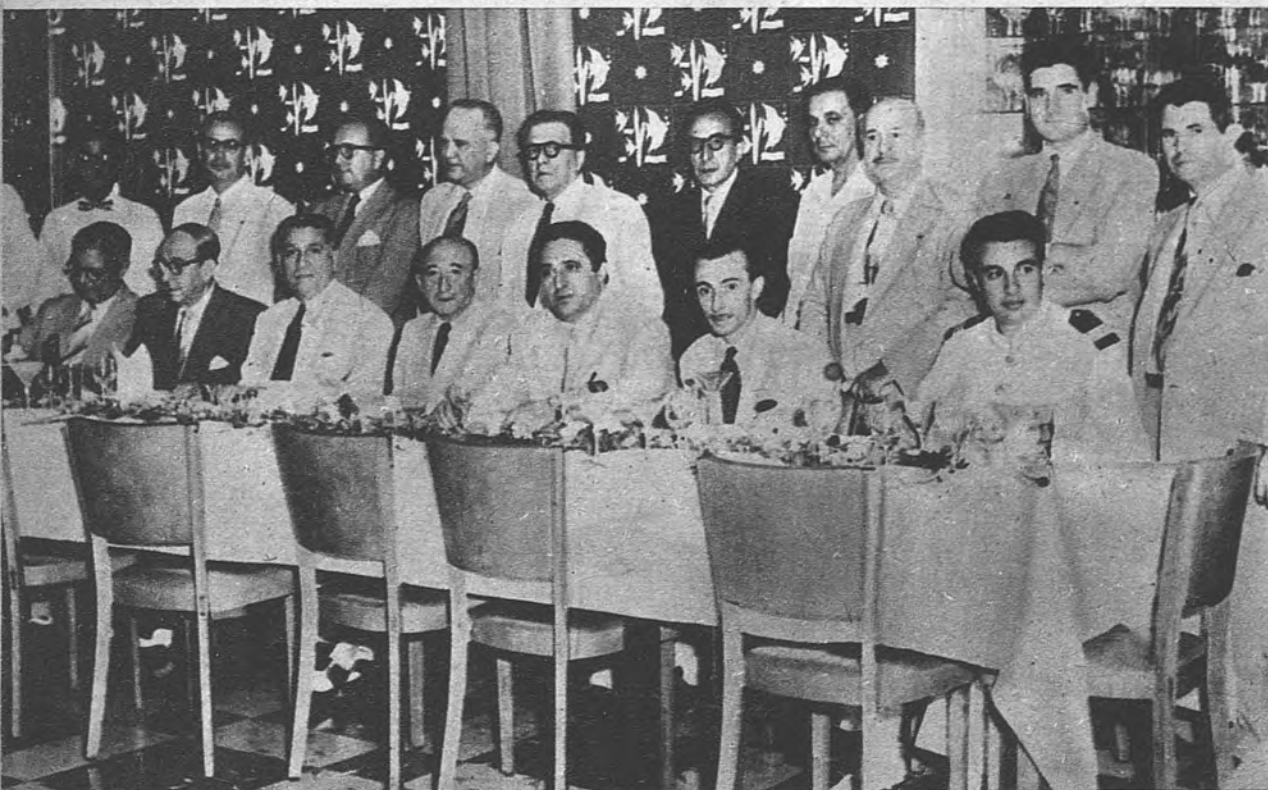
NUDO DE COMUNICACIONES
Como uno de los más complicados nudos marineros, las pistas se entrecruzan a desnivel en este auténtico nudo de comunicaciones de Buffalo. Para evitar los pasos a nivel y garantizar así la seguridad y la velocidad de los automovilistas, se ha construido un doble puente. Falta por terminar la autopista inferior, cuyo trazado ya está realizado.
(Foto Cifra)



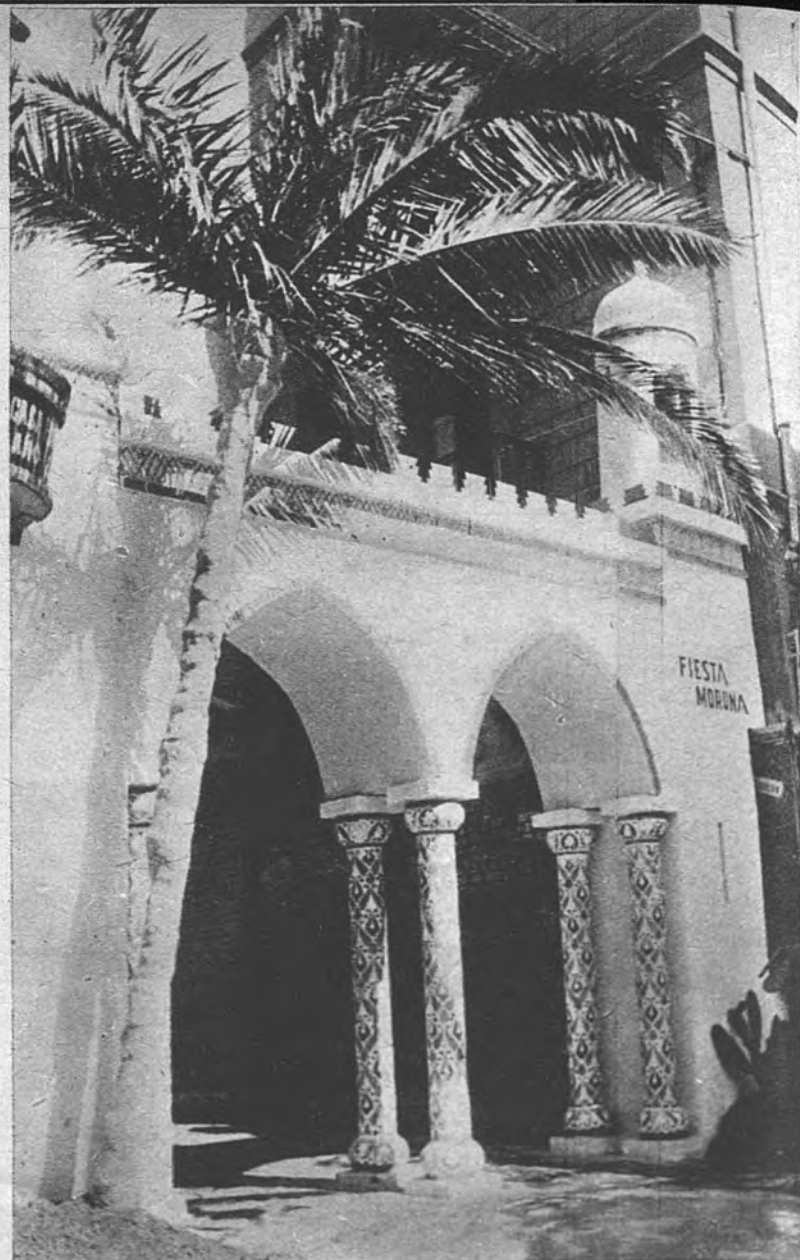
PINTURAS DE EDUCACION Y DESCANSO.—La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, con el Gobernador Civil, Alcalde de la ciudad y Jefe Nacional de Educación y Descanso, en una visita a la exposición que esta Obra ha organizado en San Sebastián.—(Foto Cifra.)



AGUA PARA PORTUGALETE.—El Ministro de Obras Públicas inaugura en Portugalete los depósitos de agua con capacidad para sesenta mil metros cúbicos, con lo que se dará remedio al grave problema que padecía dicha localidad.—(Foto Cifra.)



HOMENAJE A FERNANDEZ FLOREZ.—El Centro Gallego de La Habana, el «Diario de la Marina», «Informaciones» y otros periódicos de la capital cubana han ofrecido un homenaje al académico español don Wenceslao Fernández Flórez como prueba de amistad y admiración.—(Foto Cifra.)



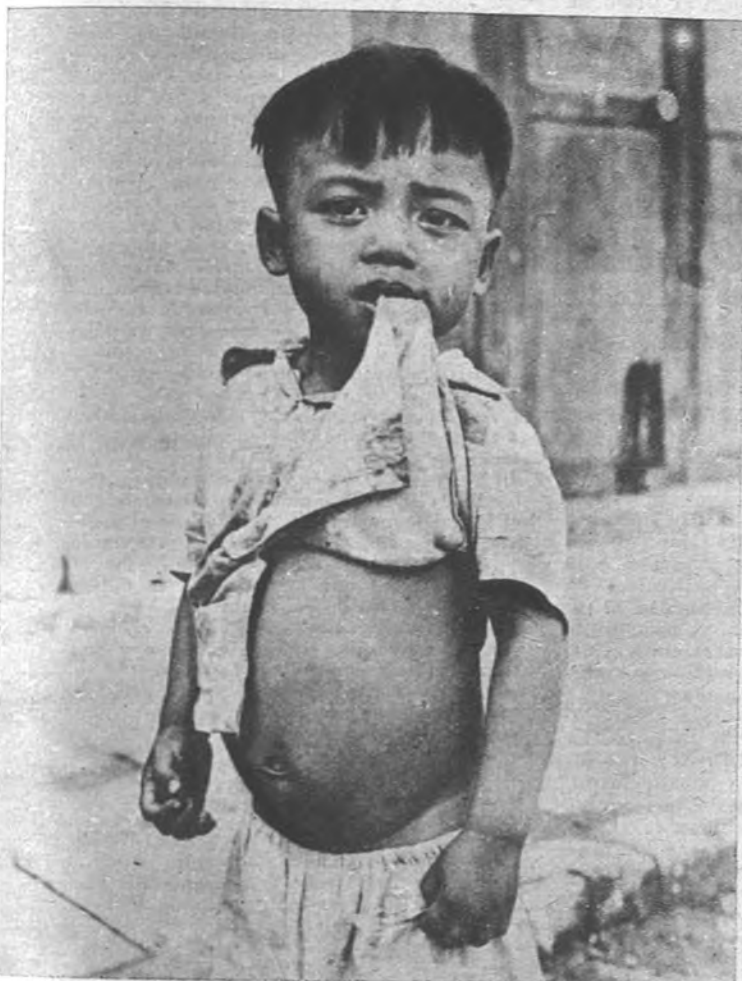
MARRUECOS EN BARCELONA.—No es una postal de Tetuán, ni una foto de Marruecos, sino el resultado de la fiesta Mayor del barrio de Gracia. El adorno de las calles eligió en esta ocasión el motivo árabe como decoración.—(Foto Cifra.)



BERNARDO RUIZ, PRIMERO EN AMPOSTA.—El corredor Bernardo Ruiz, a su llegada a la meta de Amposta, vencedor en la primera etapa de la Vuelta ciclista a Tarragona, que actualmente se celebra.—(Foto Cifra.)

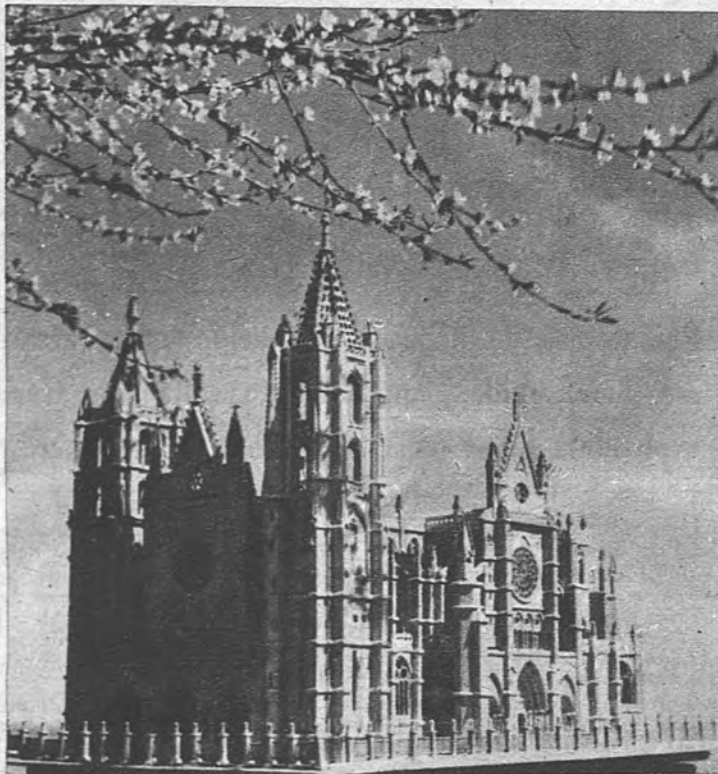


RECIBIMIENTO A XAVIER CUGAT.—La llegada a Barcelona de Xavier Cugat y su orquesta levantó un verdadero clamor de aclamación entre sus admiradores. A la izquierda del lector, Abee Lané, su esposa y afamada estrella del cine, que sonríe para todos.—(Foto Cifra.)

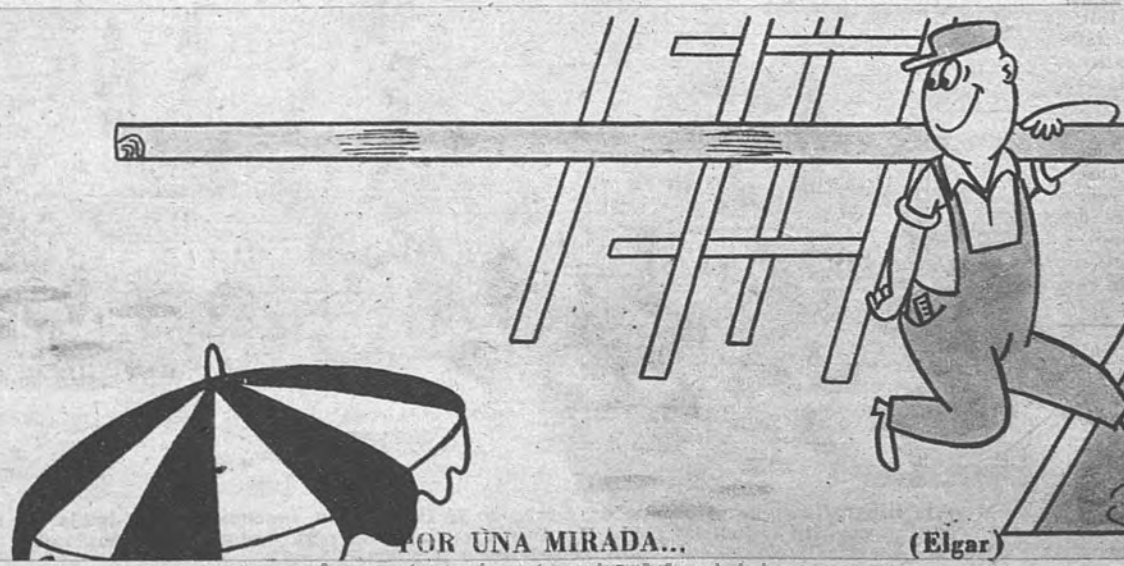
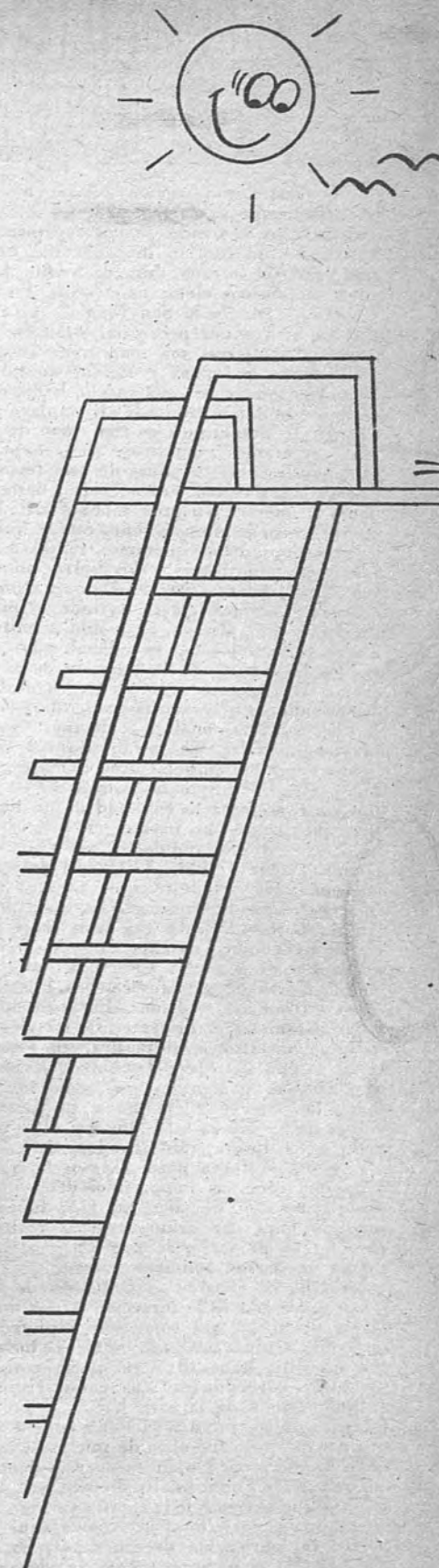


PARA LA ANTOLOGIA.—Esta es una estampa que, a lo vivo y a diario, se repite en el abarrotado Saigón, donde a la menesterosidad de chicos y mayores trata de atender Estados Unidos por sus organizaciones de ayuda.—(Foto Ortiz-I. N. P.)

¡CULPABLES!—Estos son los comunistas declarados culpables por el Tribunal Federal de Filadelfia, de enseñar y fomentar el derrocamiento del Gobierno por la violencia. Tras la sonrisa, toda una teoría del terror.—(Foto Ortiz-I. N. P.)



CATEDRAL EN MAQUETA.—La bellísima línea de nuestra catedral de León ha sido fielmente repetida en esta maqueta, que consta de más de cinco mil piezas, construida en Villadongos por José Santocildes Marcos (Foto Fernández.)



FOR UNA MIRADA...

(Elgar)

LA INDUSTRIAL METALURGICA DE SAN JUAN DE ALCARAZ HA SIDO DECLARADA EMPRESA MODELO COMO PREMIO A SU MAGNIFICA LABOR SOCIAL

EN nuestra imaginación sucede muchas veces lo que en la realidad. Así Alcaraz, antes de ser conocido, se nos representaba casi como un bastión inexpugnable, como una crestería serrana, dura de perfiles bajo estos metafísicos cielos manchegos. Porque Alcaraz, y por ende San Juan de Alcaraz, que es lo que nos preocupa, están en Albacete. Las tierras son madres de grandes ríos, pero escarpadas y rígidas de líneas. Cuando supimos que el Caudillo había concedido este año el título de «Ejemplar» a la Industrial Metalúrgica de San Juan de Alcaraz esperamos a publicar este trabajo, ya que por las características de esta factoría, por su singularidad, era necesario destacar, como se merece, su gran labor social. Entre el farrago de informaciones ésta se hubiera perdido, por eso esperamos, repito, a publicar esta información. Por tierras albaceteñas se alza San Juan de Alcaraz, nombre conocido comercialmente en todo el mundo. Junto a él, Riopar, el pueblo primitivo. Todos están lejos del mundanal ruido. Es bonita la historia de la creación de la fábrica. Y gracias, las viejas litografías, donde aparecen las primeras edificaciones de las fábricas, modestos alevines de las fábricas actuales. En los dibujos no solamente salen los edificios, sino hombres, arbores, etc. Decía que la historia es bonita porque representa la voluntad de un hombre, que aunque no naciera en España, se hizo español por afinidad y amor a estas tierras. Corría el siglo XVIII. El desarrollo comercial e industrial de nuestra Patria parecía enderezarse gracias a la eficacia de Carlos III. En eso tuvo suerte: el vienes Graubner. Cuarenta años más tarde no le hubieran hecho caso. Era entonces Riopar tierra de ganados casi en libertad, clima extremado y aridez. El buen Juan Jorge Graubner, fabricante de metales y obras de metálica e hidráulica, tipo técnico de la época, tal vez descuidada levita y ojos afilados y algo lejanos, como los de todos los que se adelantan a su tiempo, vió en una visita a estos lugares el abundante agua, futura suministradora de energía, y por si fuera poco, espesos bosques, y lo que fué más importante, determinados yacimientos de cine. En 1773 fué autorizado para dar principio a la realización de su proyecto, fabricación y elaboración de barras, tumbaga y cine.

En 1785 se encargó el Gobierno de las fábricas ofreciendo la dirección de las mismas a Graubner, que como solo explotador no había tenido un éxito total en luchas con las dificultades del transporte y contra otras adversidades. Las características antiindustriales de la zona hacían y daban categoría de empresa nacional a lo que en su principio sólo fué obra de iniciativa privada. Llegaron a Riopar franceses, alemanes, austriacos obreros, fundidores, etc., al señuelo que la fama de la fábrica ya lograba en Europa y por ello el negocio se aumentó con la fabricación de cilindros para el laminaje de cine, hornos para la aleación con el cobre, construye máquinas y cuantos útiles se precisan en los talleres que forma para la manufactura de latón y cobre, que hasta entonces se tenían que traer de otros países. Fueron las primeras en su género y las más conocidas de nuestro país, no en balde la calidad de su cine era superior al de las fábricas de Goslar, de Alemania. Sería demasiado prolijo seguir la línea histórica de las fábricas. A la muerte de Graubner, las fábricas pasaron a poder de doña Josefa Fernández de Folguera, para premiar los servicios de su padre, el brigadier don Marino, asesinado en Manila siendo capitán de las islas Filipinas. Esta señora, su esposo y otros socios gastaron fuertes capitales en la construcción de nuevos edificios, formando uno de los centros metalúrgicos mejores de la época. Durante la presidencia en el Consejo de Administración del excelentísimo señor Manuel Pérez de Seoane, primer marqués del Velle, se montó en esa factoría el taller para la fabricación de cartuchería metálica. Casi todos los técnicos y especialistas de estos últimos cincuenta años de la industria española han salido de estas fábricas. Fué un resurgir industrial desconocido, por serlo, en general, la industria, y por esto fueron las fábricas de San Juan enseñanza, ensayo y aprendizaje de las generaciones. Premios en las Exposiciones de Londres (1850), Filadelfia (1876), Londres (1878) revalidaron ante el mundo del siglo XIX la importancia alcanzada por estas fábricas españolas. Puede decirse que Riopar es un feudo, amistoso feudo de la fábrica; esto es, que es lo que el pueblo al castillo. Son lo mismo. Incluso los trajeros que ayer venían a vender a los obreros de las fábricas, porque su capacidad de compra excede a todos los posibles compradores de la región, hoy se asentaron en Riopar. Y hasta pueblos colindantes llegan los beneficios de la fábrica. El pueblo Fábricas de San Juan de Alcaraz es como



Sin aquéllo no hubiera sido posible esto. El Caudillo de España entrega el título de Ejemplar a la Empresa metalúrgica de San Juan de Alcaraz, representada por su Consejero Delegado don Luis Escudero Arias. Pasado y presente unidos por la misma grandeza de una gran realización industrial española

Por tierras de Alcaraz.—El pueblo y la factoría.—Lejos del mundanal ruido.—Aquel austriaco llamado Graubner.— Una espléndida labor social al servicio de los intereses de España

una ciudad pequeña, capital de la serranía. Pero Riopar, repetimos, asila y acoge las múltiples actividades derivadas de la fábrica, a la que debe su vida.

IMPORTANTE LABOR SOCIAL

Cuando el Caudillo de España creó los títulos de «Empresas ejemplares» lo hizo para premiar no solamente la eficacia industrial, sino el espíritu cristiano y español de cooperación entre productores y empresarios, el desvelo de las Empresas por el mejoramiento cultural y de condiciones de vida de los obreros. Y en esto, la Industrial Metalúrgica de San Juan de Alcaraz no cede el puesto a ninguna Empresa española. Es, dentro de sus limitaciones, una reproducción de las ciudades industriales norteamericanas, creadoras de ciudades junto a las factorías. ¿Qué labor social ha sido la que ha impulsado al Gobierno a esta concesión de Ejemplar, accediendo a la petición de los propios obreros y del Ayuntamiento de Riopar? Primero, el reconocimiento de las relaciones de auténtica hermandad entre la Empresa y sus obreros. Este espíritu fraternal hace que semanalmente todos los maestros de taller y encargados se reúnan con la dirección para que,

conjuntamente, sugieran modificaciones favorables al mejor desarrollo de la Empresa. Y que reunidos periódicamente en el teatro propiedad de la Empresa, el Consejero Delegado hable a la gran masa de productores acerca de la marcha de la entidad, para inculcarles el sentido de la responsabilidad colectiva.

Una auténtica familia es la población obrera, bajo la dirección del Consejero Delegado, cuya benéfica influencia llega a la resolución de los problemas particulares de cada uno. El Seguro de Enfermedad se estableció tres años antes de considerarse obligatorio, y la policlinica, magnífica instalación modernísima, está servida por médicos y practicantes de probada competencia. La capilla fué reconstruida, y en ella se dan cursos de conferencias religiosas. La construcción del Hogar del Productor, ofrecido provisionalmente al Ayuntamiento para la instalación de una escuela, mientras el Municipio termina el edificio, la academia de música para los hijos de los productores, la próxima creación de una nueva Escuela de Formación Profesional, las casas-habitación, la mayoría de una sola planta, con huertos familiares, luz y leña gratuitas; la dedicación de una finca de la

Empresa para el pastaje del ganado de los obreros, la construcción de nuevos edificios para casas de productores, reparando los antiguos, con el sostenimiento por parte de la Empresa de una cuadrilla de albañiles dedicada exclusivamente a la mejora y conservación de las viviendas, los nuevos talleres de reparaciones y herramientas de torno, lima, pulido, etc.; cuatro centrales hidráulicas, tres de ellas electrificadas, etcétera. En todas las máquinas se han acoplado defensas para los trabajadores.

Durante los difíciles momentos comerciales de 1942 a 1949, la Empresa, para no despedir a su personal, montó una refinería y lavaderos de tierras. En fin, desde el fin de la Cruzada no solamente se han hecho nuevas aportaciones de capital, sino que no se han retirado ningunos beneficios. ¿Está claro el motivo justísimo de la concesión del título de Ejemplar? Y por si fuera poco, campos de fútbol y tiro al plato, estando en proyecto la construcción de un estadio y práctica de la natación. Todas estas ventajas, la tutela paternal del Consejero Delegado, etc., han influido en la formación política de la población obrera, de la que diremos que forma en un somatén y que antes ayudó a la Guardia Civil en la extinción de las cuadrillas de los bandoleros, actuando incluso personalmente la propia Dirección en esta limpieza de la sierra. Hoy es San Juan de Riopar un auténtico oasis de paz, alejado del mundanal ruido, donde la prosperidad y el progreso tienen su asiento. La entrañable unión que hay entre Riopar y San Juan, y que se simboliza, como dijimos, en la doble función del Consejero Delegado, a su vez Jefe Local, ha llevado al primero de estos pueblos una corriente progresiva que se sintetiza en una serie de construcciones, en la apertura de calles, plazas, en la creación de cuatro escuelas, casa Ayuntamiento, Escuela de Artes y Oficios, casas para maestros, Mercado municipal, Juzgado municipal, obras todas derivadas de la existencia de la fábrica, ya que eran aquellas tierras casi desérticas cuando el «pionero industrial» Graubner llegó a ellas en el último tercio del siglo XVIII.

No queremos terminar este trabajo, aun a riesgo de crearnos una enemistad, sin destacar un nombre, el del Consejero Delegado y Jefe Local, padre de sus obreros, espíritu de iniciativa tan en consonancia con el actual momento español. Porque el nombre de don Luis Escudero Arias está unido a la prosperidad de hoy, a la fe de hoy y a la seguridad que hoy disfruta la población productora de las factorías.

Si alguna vez nuestros lectores, viajeros por las tierras de Hellín, se llegan a San Juan, podrán comprobar la existencia de un lugar de España donde las normas de cooperación, de mutuo sacrificio, de ayuda, son acicate del estímulo y espuela de la superación.

Fábrica con historia, ejecutoria de nobleza entre las hidalguías industriales, con principios casi legendarios y con presentes de vivas realidades, anartada, laboriosa, con un estilo propio de vida, el nombre de la Industrial Metalúrgica de San Juan de Alcaraz es un orgullo de España y todos los españoles.

A. S.



Es la vieja litografía como el escudo de armas de la fábrica. Su ingenuidad nos habla de las dificultades primeras, cuando se sembraba un espíritu industrial por estas tierras, en lucha contra todas las adversidades y todas las incomprensiones

El Atlético comienza sus entrenamientos

DÍA DE GALA EN EL METROPOLITANO

Y A está otra vez en marcha la enorme rueda del fútbol, girando sobre la curiosa expectación de los aficionados que estudian estos días una especie de «introducción al balompié», con noticias de entrenamientos, presentaciones y balbuceos gimnásticos sobre los céspedes del verano. Las inevitables grasas estivales del «fenómeno» son vigiladas por el «hincha» con cruel mirada, capaz de sopesar el miligramo, y se hacen cábalas sobre el menisco de Fulano reconfortado con el reposo. Su Majestad el Fútbol vuelve a ocupar el trono de la popularidad todavía juzgadamente, pero ya repica su primer aldabonazo en el inquieto corazón del «hincha». La traca, en realidad, estallará el día 12. Esto de ahora todavía son cohetes de anuncio.

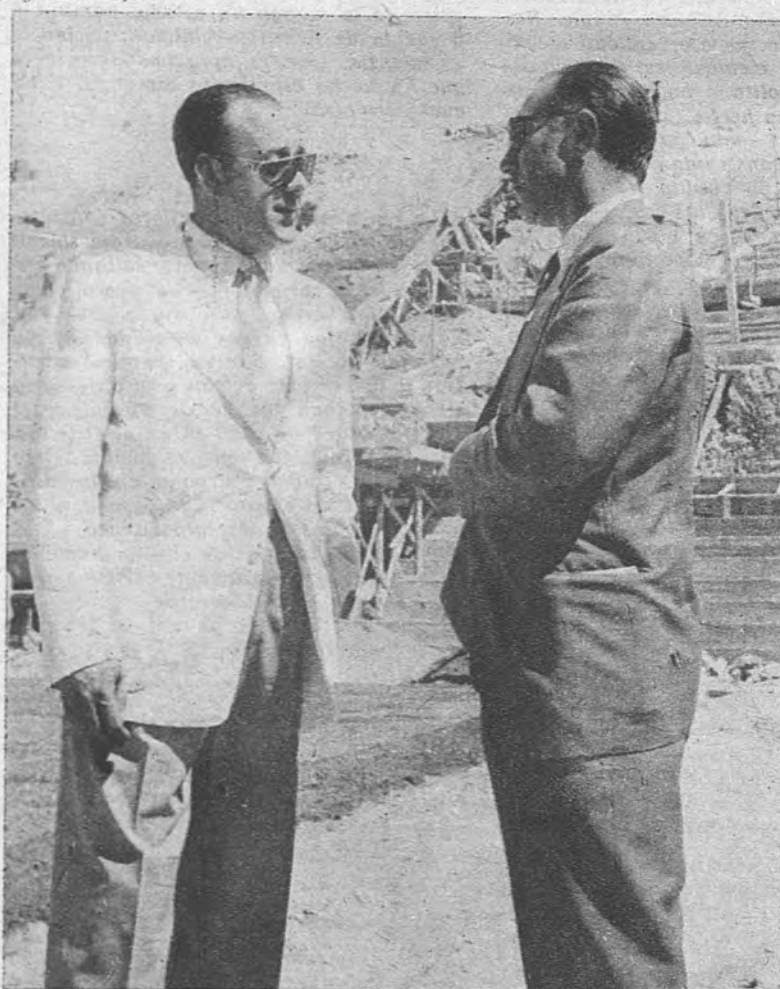
Pero la regla general de todos los Clubs vive en el Atlético, bajo el signo de un multiplicador gratisimo, porque vienen unidas la semiterminación de las obras en el Metropolitano con la presentación de Jacinto Quincoces, héroe «a la española» de la última temporada, frente a las calamidades del fútbol con «K». Y existe cierta bella relación entre las obras del estadio, culminando un esfuerzo social de la mejor estirpe, y el contrato de Quincoces, que permite al Atlético incorporar el mejor entrenador español de fútbol. Son dos hermosos sucesos triunfantes que representan un doble beneficio para el deporte. Y ya este balance positivo nos permite considerar la mañana como presagio de futuras felicidades.

Pocas veces se habrá realizado una concentración de jugadores en circunstancias parecidas, ni en escenario tan infernalmente atareado. Las grúas levantan sobre las cabezas sus cargas terribles y el cemento enseña el anuncio de cómo serán los graderios. Trabajan los obreros mirando con el rabillo del ojo a los famosos que llegan puntuales con aire saludable y atacados de eso que tan metafóricamente se llama «hombre de cuer». Pero a pesar del polvo y del ruido de los motores, entonando algo así como los primeros compases de una sinfonía de Mossolow, se asiste en el Metropolitano al estreno de un rostro nuevo y acorde con el tiempo presente. De aquel estadio arcaico y un poco pasado de moda, conservado en alcanfor y pereza a través de los años, va surgiendo este otro remozado y puesto al día, con aire de cumplir (por fin) su viejo y nunca rematado compromiso.

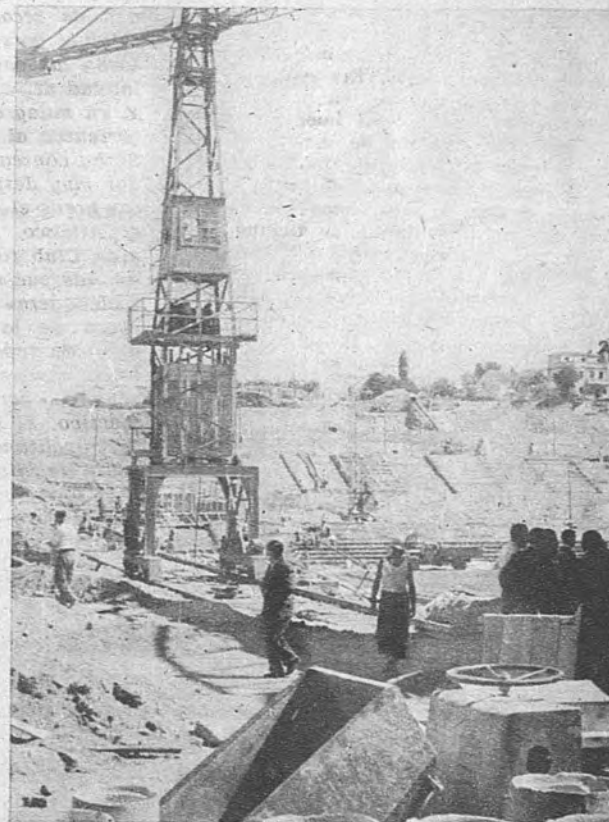
Naturalmente que no ha sido fácil resolver tan intrincados problemas ni puede calificarse de sencilla la aventura. Pero he aquí cómo de manera casi mágica el estadio Metropolitano se nos ha convertido en una admirable construcción deportiva, tan buena como la mejor de España, por obra y gracia de una Direc-



VISTA PARCIAL.—Los enormes graderios del Gran Metropolitano aparecen ya casi a punto de rematarse. La foto, tomada desde la antigua gradona, enseña el aspecto actual de la tribuna de socios



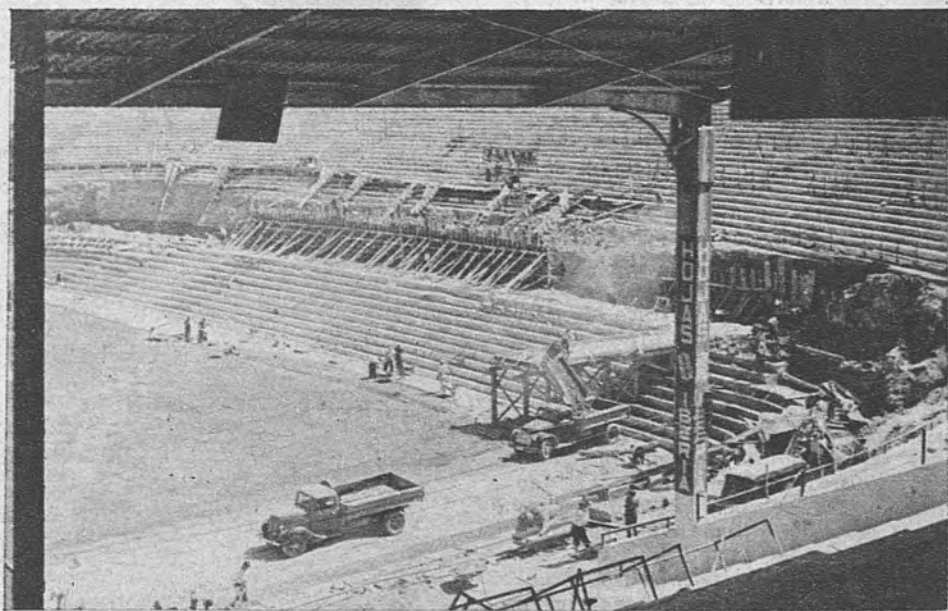
PRESIDENTE Y ENTRENADOR.—El marqués de la Florida y Jacinto Quincoces en el primer día de trabajo atlético. El presidente ha conseguido el milagro del nuevo campo. Al entrenador le queda ahora corresponder a tan estupendo obsequio. En beneficio final de la afición



LA GRUA TRABAJA.—La masa de cemento que debe ir configurando el perfil de la grada inferior resulta activamente movilizada por la grúa, que reparte su carga en el hueco preciso de la armadura



TRIBUNA DE GOL.—En el puesto de la desaparecida tribuna portátil que cerraba el gol de las casetas se ha edificado este magnífico graderio rebajado



ORILLA DE LA GRADONA.—Delante de la colosal gradona de general se ha montado el circular graderio de doce filas que rodea el campo en su totalidad



HABLA FLORIDA.—El marqués de la Florida presentó a los jugadores al nuevo entrenador, Jacinto Quincoces. Y sus palabras, breves y sencillas, tuvieron la emoción de la sinceridad



CONTESTA QUINCOCES.—Después que el presidente había hecho la presentación del nuevo «mister», Quincoces dijo unas palabras de saludo rogando a todos que cumplieran su deber



SILVA, POR LOS AIRES.—El fenómeno canario brinca con agilidad de saltarín sobre los obstáculos de las obras ante la mirada divertida de Hernández y Verde

tiva capaz de realizar lo que nadie —así, anadién— había ni siquiera osado soñar. Si, como dice el viejo refrán «obras son amores», los amores de la actual Directiva atlética han pasado brillantemente todas las pruebas, porque consiguieron cumplir un objetivo que alentaba de siempre en el corazón de los «hinchas» atléticos. El nuevo Metropolitano pertenece al reino de los proyectos imposibles, de los acontecimientos inasequibles, y la vida social iba transcurriendo con el cruce de numerosas directivas, todas ellas incapaces o débiles para acometer la monumental tarea del Gran Metropolitano.

Y es preciso airear el nombre del marqués de la Florida como artífice personal de tan increíble hazaña. Cosa que al cronista, en definitiva, le gusta, porque sigue creyendo en las virtudes del hombre y en la voluntad de las criaturas. Por eso si Chamartín ha sido la obra de Bernabéu, levantando airoso su bandera madridista, el Metropolitano ha sido la obra de Luis Florida, con la diferencia quizá a favor del último de que su «compromiso» personal tiene caracteres más arriegados económicamente. Lo cual también debe decirse en homenaje a su gallardía.

La obra del estadio, en realidad, pertenece al gremio de las soluciones que pudiésemos llamar del «huevo de Colón». Porque todo se reducía a resolver la apa-

rentemente insalvable dificultad de construir un estadio con una fórmula sencilla y casi irritante de puro simple. Naturalmente, las cosas afortunadas, suelen ser casi siempre elementales, y este nuevo Gran Metropolitano no tiene nada de complicado. Se ha hecho con relativamente poco dinero —muy «relativamente», claro—, se ha construido a una velocidad de récord, no resultó preciso hipotecar el porvenir del Club y además bastaron las vacaciones para edificar la totalidad del aparato arquitectónico. Es casi un milagro y sin embargo ese milagro pertenece al linaje de los hechos reales. Se ha conseguido un sueño a base de andar muy despierto, y eso representa a estas horas el mejor título conquistado por el Atlético. Por eso en la historia del gran Club rojiblanco habrá un «antes» y un «después» de la estupenda biografía «acolchonera». «El antes» pertenece a la época de la timidez y abarca muchos años de repasar proyectos e incluso fabricar maquetas —¡cuántas y qué baratas, señor!—, pero sin realizar un solo gesto efectivo. El «después» se llama el Gran Metropolitano. Y la afición debe meditar sobre la diferencia que existe entre el

dicho y el hecho, entre predicar y dar trigo. Entre andarse por las ramas y sacarse de la manga un estadio admirable a fuerza de talento, habilidad, paciencia y valentía. Que es aproximadamente lo que ha hecho esta Junta directiva. Y no cualquier otra.

La cincuentena de jugadores contratados por el Atlético hacían guardia solemne a la entrada de la caseta, saltando entre raíles y armaduras de acero como corzos. Quincoces, parapetado tras del oscuro antifaz de sus gafas de sol, iba mirando las caras de sus pupilos, mientras a su vez los novicios aspirantes a la gloria espiaban los gestos cordiales del archifamoso. Pero todo en un aire de tan abierta cordialidad que realmente emocionaba. Un jugador exponía ciertas dificultades de transporte para asistir a los entrenamientos. Y Jacinto Quincoces reajustaba los horarios de cita en homenaje al que tan justamente exponía sus apuros. Pero poco más tarde se presentaba otro con un poco de retraso sin justificación y el «mister» traducía en su ca-

ra un leve disgusto. Era toda una lección de sabiduría en el trato de los hombres lo que Quincoces realizaba como primer acto de su vida entre los rojiblanco, quizá porque entre sus múltiples habilidades esa sea la más característica.

Habló Florida, presentando a los jugadores y les recordó el compromiso que tienen contraído con el Club después del colosal esfuerzo realizado por todos. Jacinto Quincoces, cordial y sincero, solicitó tan sólo que todos cumplieran con su deber. Y con pocas y verdaderas palabras se cerró el acto.

Los entrenamientos se cumplirán en el campo del Plus Ultra, en la Ciudad Lineal, todos los días a partir de las once. Y Quincoces, dentro de unos días, irá descartando entre tan nutrido elenco de jugadores los que reservará para la confección de su lista grande. Los otros, naturalmente, serán cedidos a Clubs de segunda.

El campo, bajo la atenta mirada del arquitecto y vicepresidente atlético, García Lomas, crece a ritmo vertiginoso. Casi terminadas las gradas inferiores, de doce filas, se acomete ahora la fase final de esta primera etapa, rellenando una grada a espaldas de la antigua tribuna de socios. En el césped los ciudadanos de orfebre botánico del famoso Galván vigilan la aparición de unos tiernos tallos diminutos. El «Raygrass» inglés empieza a despuntar en un bello simulacro de primavera, y los tréboles enanos comienzan a florecer en su minúsculo trío de hojitas verdes. Galván, como buen experto, es hombre que literalmente «ve crecer la hierba» y vigila con primores de Benvenuto Cellini de la jardinería el riego, acompañando de sus posesiones sobre el césped.

Es preciso combinar el calor del sol y las aguas de las múltiples mangas, tratando el terreno con el cuidado de un enamorado. Pero todo parece ir sobre ruedas y se confía cumplidamente, incluso, en darle varios cortes al césped antes de botar en su terciopelo esmeralda el primer balón del Campeonato.

Ahora sólo falta que la victoria sonría a los atléticos cumplidamente. Ellos han hecho un esfuerzo singular y merecen recibir algún beneficio. Pero aun contando con la incertidumbre de la competición deportiva, la verdad es que de momento se ha ganado lo más importante. Y lo más importante era tener un campo excelente, totalmente remozado, con una admirable visibilidad y una gracia arquitectónica evidente. Esto, que es lo decisivo, ya se ha logrado. Y por eso merece la pena felicitar a Luis Florida y a su Directiva. La que ha hecho posible el sueño del Atlético. Que «ese» no lo olvide jamás el aficionado.

Salvador LOPEZ DE LA TORRE



QUINCOCES, DE INSPECCION.—La delicada tarea de la plantación es vigilada por Jacinto Quincoces, que se adentra por una pasarela para asistir al nacimiento, todavía tímido, de los primeros brotes del césped (Fotos Pastor.)

RESTAURACION DEL PALACIO DE LA ALJAFERIA DE ZARAGOZA

EN EL SE CELEBRARAN EL 12 DE OCTUBRE ACTOS DE LA FIESTA DE LA HISPANIDAD

ERA aspiración de Zaragoza, desde hace muchos años, que el pabellón Real que encierra el castillo de la Aljafería, silueta tan conocida de todo visitante de la ciudad del Ebro, quedara relevado de su misión de guardador de material bélico y, restauradas sus dependencias, pasara a ser el recuerdo viviente de épocas de grandeza histórica y Museo de bellezas arquitectónicas incomparables.

En el mes de junio, el ramo de Guerra tenía dispuesto que el pabellón Real del que fué palacio de la Aljafería pasara al correspondiente Patronato, y en los últimos días de dicho mes, las autoridades zaragozanas hicieron una visita en común a las dependencias del palacio para comprobar que comenzaban a gran ritmo las obras de restauración, sabiéndose que el Estado acogía con entusiasmo estas obras, y que aportaba sin regateos la cantidad que fuera preciso para realizarlas.

El empeño no puede ser más noble. Abrir a la luz un libro espléndido, que habla de la magnificencia de dos grandes épocas históricas: la de los Reyes musulmanes y la de los Reyes cristianos aragoneses.

Lástima que en el transcurso de los siglos, unas veces la ignorancia, otras el despego, más veces el egoísmo y la comodidad, hayan contribuido a que en estos momentos falten a la cita del resurgimiento piezas y más piezas de ese palacio. Menos mal, que algunas muy importantes se encuentran en el Museo Provincial de Zaragoza o en el Arqueológico de Madrid, y pudieran volver al puesto para que fueron creadas.

No pocas de estas piezas corresponden a la época en que el reino o taifa de Zaragoza era gobernado por la dinastía de los Beni-Hud, que se extiende desde 1039 hasta la expulsión del poderío musulmán en 1118.

Uno de los Monarcas de más relieve en esta dinastía fué Aben Yafar Almoctadir, que reinó desde 1049 a 1081 y fué quien edificó la Aljafería. Pensó en edificar un grandioso palacio, que fuera a la par una finca de recreo, y que recordara los de Córdoba y Medina Azara. Por los restos que se conservan y por documentos de la época sabemos que fué un recinto fortificado, con grandes torres y rodeado de magníficos jardines que se extendían hasta el Ebro, en los que además de los encantos de la vegetación se guardaba una importante colección de fieras.

Sólo ha llegado a nosotros ocupando su lugar primitivo la pequeña mezquita, verdadera maravilla, que evidencia la última etapa de las sucesivas transformaciones por que hubo de pasar el arte árabe del Califato.

Llegó para el reino moro de Aragón el día en que había de apagarse su esplendor. Se firmó la capitulación de la ciudad (1118) en el Palacio de la Zuda; pero en el mismo día, el Monarca cristiano Alfonso I el Batallador pasó a la Aljafería para tomar posesión de ella como Rey.

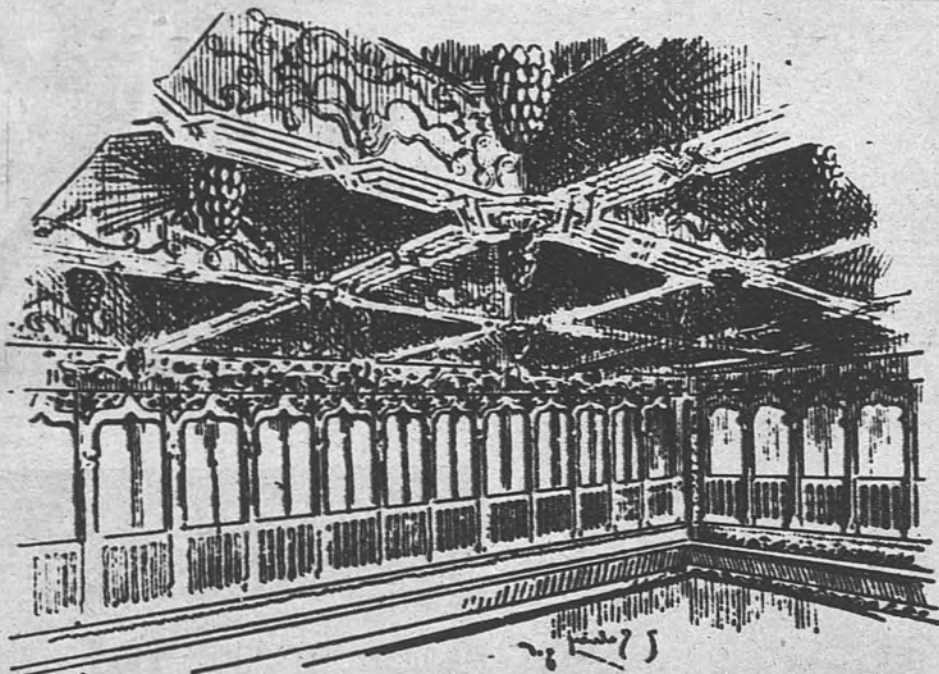
Hay numerosos documentos probatorios sobre el celo que por tan venerable monumento tuvieron los Reyes cristianos, especialmente Pedro IV. En sus estancias se celebraron todas las fiestas profanas que tenían lugar en las coronaciones de

los Reyes, que se llevaban a cabo en la Seo.

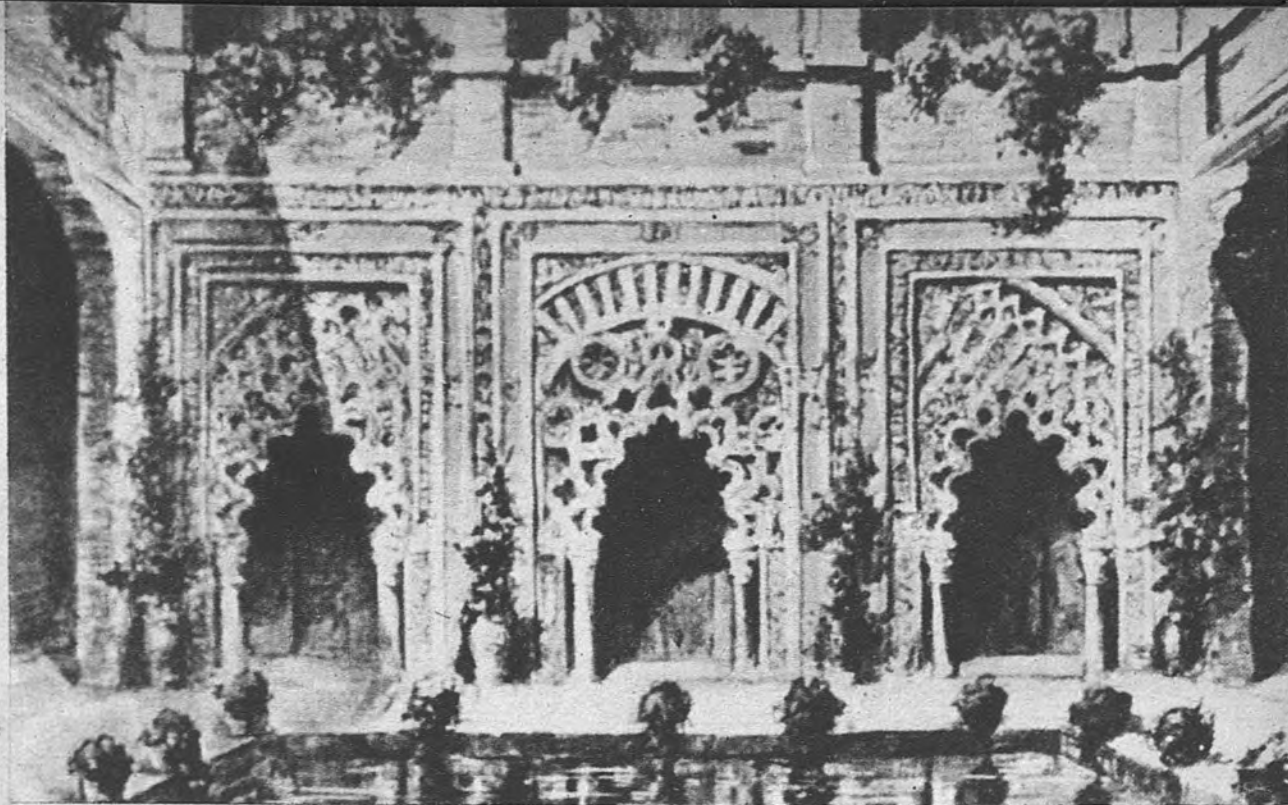
El exterior de esta edificación estaba rodeado de torres, siendo la más notable la llamada del Homenaje, la cual felizmente se conserva, y cuyas lóbregas estancias, en no pocas ocasiones sirvieron de calabozos.



Entrada a la mezquita



Galería y artesonado del salón del trono



Reconstrucción de una de las estancias

En una de ellas estuvo prisionero don Manrique de Lara, el Trovador, cuyas andanzas, en las que lo fantástico fué del brazo de lo histórico, dieron lugar al drama romántico de este nombre, que escribió García Gutiérrez y que sirvió para que Verdi concibiera una de sus más celebradas óperas. También se consigna que esta torre fué prisión del Príncipe de Viana.

Posteriormente, la unión de Aragón y Castilla en el venturoso reinado de los Reyes Católicos hubo de dejar también una magnífica huella en el Palacio de la Aljafería. Nuevas obras de ampliaciones y embellecimientos fueron emprendidas, que, por fortuna, se han conservado en gran parte, constituyendo actualmente los más suntuosos interiores de la época de dichos Monarcas.

Las múltiples transformaciones que se han llevado a cabo en estas regias estancias han hecho desaparecer todo el decorado de los muros, conservándose algo maltrechos los pavimentos; pero donde el visitante queda maravillado es en los techos, decorados con gran profusión de ornamentos, donde se unen con el gusto más exquisito los motivos góticos con los de origen mahometano, todo ello en madera tallada y policromada, con una gran abundancia de oro, que, según la tradición, es del primero que nos vino de tierras de América.

Son tres estancias cuadradas llamada una de ellas de Santa Isabel, porque en ella vino al mundo en 1271 la que fué Infanta de Aragón, hija de Pedro III y nieta de Jaime I, que

por matrimonio con el Rey Don Dionis fué Reina de Portugal y mereció por sus virtudes heroicas el que el Pontífice Urbano VIII la canonizase en 1625.

Pero donde el visitante queda sorprendido es en el gran Salón del Trono, pieza magnífica, embellecida por una galería en la parte superior y cuya riquísima techumbre está decorada con grandes pñas doradas y por los emblemas de yugos y flechas de los Reyes Católicos.

Estos piadosos Monarcas ordenaron que el Tribunal de la Santa Inquisición se alojara en la Aljafería, y allí, según testimonio en 1495 el viajero y médico Jerónimo Münser, estaban las cárceles de dicha institución, y continuaron hasta 1759, en que se trasladaron al palacio de los Villahermosa, donde prosiguió, hasta que fué disuelta a principios del siglo XIX.

Menciónase la Aljafería en el Quijote, en la famosa aventura de maese Pedro y su famoso retablo, lo que demuestra que cuando en 1568 estuvo Cervantes en Zaragoza acompañando al cardenal Julio Aquaviva, debió de impresionarle el palacio.

Hubo de fortificarse este palacio en los primeros años del siglo XVIII con motivo de las guerras de Sucesión, en las que los aragoneses, al igual que los catalanes y valencianos, se declararon por la causa del príncipe austríaco, y buen papel hubo de desempeñar en la guerra de la Independencia, que fué el baluarte que resistió heroicamente los gloriosos asedios, entregándose cuando la ciudad hubo de rendirse.

Convertida en depósito de armas en nuestros días, de allí salieron los fusiles con que hubieron de armarse las primeras brigadas navarras en nuestra guerra de Liberación.

Recientemente, el comisario nacional del Patrimonio Artístico, don Francisco Iñiguez, giró una visita a las obras de restauración que se están realizando en el antiguo Palacio de la Aljafería, acompañándole los consejeros de la institución «Fernando el Católico»; el comisario regional, señor Beltrán; arquitecto director de las obras, don Teodoro Ríos, y director del Museo Provincial, don Joaquín Albareda.

El comisario nacional mostró vivo entusiasmo por la realización de las obras de restauración, para que la Aljafería sea el marco espléndido dentro de su severidad, en que se celebren algunos de los actos que se anuncian para la Fiesta de la Hispanidad.

A. DE ALMOZARA



SU FOTOGRAFIA EN EL PERIODICO



RINCON DEL NARANCO. — El hórreo (a la derecha) y la panera que usan los campesinos asturianos para guardar las cosechas. La fotografía, con película INFONAL, ha sido hecha en el monte del Naranco por don Joaquín M. Jiménez-Carrillo Ramiro I, Oviedo)

CADIZ.—Sin que se vea en la estampa otro paisaje más explícito, esta «salada claridad» puede servir de signo para identificar a Cádiz, en cuyo puerto obtuvo la fotografía don Francisco Martín (Víctor Pradera, 21, Madrid)



FILTRO ROJO.—La fotografía ha sido hecha a las cinco de la tarde; pero por la utilización del filtro rojo se ha dado al paisaje un efecto nocturno convirtiendo el sol en luna. Remite don Eduardo Peireiras Hurtado (Ramón y Cajal, 14, Jerez de la Frontera)

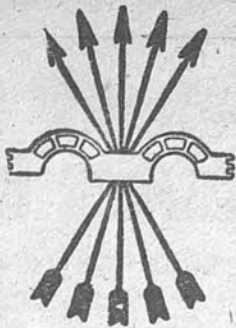


LA LUNA, POR DOS PESETAS. En la plaza del Teatro, Barcelona, junto al monumento a Francisco Soler, el astrónomo catalán, emplazada su batería hacia la luna, espera la llegada de los teles. Dos pesetas cuesta la mira. Hizo la foto don José Barba (Herzegovino, 29, Barcelona)



MEENDES-FRANCE

Primer ministro francés, que, con sus enmiendas a la C. E. D., va hoy a Bruselas, para someterlas a la consideración de los países implicados en el proyecto. Confía en que Eden salve el tratado



Arriba

Núm. 6.790.—II época.—Madrid, miércoles 18 agosto 1954

SERVICIO METEOROLÓGICO

TIEMPO PROBABLE. — Continuación, con características parecidas, con decrecimiento de la nubosidad en el Norte y persistencia del aumento de temperatura registrado ayer.

Las temperaturas de Madrid han sido de 29,8 grados a las 13.30 horas, y de 16,4 grados a las 5.30 horas.

Las extremas de España han correspondido a Sevilla, con 41 grados, y a Avila y Teruel, con 10.

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA 14.—TEL. 23-26-10.—1 PTA.

Los ulemas de Karauina declaran Monarca legítimo de Marruecos a Mohamed V

En Fez, y con el mismo aparato militar, ha continuado la "operación Medina"

RABAT.—La Prensa del Marruecos francés y también las emisoras de radio tangerinas han recibido por correo, remitidas desde Fez, copias de un manifiesto dirigido al pueblo marroquí por los ulemas de la Universidad Karauina, quienes declaran símbolo nacional y Monarca legítimo de Marruecos a Sidi Mohamed Ben Yusef. El documento recomienda calma en nombre del interés nacional, e invita al pueblo a esperar con confianza el logro de sus legítimas aspiraciones y a abstenerse de manifestaciones violentas. Indican las copias que el manifiesto original se halla en poder del Consejo de ulemas de Fez. (Efe.)

Ha continuado la "operación Medina" en Fez

FEZ.—Las autoridades francesas continuaron su "operación Medina", en la que participan fuerzas militares y de la Policía. Se cree que el número de detenidos no llegará a los doscientos. Las mismas autoridades francesas guardan absoluta reserva en cuanto a la personalidad de algunos de los detenidos. En algunos círculos marroquíes había circulado el rumor de que habían sido detenidos varios ulemas o jefes religiosos, sin que se haya confirmado la noticia. (Efe.)

Continúa la calma de la jornada anterior

RABAT.—Parece confirmarse la tregua en la agitación en el Marruecos francés, en el que han transcurrido seis días de calma relativa.

En los alrededores continúan las operaciones de búsqueda de incendiarios de las cosechas, sobre todo en la zona de Mekinez; toman parte en ellas centenares de «goumiers», guardarmes y «mejaznis», con resultado nulo hasta ahora.

Los nacionalistas de acción que se saben perseguidos se ocultan, incluso en lugares sagrados como el santuario de Muley Idria, de Fez, que está acordonado por la Legión Extranjera. Sin embargo, en la medina de Fez, sometida a imponente aparato militar, renace la vida; están abiertas las tiendas de comestibles. Nadie puede entrar en la medina o salir de ella sin autorización especial; las puertas las controlan los legionarios. En Uxda se han practicado numerosas detenciones.

En Casablanca evoluciona rápidamente la situación, con creciente reanudación del trabajo. Los autobuses de servicio público circulan normalmente, y en el puerto hay exceso de mano de obra. Pero el comercio marroquí sigue cerrado, con la excepción de algunas tiendas de comestibles. El mar ha arrojado a la playa diecisiete cajas vacías, envases especiales que parecen haber contenido explosivos, particularmente bombas. (Efe.)

El jefe del Gobierno tunecino, en París

PARIS.—El jefe del Gobierno tunecino, Tahar Ben Ammar, a quien acompaña el ministro de Estado, Massoudi, fue recibido en el aeropuerto de Orly por el ministro de Asuntos Musulmanes del Gobierno francés, Fouchet, y el residente general de Francia en Túnez, general Boyer de la Tour du Moulin. Tropas de Aviación rindieron honores y se interpretaron el himno Beylical y «La Marsellesa». Tahar Ben Ammar

Francia abonará los daños causados a los viajeros españoles en la estación francesa de Chambéry

PARIS.—En fuentes bien informadas se declara que el Gobierno francés ha llegado a un acuerdo con el Gobierno español para abonar el importe de los daños causados en la estación de Chambéry a los españoles que, procedentes de Suiza en un tren, se repatriaban en 1945. (Efe.)

Mendes-France recibe a Ben Amar

PARIS.—El jefe del Gobierno, Mendes-France, abandonó hoy momentáneamente la cuestión del Ejército europeo para entrevistarse con el primer ministro tunecino

Después del fracaso de la marcha sobre Goa, las intenciones indias persisten

• Así lo afirman los editorialistas de la Prensa lisboeta

LISBOA.—Los editorialistas de los periódicos lisboetas señalan en sus respectivos periódicos que Portugal no puede engañarse con el fracaso de la marcha sobre Goa el día 15 de agosto, y que las intenciones de la Unión India persisten. A este respecto, reproducen diversas noticias de Nueva Delhi, entre ellas la afirmación de Bombay según la cual el día 15 constituyó la primera fase en la «liberación» de los territorios portugueses.

En uno de estos editoriales, «Diario Popular» escribe: «No olvidemos la afirmación hecha por Nehru en Fort Rouge, según la cual, la India está decidida a conquistar estos territorios, y «cuando un gran país como la India toma decisión semejante, según las palabras de Nehru, no puede pasar mucho tiempo sin que cumpla esta decisión». (Efe.)

Continúa la alerta portuguesa en Goa

LISBOA.—El corresponsal de «Comercio», de Oporto, señala que fueron solamente 136 los llamados «voluntarios indios» que el día 15 penetraron en territorio portugués. El general Guedes, gobernador de la India portuguesa, afirmó, no obstante, que continuaban preparados, pues el movimiento indio podía proseguir en los próximos días. (Efe.)

El desacuerdo entre socialistas y comunistas disminuyó la magnitud de la "marcha"

LISBOA.—El corresponsal de «O Seculo» en Goa señala que la «marcha pacífica» anunciada contra Goa no se celebró en la magnitud esperada por el desacuerdo entre socialistas y comunistas. Los socialistas propugnaban una «espera hasta saber cuál era la reacción de los goeses que habitan en el territorio luso. Ambos grupos disidentes, agrega la información, decidieron aplazar la marcha para el próximo día 25. Cincuenta policías de la Unión India habían llegado ya a una «para proteger a los manifestantes», que no llegaron a manifestarse. (Efe.)

«New York Times» ha interpretado mal la actitud portuguesa

LISBOA.—Los periódicos portugueses publican un telegrama de un artículo del «New York Times»

con una falsa interpretación en lo que se refiere a posibles negociaciones indoportuguesas. El diario neoyorquino dice que ciertos indios permiten pensar que Portugal está resuelto a abandonar su actitud inicial de intransigencia cuando afirmaba que no había discusión posible en cuanto al futuro de los territorios portugueses en la India.

Todos los diarios portugueses comentan esta noticia y hacen hincapié especial en que tales aseveraciones «demuestran ignorancia, mala interpretación o el objetivo de servir a una causa que no es la de Portugal», y añaden que Portugal no está dispuesto a ceder sus derechos a la India. (Efe.)

Nagar Aveli cayó en manos indias

LISBOA.—El ministerio portugués de Ultramar ha confirmado la caída de Nagar Aveli en poder de los asaltantes indios. La rendición se produjo el día 11, en que fueron detenidos los jefes portugueses, capitán Fidalgo y teniente Falcao.

Según la nota del ministerio, los oficiales portugueses fueron hechos prisioneros cuando parlamentaban con los indios y después de haber recibido garantías de que sería consentido su regreso a territorio portugués. Ambos oficiales se encuentran en Bombay.

El ministerio de Ultramar ha dado, en consecuencia, por terminada la defensa de Dadrá y Nagar Aveli. (Efe.)

Mentís del Secretariado de Información portugués

LISBOA.—El Secretariado Nacional de Información de Portugal ha desmentido categóricamente que exista malestar entre las tropas africanas que se encuentran hoy en la India portuguesa. La noticia de este pretendido malestar, desmentido ahora oficialmente, había sido difundida en el extranjero. (Efe.)

Se desmiente que los indios conquistaran tres aldeas

LISBOA.—La agencia portuguesa Aní desmiente desde Goa que hayan sido conquistadas por los llamados «voluntarios» indios tres aldeas en el territorio portugués de Damão. La noticia en sentido opuesto había sido dada por la emisora de Nueva Delhi. (Efe.)

LAS PROPUESTAS DE MENDES-FRANCE SOBRE LA C. E. D. HAN CAUSADO GRAN REVUELO EN EUROPA

Se afirma en París que el primer ministro cree que los ingleses tienen en su mano la solución del asunto

PARIS.—En todas las capitales europeas interesadas se procede a la celebración de urgentes consultas como consecuencia de las propuestas de Mendes-France con respecto al Ejército europeo. La reacción más enérgica de repulsa ha procedido de La Haya. En Bonn la sensación de decepción y desaliento parece ser mayor, pero se hacen esfuerzos por no romper los últimos puentes hacia un acuerdo. En cuanto a Bélgica, considerada como portestandarte de la unidad europea, las propuestas han sido acogidas fríamente. En Roma la Delegación italiana que acudirá a la conferencia de ministros de Asuntos Exteriores celebró una reunión final antes de la partida. No se anunció postura alguna de Italia al respecto, pero se sabe que las nuevas propuestas francesas han causado sensación en los medios políticos. Por último, en Inglaterra la reacción ha sido también bastante viva, aunque el país no sea firmante del tratado de la C. E. D. (Efe.)

Mendes-France cree que los ingleses tienen la solución

PARIS.—En los círculos políticos de París se manifiesta que el jefe del Gobierno, Pierre Mendes-France, opina que son los ingleses los que tienen en la mano la solución de la cuestión de la Comunidad Defensiva Europea. Si en la próxima Conferencia de Bruselas los delegados se dan cuenta de que Londres está al lado de Washington, Francia se quedará completamente sola, sin esperanzas de salvar su prestigio. (Efe.)

Mendes-France estudia la ofensiva diplomática americana

PARIS.—El jefe del Gobierno francés, Mendes-France, celebró ayer una serie de conferencias políticas para estudiar la ofensiva diplomática, acudida por los norteamericanos, contra su plan de revisión del proyectado Ejército europeo.

Una constante afluencia de comentarios adversos de las capitales aliadas ha indicado claramente al primer ministro que no ha podido hacer aceptar el proyecto ni aun antes de la Conferencia de Bruselas, que comienza el jueves.

Los embajadores de Estados Unidos e Inglaterra parecen que tratan de conferenciar con el primer ministro francés para presentar los puntos de vista de Washington y Londres de que sus propuestas son inaceptables porque exigirían empe-

ñar de nuevo todo el proceso de ratificación del tratado. (Efe.)

Vichinski, en París, pero por "pura coincidencia", dice el Quai d'Orsay

PARIS.—El viceministro soviético de Asuntos Exteriores, Vichinski, ha llegado ayer a París, de paso para Nueva York, procedente de Moscú. Piensa estar algunos días en la capital francesa.

Los portavoces del Quai d'Orsay declaran que es «pura coincidencia» la estancia de Vichinski en París en víspera de la partida de Mendes-France a Bruselas, donde asistirá a la Conferencia de la C. E. D. Agregan que el diplomático soviético no ha solicitado entrevistarse con miembros alguno del Gobierno francés y que simplemente se encuentra de camino para Nueva York, donde asistirá a las reuniones de la O. N. U. (Efe.)

Un editorial de ARRIBA sobre Gibraltar, comentado por el "Catholic Times"

«La continuación de la soberanía inglesa sobre el Peñón sirve de muy poco», dice «The Universe»

LONDRES.—«¿Cuál será la respuesta que vamos a dar a España?», se pregunta «The Catholic Times», en un comentario titulado «Evacuación de Egipto», y en el que se dice que Churchill, al explicar esta decisión, habló pensando en que el Canal había sido construido con propósitos militares y que su uso era principalmente de carácter estratégico. Esto dió inmediatamente lugar a conceder base de discusión a los españoles, quienes dicen, por ejemplo, en el periódico ARRIBA, que las mismas consideraciones cabe aplicarlas a Gibraltar, a su vez.

«The Universe», bajo el título «¿Devolver ahora la roca?», publica una carta al periódico, en la que se dice: «Si la retención de Suez sirve para poco o ningún provecho, la continuación de la soberanía británica sobre Gibraltar sirve para menos, pues si la futura inclinación de Egipto es, en último caso, incierta, sería un positivo insulto al orgullo español sugerir siquiera que su Gobierno pueda pensar jamás en llegar a una aproximación con los poderes de la «cortina de acero». Si Gibraltar volviese a España, es difícil creer que su Gobierno no estuviese dispuesto a conceder un acuerdo, dando a nuestras fuerzas en la roca un «status» equivalente al que ahora gozan las fuerzas de los Estados Unidos en España.» (Efe.)

Normas para solicitar la Ayuda Familiar a los funcionarios

Texto íntegro de la Orden ministerial correspondiente, en nuestra página 9.

Doscientos millones importa la cosecha de trigo en dos pueblos de Cinco Villas

Las lluvias de estos días han favorecido extraordinariamente las plantaciones en varias zonas

TUDELA (Navarra).—Unos mil vagones de trigo se esperan recoger durante la actual cosecha en el término de Tudela, lo que permite reputarla como una cosecha excelente.

Hay pueblos en la comarca, como Fustiñana, en que el valor del trigo corresponde a más de 20.000 pesetas por habitante.

En las Cinco Villas, solamente dos pueblos, Egea y Tauste, recolectarán 5.000 vagones, por un importe de 200 millones de pesetas, con lo que la precaria situación de los labradores de esta región, a causa de las malas cosechas an-

teriores, quedará por completo resuelta.

El Servicio Nacional del Trigo, trabaja intensamente para dar solución al problema del almacenaje creado por la abundancia de la actual cosecha, señalando por pueblos la entrega a los almacenes determinados días de la semana, con el fin de evitar aglomeraciones de carros delante de los mismos.

Pese a las medidas previas, muchos labradores tienen que perder un día entero para poder entregar una carretada, por lo que se calcula que a este ritmo la recepción de la campaña pueda du-

rar hasta el próximo mes de noviembre. (Cifra.)

Beneficios de las lluvias de estos días

MEDINA DEL CAMPO.—Los copiosos aguaceros caídos en los dos días pasados han favorecido las plantaciones de remolacha, maíz, patatas tardías y el viñedo, que, por falta de agua, no engordaban las uvas. La tierra tiene ya algo de tempero y si continuase lloviendo beneficiaría a las fincas de secano, que han de ser sembradas de algarrobas en la segunda quincena de septiembre. (Cifra.)

El campo cartagenero presenta un magnífico aspecto

CARTAGENA.—El campo cartagenero presenta un aspecto magnífico. Las plantaciones de melones, no muy numerosas este año, recogerán abundante fruto. La cosecha de tomates es muy buena en calidad y muy abundante. Se pagan a 1,25 pesetas kilo, y la recogida dura hasta el mes de octubre. A punto de recogerse están la garrofa y los higos, también abundantes y de buena calidad. Las plantaciones de tabaco, más numerosas que otros años, están muy crecidas, y en algunas se ha llegado ya a hacer algunos cortes. (Cifra.)

Préstamo a la Sección de Crédito de Pinell de Bray

TORTOSA.—Por la Dirección General de Coordinación, Crédito y Capacitación Agraria ha sido concedido un préstamo de pesetas 1.100.000 a la Sección de Crédito de Pinell de Bray. (Cifra.)

Un nuevo pueblo será construido en la zona transformada de la ribera del Agueda

Importante plan de reforma y mejoramiento de carreteras en Lanzarote

CIUDAD RODRIGO (Salamanca).—Ha sido anunciada la suabasta de las obras del nuevo pueblo de Ibanrey, que en la zona transformada de riego por el Instituto Nacional de Colonización, va a construir en la ribera del Agueda, cerca del pueblo recientemente inaugurado, Agueda del Caudillo. Con este motivo, la Corporación

Municipal ha dirigido telegramas de gratitud, en nombre propio y en el de la ciudad, al Ministro de Agricultura, señor Cavestany; al director general de Colonización, señor Torrejón, y al ingeniero señor Lavandera. (Cifra.)

Reforma y mejoramiento de carreteras en Lanzarote

ARRECIFE DE LANZAROTE (Canarias).—El Cabildo Insular se ha dirigido al Ministerio de Obras Públicas formulando un plan de reforma y mejoramiento general de las principales carreteras de la isla, mediante un convenio con el Estado, por el cual, y en un periodo de diez años, dichas carreteras serían sometidas a un riego profundo de betún asfáltico, con firme de macadam y anchura total de ocho metros. A tal efecto, la Corporación destinaria 200.000 pesetas anuales. (Cifra.)

Dieciocho millones para construcción de un silo en Tudela

TUDELA.—En el término de Griesas ha sido designado el lugar donde próximamente darán comienzo las obras para la construcción de un silo capaz para mil vagones de trigo. Se levantará en un terreno equidistante, a sólo unos metros de la línea del ferrocarril de Irún-Zaragoza-Barcelona, Bilbao-Zaragoza-Barcelona y Tudela-Tarazona, y de la carretera general de Zaragoza. El presupuesto total de las obras se calcula en dieciocho millones de pesetas. (Cifra.)

Viviendas ultrabaratadas en Orense

ORENSE.—Se ha constituido en esta capital el Patronato de la Vivienda, bajo la presidencia del Gobernador Civil de la provincia, y del que forman parte el Delegado Provincial de Sindicatos, como vicepresidente, y 20 vocales—entre ellos y electivos—que representan a Corporaciones y Sindicatos, y a cuyo cargo correrá todo lo relativo a la construcción de viviendas protegidas en dicha localidad. En el acto de constitución, en el que se hallaron presentes las primeras jerarquías civiles y sindicales de la región, se dio lectura por el Delegado accidental de Sindicatos, López de Ochoa, a la orden de servicio de la D. N. S. relacionada con la constitución de esta clase de Patronatos.

El obispo de Tarazona visitó el Campamento "Fernando el Católico"

EN EL REALIZAN UN CURSO 150 SEMINARISTAS

ZARAGOZA.—El obispo de Tarazona, doctor don Manuel Hurtado García, ha visitado el Campamento provincial "Fernando el Católico", que este Frente de Juventudes tiene instalado en la sierra del Moncayo. En dicho Campamento hacen un curso actualmente ciento cincuenta seminaristas de Tarazona. El prelado fué recibido a su llegada al Campamento por el Subjefe Provincial del Movimiento.

El prelado, a quien agradó de forma extraordinaria el desarrollo de la vida que se hace en el Campamento, compartió con las autoridades y jerarquías que con él estaban la comida en el Campamento, el cual abandonó a última hora de la tarde.

En las Competiciones Nacionales de Cultura y Arte celebradas recientemente en San Sebastián, los dos primeros puestos de clasificación general en la competición Nacional de Teatro Guiñol correspondieron a los equipos de las provincias de Tetuán y Zaragoza.

Se estudia el problema del cultivo de la remolacha en Zaragoza

ZARAGOZA.—El Jefe del Sindicato Nacional del Azúcar, Jesús Muro Sevilla, ha presidido una importante reunión con los Mandos provinciales del citado Sindicato. La principal cuestión tratada fue la necesidad de que las normas contractuales de cultivo de la remolacha azucarera sean publicadas en fecha que no exceda del mes de octubre de cada año, a fin de que el labrador sepa qué tierras puede destinar a aquel cultivo antes del periodo de preparación de la tierra. Se puso de relieve que esta cuestión tiene extraordinario interés para una provincia como Zaragoza, en la que el cultivo de la remolacha es tradicional y tiene gran importancia económica y social. El camarada Muro Sevilla dió cuenta de las gestiones que ha realizado personalmente cerca de los organismos técnicos del Ministerio de Agricultura a este respecto y expresó su confianza en que este año el labrador sabrá en el momento oportuno a qué atenerse en relación con la superficie de tierra que puede destinar al cultivo de la remolacha azucarera. (Cifra.)

Exposición de arte en Granada

GRANADA.—La Obra Sindical

Fechas de las charlas de García Sanchiz en El Toboso, Villalpando y Madrigal de las Altas Torres

Este ciclo de «charlas», del que nos hemos ocupado en el instante de anunciarse como proyecto, se celebrará con arreglo al siguiente programa, que atentamente nos comunica el señor García Sanchiz:

Día 29 de agosto, domingo, a las siete de la tarde, El Toboso (Toledo), explanada de la iglesia de San Antonio Abad, que dependía de la Orden Militar de Santiago y es la que inmortalizó Don Quijote al ir en busca de Dulcinea. Título de la «charla»: «España desde El Toboso».

Día 5 de septiembre, domingo, a las siete de la tarde, Villalpando (Zamora), al pie de las Casas Consistoriales, en cuyo frontis se halla una imagen de la Inmaculada, que desde el siglo XV es saludada con el Angelus del mediodía por los presentes en el mercado y las calles próximas. Título de la «charla»: «Sin pecado».

Día 12 de septiembre, domingo, a las siete de la tarde, Madrigal de las Altas Torres (Ávila), delante de la parroquia de San Nicolás, donde se conservan la pila en que se bautizó a Isabel la Católica y la picota que pudo ser la horca del famosísimo «Pastelero». Título de la «charla»: «Las torres altas de Madrigal de las Altas Torres».

Educación y Descanso de esta C. N. S. se propone en fecha próxima la roganización y celebración de la IX Exposición Provincial de Arte (óleos, acuarelas y fotografía artística), en la cual se otorgarán importantes premios en metálico. Asimismo, una selección de las mejores obras que se expongan en el certamen figurarán en la próxima Exposición Nacional que organice dicha Obra Sindical en Madrid.

HOTEL MULTADO

Por la Dirección General de Turismo ha sido impuesta una multa de 3.000 pesetas al propietario del hotel Lázaro, de Elizondo (Pamplona), por percepción de precios superiores a los legales.

OBEDIENCIA AL PODER CIVIL

ES un tema que anda en estos días en labios de muchos. Fué uno de los aspectos que presentaba el temario de las Conversaciones Católicas Internacionales de San Sebastián. Ha sido siempre ocupación intelectual y moral de los cristianos. La actualidad de la cuestión es la que ha puesto en nuestras manos la pluma hoy.

En las Conversaciones de San Sebastián se habló siempre de obediencia, muy rara vez de sumisión. Del acierto en la preferencia de los vocablos no sé si se percataron todos. Pero se me ocurre que denunciaba el recto uso de las palabras y la altura de la discusión. Porque el sometimiento o la sumisión esconden, a las veces, altanería intelectual, al paso que la obediencia tiene otros alcances y supone otros fundamentos. Obedecer es reinar, cierto; pero del sometimiento, ¿podría decirse lo mismo? En la obediencia entra en juego algo más profundo que el acatamiento, algo más hondo que la conformidad exterior, algo más entrañable que la irresistibilidad. Tanto es así que la obediencia no es, si bien se mira, imposición extraña, sino donación muy personal. El que obedece a conciencia sabe que está ejercitando una virtud que le perfecciona; el que se somete simplemente, se percató de que su voluntad se le escapa. La obediencia está a las puertas del amor; el sometimiento afloja el miedo; el acatamiento no está exento de recelos.

La obediencia al Poder civil no puede ser problema para el cristiano nunca. Si alguno se escandaliza de la contundencia de la frase hará bien en leer de nuevo a San Pablo y a los padres de la Iglesia y a los Pontífices y a los teólogos. Lo que sí se presenta como problema a los cristianos es la desobediencia. Para la desobediencia es para la que hay que armarse de razones y, si es preciso, de espadas; para la obediencia con armarse de principios cristianos basta. Y es que la desobediencia es una alteración en la vida personal—no sólo en la social—, mientras que la obediencia responde a las exigencias del orden social y a la naturaleza personal del hombre. Para desobedecer al poder civil tiene que subvertirse el orden moral en el ejercicio del poder; para obedecer, la presunción está siempre a favor del Estado. Querir que el Poder exhiba a cada instante, o en los preámbulos de las leyes, la conformidad con la ley moral se nos antoja no sólo superfluo, sino también peligroso.

Como no escribimos para seres de la estratosfera,

sino para españoles, bueno será que señalemos la diferencia que en este punto nos separa a los españoles de los ciudadanos de otros pueblos en la hora actual. En otras naciones es muy dudoso que la ley natural funde, sostenga o alimente las decisiones supremas del Estado. En algunos pueblos de recia tradición cristiana la moralidad o inmoralidad de las leyes está colgando angustiosamente del partido que asalte el Poder. Asalto que puede muy bien lograrse con los votos. En España, en la España de hoy, caben discrepancias en cuestiones técnicas, pero, ¿podrá algún cristiano español o algún extranjero debidamente informado abrigar dudas sobre la realidad moral de su Poder?

La obediencia se convierte en los cristianos en una virtud religiosa. La autoridad política es una exigencia natural. Estudiada la obediencia en sí misma se llega a conclusiones monstruosas, porque se comienza por considerarla como una virtud absoluta. Pero la obediencia sólo tiene sentido como concepto relativo, como término de la autoridad. Y es a la luz de esta relación como hay que entender la obediencia y el deber de obedecer. Cuando se la considera como término exigido por la relación es cuando se resuelven los equívocos que en una superficial consideración puede presentar.

El carácter de la obediencia se revela en el carácter que ostente la autoridad. Y la autoridad, si lo es, procede de Dios. No sólo la autoridad religiosa, el Poder de la Iglesia, sino también el Poder civil. La distinción entre el Poder civil y el de la Iglesia no atañe precisamente al ejercicio de la obediencia, sino al distinto título que les constituye en autoridad, al distinto carácter que poseen, a las distintas materias sobre las que versan sus determinaciones. La limitación, si cabe llamarlo limitación, en el Poder civil es una imposición del bien común; en la Iglesia, por ser Institución divinopositiva, no es admisible más limitación—lo seguiremos llamando así—que la que Cristo mismo la señaló al fundarla, sin que fuerzas extrañas puedan ni ampliarla ni restringirla. De todas formas, y para que no se nos vaya todo en principios, convendrá que examinemos si las tentaciones que a veces nos asaltan de desobediencia clara o de desobediencia turbia—resistencia pasiva—proceden del testimonio de nuestra conciencia cristiana o de otras consideraciones menos elevadas.

Adolfo MUNOZ ALONSO

TEXTO INTEGRO DE LA ORDEN DICTANDO NORMAS SOBRE LA AYUDA FAMILIAR A LOS FUNCIONARIOS

Las normas para la aplicación de la ley de 15 de julio de 1954, en la que se establecen en favor de los funcionarios públicos prestaciones en concepto de Ayuda Familiar, están insertas en una orden de la Presidencia del Gobierno de fecha de hoy, que esta mañana publica el «Boletín Oficial del Estado».

El texto de la orden dice así:

La ley de 15 de julio último estableció en favor de los funcionarios civiles de la Administración del Estado, no excluidos expresamente de sus preceptos, una prestación en concepto de Ayuda Familiar, facultando a esta Presidencia del Gobierno, previo informe del Ministerio de Hacienda, para dictar las normas complementarias que exijan su desarrollo y cumplimiento.

La compleja gama de situaciones familiares a que han de aplicarse los preceptos de la ley hacen necesaria una minuciosa reglamentación de la misma; pero el deseo del Gobierno de que los funcionarios gocen lo más inmediatamente posible los beneficios aludidos aconseja establecer las necesarias normas provisionales, sin perjuicio de recoger después en una disposición de rango reglamentario la rica variedad de casos que la realidad ha de ofrecer.

En su virtud, y previo informe del Ministerio de Hacienda, Esta Presidencia del Gobierno ha tenido a bien disponer:

DECLARACIONES JURADAS

1.º A partir del día siguiente a la publicación de esta orden en el «Boletín Oficial del Estado», y hasta el día 5 del próximo mes de septiembre inclusive, los funcionarios civiles que tengan derecho a la Ayuda Familiar establecida por la ley de 15 de julio último, presentarán ante el jefe del centro o dependencia en que presten servicio declaración jurada, según modelo y debidamente reintegrada, de su situación familiar en primero de agosto de 1954. Los Ministros, jefes de los Departamentos ministeriales, Subsecretarios y directores generales enviarán sus declaraciones a la Subsecretaría respectiva.

La declaración se presentará en ejemplar único y podrá solicitarse recibo de su entrega. El personal que se encuentre disfrutando permiso reglamentario de verano podrá efectuar el envío por correo certificado, utilizando, en su caso, la modalidad con acuse de recibo. Las declaraciones se inscribirán en el Registro de entrada, y a medida que su número lo aconseje se irán remitiendo, después de constituida la Comisión que corresponda de las referidas en el artículo 11 de la ley citada, sin esperar a que finalice el plazo marcado en el párrafo primero de este número.

2.º La declaración ha de ser presentada por todos los funcionarios, incluso los comprendidos en el artículo 4.º y párrafo final del 7.º de la ley.

3.º Todos los funcionarios que se hallen en activo en la primera quincena del mes de diciembre de cada año presentarán, en la forma y condiciones señaladas en los números anteriores, y referida al día primero de dicho mes, declaración de su situación familiar, que ha de servir de base para señalar la Ayuda en el periodo anual siguiente.

4.º Los funcionarios que ingresen en lo sucesivo al servicio del Estado o los que reingresen procedentes de cualquier situación presentarán su declaración en el plazo de diez días, contados desde la toma de posesión de su primer o nuevo destino, respectivamente.

5.º No será necesario acompañar a las declaraciones justificación alguna, sin perjuicio de la facultad de los interesados de presentar ante las Comisiones creadas por el artículo 11 de la ley el Libro de Familia, certificaciones del Registro Civil o cualquier otro documento oficial que considere pertinente.

6.º Sin embargo, las declaraciones que comprendan hijos mayores de veintitrés años, incapacitados para todo trabajo, deberán justificarse siempre en forma similar a la que para casos análogos determina la legislación de Clases Pasivas del Estado.

A partir de 1.º de enero de 1956, será obligatorio para los funcionarios de nuevo ingreso o reingresados acompañar a su primera declaración el Libro de Familia, debidamente diligenciado. Para los restantes funcionarios, la justificación de las declaraciones con la exhibición de dicho documento se hará necesariamente cuando corresponda.

7.º Las Comisiones de Creación de Comisiones

6.º Inmediatamente después de publicada esta orden en el «Boletín Oficial del Estado», cada uno de los Ministerios que tenga personal con derecho a la Ayuda, dispondrá se constituyan en los Centros y dependencias que los integran las Comisiones a que se refiere el artículo 11 de la ley.

Para la designación de las oficinas en que ha de constituirse Comisión, se tendrá en cuenta que su número y radicación deben ser los adecuados para que puedan actuar lo más próxima y eficazmente posible de los funcionarios interesados.

Cada uno de los Ministerios publicará en el «Boletín Oficial del Estado» una relación de sus Centros y dependencias que hayan de constituir Comisión.

Cuando algún Ministerio no tenga dependencias provinciales, o éstas no alcancen importancia suficiente para constituir en ellas Comisión, actuará cerca de su personal la que presida el Gobernador Civil de la provincia.

7.º Las Comisiones se formarán como dispone el artículo 11 de la ley, procurando, cuando hayan de actuar respecto de personal de varios Cuerpos, que se hallen representados en ellas los más posibles, pudiendo, además, acordar que a sesiones determinadas asistan ciertos funcionarios para informar ante ellas, pero sin tomar parte en las deliberaciones. No podrán formar parte de las Comisiones los habilitados de personal ni funcionarios que tengan nota desfavorable en su expediente a consecuencia de faltas de carácter puramente administrativo.

Como secretario de las Comisiones actuará el funcionario de menor categoría de los vocales, o el más joven, si ambos fuesen de la misma, y sus acuerdos se adoptarán por mayoría de votos.

8.º Las Comisiones llevarán obligatoriamente el libro de actas, en el que se recogerán, autorizados por todos sus miembros, los acuerdos que adopten y, en su caso, los fundamentos detallados de los mismos, que podrán mantenerse reservados si se estimase conveniente. Formarán y custodiarán, además, dos libros registros, ajustados a modelos, en los que se anotarán, numerándolas correlativamente cada año, todas las declaraciones que se envíen a la Comisión, con la indicación de la ayuda mensual que corresponda en su caso. Uno de los registros se destinará al personal facultativo, técnico y administrativo, y el otro al personal subalterno.

9.º Recibidas por las Comisiones las declaraciones juradas presentadas por los interesados, procederán al estudio de las mismas y dictarán en todas y cada una de ellas el acuerdo que corresponda.

Las Comisiones podrán exigir, discrecionalmente y en cualquier momento, la justificación de todos y cada uno de los datos declarados, siempre que no les conste de algún modo su autenticidad, y cuando no se hayan justificado ya con el Libro de Familia.

La justificación que se exija con-

Desde mañana hasta el 5 de septiembre los funcionarios presentarán declaración jurada de su situación familiar

Las declaraciones admitidas serán enviadas el 10 de septiembre, por Comisiones creadas al efecto, a los habilitados correspondientes

Mientras se redacta el reglamento definitivo, se dictan estas normas provisionales con el fin de que los funcionarios perciban los beneficios de la Ayuda cuanto antes

sistirá normalmente en la presentación de certificaciones del Registro civil, informes de autoridades u organismos oficiales o cualquier otro medio de prueba que considere adecuado. Según la naturaleza de los documentos que se aporten

se unirán al expediente o se devolverán a los interesados, pero en este caso las Comisiones conservarán copia cotejada de los mismos, a fin de que en cualquier momento pueda hacerse valer su contenido.

primero de diciembre siguiente, el correspondiente Libro de Familia, y si no lo hicieran dejarán de percibir la Ayuda desde principios del año correspondiente.

16. Los acuerdos de las Comisiones, cuando no entrañen conformidad absoluta con las declaraciones presentadas, deberán notificarse a los interesados en forma reglamentaria, haciendo constar su derecho a interponer recurso en el plazo de diez días ante el titular del Departamento de que dependan, de acuerdo con el párrafo segundo del artículo 11 de la ley. En estos recursos informarán ineludiblemente el interventor de la Administración del Estado.

17. El reconocimiento del derecho a la Ayuda, cuando se base en declaración que haya sido justificada con el correspondiente Libro de Familia, se reputará firme, salvo las alteraciones debidas a variaciones en la situación familiar. En los demás casos tendrá siempre carácter provisional, pudiendo ser modificado en cualquier momento por la Administración, sin perjuicio de la responsabilidad administrativa que deba exigirse al funcionario que haya suscrito una declaración que contenga dato inexacto, conforme dispone el artículo 1.º de la ley.

TRABAJO DE LAS COMISIONES

10. Las Comisiones durante el periodo inicial de sus trabajos se reunirán con la frecuencia necesaria para terminarlos el día 10 de septiembre próximo; en la misma fecha remitirán todas las declaraciones admitidas al habilitado que corresponda, acompañadas de las certificaciones a que se refieren los números 12 y 13. Estos gastos no estarán sometidos a fiscalización previa por su carácter normal y periódico, de conformidad con lo establecido en el artículo 24 del Reglamento de 3 de marzo de 1925.

Cuando en un mismo centro o dependencia exista personal que perciba sus sueldos por distintos habilitados, la Ayuda Familiar se satisfará a todo el por el que presente a mayor número de funcionarios, cualquiera que sea el Cuerpo a que pertenezcan y salvo disposición expresa en contrario de los jefes del centro o dependencia.

11. Después de terminados sus trabajos iniciales, las Comisiones se reunirán del 1 al 5 de cada mes para examinar las declaraciones de funcionarios de nuevo ingreso o reingresados, así como las motivadas por traslados y para quedar enteradas de las bajas que se produzcan en los beneficios de la Ayuda.

Al terminar sus trabajos de cada mes enviarán a los habilitados correspondientes las declaraciones y certificaciones referidas en el número anterior antes del día 10.

12. Los secretarios de las Comisiones expedirán anualmente en la primera decena de enero una certificación con referencia a los Registros comprensiva de todo el personal con derecho a Ayuda para el periodo anual siguiente, y cada mes una de las altas ocasionadas por traslados, nuevos nombramientos o reingresos. Estas certificaciones reseñarán necesariamente el número de la declaración en el Registro, el nombre del interesado, el Cuerpo a que pertenezca y la cantidad mensual que le corresponda por Ayuda Familiar.

13. Los jefes de personal de los centros o dependencias comunicarán mensualmente a las Comisiones las bajas que se deban producir en los beneficios de la Ayuda por cese, jubilación, fallecimiento, excedencia o cualquier otra causa. De estas bajas se tomará razón en el Registro correspondiente, y después de dar cuenta de ellas a la Comisión, se expedirá por el secretario una certificación comprensiva de todas las de cada mes, que cursará directamente al respectivo habilitado de personal.

Los citados jefes de personal darán cuenta en el mes de diciembre a los presidentes de las Comisiones de las bajas de personal dependiente de las mismas que hayan tenido lugar durante el año, con objeto de que sirva para establecer la situación inicial correspondiente al periodo siguiente.

Traslados y cambios de destino

14. En los casos de traslado o

cambio de destino de beneficiarios de la Ayuda se les entregará la declaración que obre en poder del habilitado de personal, con diligencia acreditativa de la baja, en la que conste hasta qué fecha tienen percibidos los beneficios de la Ayuda. Las declaraciones se presentarán por los interesados en la Comisión correspondiente a su nuevo destino, tramitándose por éstas como nuevas concesiones.

15. Anualmente, en el mes de diciembre, las Comisiones seligirán, en acto que pueda ser público para los interesados, cierto número de declaraciones que no hayan sido justificadas, precisamente, con el Libro de Familia, a fin de que se presente por los respectivos beneficiarios dicho documento. El número de declaraciones que se elija no podrá ser inferior al 10 por 100 de las presentadas. Los beneficiarios elegidos habrán de presentar ante la Comisión, antes de

DEVENGO DE LA AYUDA FAMILIAR

18. La Ayuda Familiar se devengará anticipadamente, por meses completos, el día 1 de cada uno por quienes en tal fecha tengan derecho al sueldo o disfruten el tercer mes de licencia por enfermedad, y, por tanto, no será objeto de prorrateo en caso de cese en cualquier fecha o por cualquier causa, abonándose en el mismo día señalado para los sueldos y por meses vencidos.

La ordenación del pago y expedición de los mandamientos correspondientes a la Ordenación Central de Pagos de los Ministerios Civiles para los Servicios Centrales, y a las Delegaciones y Subdelegaciones de Hacienda para los provinciales.

19. Las percepciones que correspondan a los funcionarios civiles por Ayuda Familiar se gravarán por contribución sobre las Utilidades de la riqueza mobiliaria con arreglo a escala, según la cuantía anual que corresponda a cada interesado, sin acumular a otros devengos que pueda disfrutar por sueldos o gratificaciones de cualquier clase. No será de aplicación en ningún caso a la Ayuda cualquier otro descuento que pueda regir para los sueldos, aunque sea de carácter benéfico o social.

20. Las nóminas se redactarán por duplicado. Se formará una de ellas para todo el personal administrativo, técnico o facultativo, y otra distinta para el personal subalterno, haciéndose efectivo con un sólo mandamiento de pago.

Para cada beneficiario se hará figurar en las nóminas el número asignado a su declaración en el Registro a que se refiere el número 8.º. Las nóminas se cerrarán y presentarán a las oficinas ordenadoras en las mismas fechas señaladas para las de sueldos.

21. La justificación de las nóminas del mes de enero de cada año consistirá en la certificación expedida por el secretario de la Comisión a que se refiere el número 12 de esta orden, exigiéndose siempre que figuren todos los datos que allí se reseñan.

Las de los meses restantes lo serán con las certificaciones acreditativas de las nuevas inclusiones a que se refiere el número 12 de esta orden y la debajas de que trata el 13.

Percibo de la Ayuda en el año actual

22. Para el percibo de la Ayuda Familiar en el año en curso, los habilitados formarán y cerrarán las nóminas de agosto y septiembre el día 15 de este último mes, y las de los restantes, en la misma fecha señalada para las de sueldos, absteniéndose de presentarlas en las oficinas ordenadoras hasta tanto que sea publicada en el «Boletín Oficial del Estado» la disposición que habilite los créditos para su pago.

La justificación de la nómina del mes de agosto será la señalada con el número anterior para la de enero de cada año. La correspondiente a meses sucesivos será la que se establece también en el número anterior, párrafo segundo.

23. La Intervención General de la Administración del Estado, por propia iniciativa o por la de sus interventores delegados, podrá acordar en cualquier momento, con la aprobación del Ministro de Hacienda, la presentación de los Libros de Familia o certificaciones del Registro civil para advenir las declaraciones de cualquier funcionario, siempre que existan dudas racionales en cuanto a su exactitud.

Por su parte, los Subsecretarios de los diferentes Departamentos y los inspectores de los Servicios dependientes de los mismos en visita de inspección podrán adoptar análoga medida y examinar todos los libros y documentos de las Comisiones.

Del resultado de estas actuaciones se dará siempre cuenta a los jefes de los centros o dependencias, quienes, si se comprobare cualquier anomalía, dispondrán la inmediata apertura de expediente gubernativo contra el funcionario responsable,

(Continúa en la página siguiente)

FESTIVALES DE OPERA

BILBAO

(De nuestro corresponsal) — Plural lección para los que todo lo esperan del Estado, para los que dicen que las cosas no añdan porque «desde arriba» no se patrocinan, subvencionan y se organizan suficientemente. Cuando lo cierto es que el movimiento se demuestra andando, que así quieres que te ayuden, ayúdate, y que el entusiasmo puede más que la benevolencia y burocrática acción oficial. En ninguna parte del mundo han avanzado las cosas porque se vuelca sobre ellas el tesoro público y se prodigan los oficios de papel timbrado, sino porque existe capacidad de esfuerzo, voluntad organizadora y, eso sí, la inevitable e imponderable suerte.

La primera enseñanza de lo que logra el esfuerzo privado la recogimos hace unos días en el éxito del concurso de pesca de atún, que ha tenido resonancia internacional. Lo realizó temerariamente un periódico —«El Correo Español»— «El Pueblo Vasco» de Bilbao —al que, naturalmente, no le faltaron los apoyos oficiales; apoyos, estímulos, que no mandatos ni rutinarios protocolos.

La segunda lección puede consistir en el aluvión de peticiones que llegan estos días en demanda de localidades para la representación pública de «El Alcalde de Zalamea», «El gran teatro del mundo», «La vida es sueño» y «Ana María, el corazón», montadas por la compañía Lope de Vega. Dado el carácter de la embajada se podría justificar que llegara lanzada, inexorable, imperativa, porque existe una vacuna contra el mal gusto, como existe la que ha dado muerte a la viruela.

Nuestro Ayuntamiento se adelantó al deber ya el año pasado —«La cena del Rey Baltasar»—, haciendo la felicidad de millares de espectadores, y ahora se ha volcado, como se dice, en un esfuerzo muy agraecido.

Y el testimonio tercero —que bien puede ser primero por la magnitud del presupuesto —millón y medio de pesetas—, puede enorgullecer a la Asociación Bilbaína de Amigos de la Opera, que ha montado con el máximo decoro «Bohème», «Norma», «Rigoletto», «Aida», «Fausto» y «Carmen», los días 21, 22, 23, 25, 26 y 28, respectivamente. Algunos nombres: Gianni Poggi, Giuseppe Modesti, Roberto Turrini, Mario Petri, Aldo Protti, Umberto Borso, Rolando Panerai, Julio Catania, Rosetta Noli, Maria Pedrini, Giulietta Simonato, Maria de los Angeles Alvarez y el maestro Parenti, de concertador y director. El cuerpo de baile pertenece al Liceo de Barcelona, y los coros se han pasado todo el año ensayando con el entusiasmo que caracteriza a la afición coral de Bilbao.

Hay alguna circunstancia que nos interesa destacar sin que precise comentario. Un dirigente de la A. B. A. O. me decía ayer que se han recaudado 250.000 pesetas a base del «pequeño ahorro musical». Durante meses y meses, muchos aficionados de escasa capacidad económica fueron ingresando pequeñas cantidades en una cuenta abierta a su nombre, y el saldo se ha traducido en un abono para las seis funciones (1.200 pesetas en butaca, 240 pesetas en paraiso, 600 en anfiteatro). Ahí reside la auténtica afición y por ella nos consolamos del espectáculo que ofrecen más de cuatro abonadas pirotécnicas, abrumadas de tedio, ansiosas de aprovechar una de las pocas oportunidades para social lucimiento. Verdad que son en número escaso y resultan necesarias por aquello de que «la virtud hasta fingida es útil».

Y ya en el ámbito local señalamos la ilusión con que se espera la actuación de los artistas

El mejor aliado del ama de casa es «Escuela de Hogar», álbum de labores editado por la *Sección Femenina*.

bilbainos María de los Angeles Alvarez y Julio Catania, después de sus intensos estudios y triunfantes actuaciones.

El festival de ópera va tomando carta de naturaleza con nuestro programa de festejos.

Los temerarios directivos de la A. B. A. O. merecen cordial ayuda, ya que han formulado un proyecto sin posibilidades de saldo económico favorable. En el mejor de los casos, a teatro lleno, lo cantado por lo pagado. Pero saben que existe también otro saldo inmaterial de cultura, de sano deleite, de civilización, y ese es el que buscan, y ese es el que ya tienen. Aun antes de que se levante el telón y Mimi le cuente a Roberto

«Ed è mio svago
far gigli e rose»

F. GARCIA EZPELETA

La Virgen de Africa, proclamada oficialmente Patrona y Alcaldesa Perpetua y Honoraria de Ceuta

CEUTA (Servicio especial). — Terminaron las brillantes fiestas de Ceuta en honor de Nuestra Señora la Santísima Virgen de Africa, y la ciudad ha recobrado en estos días su calma y su apariencia normal. Vuelve a ser la Ceuta sufrida, laboriosa y esperanzada que fué siempre. La Ceuta leal y fervorosa, que fiel a sus mejores tradiciones ibéricas, mantuvo desde un principio en estas tierras su impresionante ejecutoria de baluarte africano de la Cristiandad.

No olvidemos que fué en Ceuta —cuando orlaban sus escudos las doradas nostalgias de las quinas portuguesas— donde se dijo la primera misa católica en Africa, ante una imagen de la Virgen primitiva, que venía al frente de las armas y de las banderas de Portugal.

De esta antiquísima devoción ancestral y unánime de la Reina de los Cielos hizo Ceuta escudo de nobleza y promesa de absoluta fidelidad, y el premio fué el más alto que pudiera imaginarse: la aparición —años más tarde— de la Celestial Señora en la cumbre de Otero como promesa y símbolo de una fe que no moriría.

Respondiendo a esta línea de religioso fervor se talló la historia entera de Ceuta, y cara a esa Virgen —chiquita y morena, ante la que se postrarán de rodillas, ofreciéndole los bastones de mando, todos los Capitanes Generales de la plaza— acaban de dar hace pocos días, evidente prueba de inextinguible catolicidad ese grupo escogido que forma la Asociación de Caballeros de Santa María de Africa, a quienes se deben en grandísima parte las solemnes y triunfantes jornadas que han culminado gloriosamente con la lectura del Breve pontificio, donde se da público testimonio del patronazgo de Nuestra Señora.

Aclaremos que la Virgen de Africa, coronada canónicamente hace años, no ostentaba oficialmente el patronazgo de la ciudad, aunque la población la llamó y aclamó Patrona desde hace más de cuatrocientos años. Es ahora cuando, merced a las gestiones de esta piadosa, fervorosa y primitiva Asociación, que preside con tanto acierto don Rafael Orozco García, respaldada por el apoyo del ilustre Ayuntamiento y el decidido entusiasmo e inquebrantable amor ceutí de S. E. el Alto Comisario de España en Marruecos y Gobernador General de las Plazas de Soberanía, don Rafael García Valiño y Marcent, ha logrado espléndida culminación en esas jornadas memorables que todavía perduran en la memoria y en el corazón de los ceutíes.

Han terminado las fiestas. Se ha extinguido en un aire de júbilo el entusiasmo enfervorizado

VEINTISIETE MILLONES DE PESETAS HAN COSTADO AL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA LOS SERVICIOS TRANVIARIOS EN 1953

Cuatrocientos once millones de viajeros transportados en un año

El incremento de su número ha sido del 1 por 100, en tranvías; del 12 por 100, en trolebuses, y del 16 por 100, en autobuses

La municipalización de los transportes urbanos se orienta hacia la descongestión de la circulación por superficie y el desarrollo de la subterránea

BARCELONA

(De nuestro corresponsal) — La Memoria que acaba de publicar la Compañía de Tranvías confirma lo que repetidas veces hemos dicho respecto a lo muchísimo que este servicio le

está costando a la ciudad, pues cifra en veintisiete millones de pesetas el déficit que el Ayuntamiento ha enjugado el pasado año de 1953.

Atribuye este déficit a la diferencia entre lo que cobra por los billetes a precios reducidos para dos y cuatro viajes y su coste real, en la cual se funda, a título de compensación, dicha cuantiosa aportación municipal.

En el año de referencia, la Compañía ha batido todos sus récords anteriores en cuanto a viajeros transportados, al ascender el número de éstos a 411 millones, con un promedio diario de 1.130.000.

Sin embargo, el incremento en el transporte de viajeros por medio de tranvías ha sido sólo del 1 por 100, contrastando con el del 12 por 100 registrado en los trolebuses, y el de 16 por 100 en los autobuses.

Todo lo cual corrobora, asimismo, lo que reiteradamente venimos sosteniendo en cuanto al anacronismo que significa la persistencia de la circulación tranviaria por el centro de la ciudad y el acierto de la política municipal, encaminada a ir sustituyéndola por el desarrollo de los transportes subterráneos, prolongando, completando y combinando entre sí las diversas líneas del Metro.

Ese mínimo incremento del 1 por 100 en el número de viajeros en tranvías, mientras en trolebuses y autobuses ha llegado al 12 y al 16 por 100, resulta suficientemente revelador de que, en cuanto puede, la gente prefiere cualquier otro medio de transporte, aunque le resulte más caro.

En cuanto puede... y cuando no tiene más remedio, al ver que el tranvía llega tarde, mal y nunca, con pavorosos racimos humanos, inverosímilmente colgados de todas partes, después de una espera desesperante y agotadora de la más resignada paciencia.

El tranvía puede y debe continuar prestando muy útiles y convenientes servicios de enlace entre el núcleo principal de la ciudad y las barriadas periféricas y las futuras ciudades-satélites, que hoy podemos considerar ya nacientes, y cuyo desarrollo se encuentra esencial y decisivamente condicionado a la facilidad y la baratura de las comunicaciones con el centro.

Pero por el centro mismo, concretamente en Barcelona, por el casco antiguo, no deben circular los tranvías. Hay, pues, que suprimirlos, empezando por donde más estorban, por las Ramblas, cuyas calzadas, continuamente obstruidas por embotellamientos interminables, están pidiendo su desaparición, casi literalmente, a veces.

Sin embargo, antes de la eliminación de los tranvías, la población necesita que las Ramblas cuenten con mejores servicios de Metro, que hasta ahora, a decir verdad, tampoco se luce por su frecuencia. Parece factible, para ello, la construcción de un segundo túnel, que permitiría aumentar la circulación de trenes. Por nuestra parte, insistimos en que, si a su tiempo se va a esta solución, excelente, sin duda alguna, sea aprovechando ese futuro segundo túnel para prolongar hasta donde se pueda el ferrocarril de Sarriá, que se queda en la plaza de Cataluña y, evidentemente, se queda corto.

El necesario aumento de frecuencia por las líneas del Gran Metro se podría conseguir sustituyendo por una correspondencia en la estación de la calle de Aragón la bifurcación existente entre ésta y las de las plazas de Cataluña y Urquinaona, quedando

como principal y directa la línea de las Ramblas, y como secundaria, la de la Vía Layetana.

De este modo, ganaría muchísimo la rapidez de las comunicaciones entre la zona central, oficial y portuaria de la ciudad, y su parte alta, correspondiente al sector situado en torno a la plaza de Lesseps. Y la prolongación que propugnamos para el ferrocarril de Sarriá, por el posible segundo túnel de las Ramblas, prestaría idéntico servicio por lo que se refiere a la amplísima zona de la Bonanova, Sarriá y Pedralbes, la cual, indudablemente, lo necesitaría al quedar interrumpidos por las Ramblas los servicios tranviarios que ahora conducen a ella desde la plaza de Palacio y sus alrededores, incluyendo la Barceloneta, aunque, por lo demás, naturalmente, continuarían los que desde esta última suben por el Paralelo.

El vastísimo plan coordinado de transportes urbanos, de un alcance y una ambición gigantescos, exige la municipalización, porque Barcelona carece del sistema completo de líneas subterráneas que imperiosamente necesita, y parece no haber, por parte de la iniciativa privada, los alientos o las disponibilidades suficientes para acometer una obra de tan enorme volumen económico, ya que cada kilómetro del Metro cuesta cincuenta millones de pesetas, y hace falta construir unos cuarenta kilómetros.

De ahí que el Ayuntamiento se disponga a emitir un empréstito titulado Deuda Municipal de Transportes, si bien, al menos de momento, no por valor de la cantidad precisa para la totalidad de la ingente obra, sino sólo para su primera etapa, consistente en la ya iniciada construcción del ramal del Metro Transversal a Horta, la prolongación del mismo de Sans a Collblanch y la del Gran Metro hacia el Paralelo desde las Ramblas y hacia el parque de la Ciudadela desde la Vía Layetana.

El Metro Transversal se encuentra ya prácticamente municipalizado. La municipalización urgente ahora es la del Gran Metro, prevista como inmediata cuando el Ayuntamiento la acuerde, probablemente, en el Pleno del próximo mes de septiembre. Y ligada a la del Gran Metro irá la de los tranvías, trolebuses y autobuses, si bien diferida por algún tiempo y efectuada mediante compra de la mayoría de las acciones (que vienen a representar, aproximadamente, el valor del material) a un grupo bancario, que, al mismo tiempo, suscribirá títulos de la mencionada Deuda Municipal de Transportes por valor de doscientos cincuenta millones de pesetas.

Fórmula financiera ingeniosa y hábil para emplear la municipalización de los tranvías en impulsar la evolución de los transportes urbanos, orientándola hacia la descongestión de la circulación por superficie y el fomento de las comunicaciones subterráneas.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

Ofrenda de un banderín a la Virgen de Begoña

Dos escuadras de la quinta Centuria de la Guardia de Franco de Madrid salieron anoche para Burgos, Irún y Bilbao. Al frente de la expedición va el Jefe de la referida Centuria.

En Bilbao, y con motivo del Año Mariano, ofrendarán a la Virgen de Begoña una copia del banderín de la unidad.

Texto de la orden dictando normas sobre ayuda a los funcionarios

(Viene de la página anterior)

adoptando, en su caso, las medidas que señala el artículo 11 de la ley.

Caducidad del derecho

24. Caducará el derecho al percibo de la Ayuda Familiar durante todo el período anual correspondiente para los funcionarios que, teniendo derecho a la misma, no formulen sus declaraciones en los plazos señalados por esta orden.

Durante el año actual, la caducidad afectará sólo al período agosto-diciembre.

Carácter provisional

25. Los preceptos de esta orden regirán provisionalmente mientras no se apruebe el Reglamento para la aplicación de la ley de 15 de julio del año en curso.

Hasta entonces, las Comisiones sólo reconocerán íntegramente el derecho a la Ayuda Familiar en favor de aquellos beneficiarios a cuyas declaraciones sean claramente de aplicación los preceptos de la ley, reduciéndolo al mínimo que pueda corresponderles respecto de aquello cuyo derecho pueda ser dudoso en parte, y absteniéndose de hacerlo en absoluto acerca de quienes no estén perfectamente caracterizados en la ley como beneficiarios.

Todos los casos dudosos ya citados se consultarán con urgencia a esta Presidencia, que resolverá oído el informe del Ministerio de Hacienda.

Lo que comunico a VV. EE. para su conocimiento y efectos.

Dios guarde a VV. EE. muchos años.—Madrid, 17 de agosto de 1954. CARRERO.

De Taipeh anuncian que es el momento para el asalto a la China roja

La desorganización provocada por las inundaciones y los síntomas de agitación favorecerían un desembarco

TAIPEH (Formosa). — Se ha encendido la luz verde para un asalto nacionalista a la China roja, después de las amenazas de Pekín contra Formosa, dicen los círculos políticos.

La Agencia Mundial de Noticias —entidad no oficial y que tiene, al parecer, estrechas relaciones con los servicios de espionaje— dice que los altos jefes nacionalistas están convencidos de que pueden intentar solos un ataque al Continente «en un breve plazo». Otras noticias del mismo origen dan cuenta de que 100.000 soldados comunistas están siendo instruidos en operaciones anfibias en la isla de Hainán, y que otros 265.000 se encuentran concentrados en las provincias costeras que se hallan frente a Formosa. Los observadores militares —añade la agencia— estiman que los Estados Unidos, con su VII Flota, son quienes están impidiendo un choque entre comunistas y nacionalistas chinos. A pesar de las amenazas de Pekín, los comandantes del Ejército de Mao Tse Tung temen enfrentarse con los barcos y la Aviación de los Estados Unidos, que han prometido «neutralizar» Formosa. Por otro lado, Chan Kai Chek no ha logrado persuadir a los norteamericanos para que le entreguen los barcos que necesita. Chan está convencido de que podría establecerse victoriosamente sobre el Continente con sus fuerzas propias, y que el actual momento, con la desorganización provocada por las inundaciones y síntomas de agitación, es propio para una empresa de desembarco. (Efe.)

La VII Flota norteamericana impedirá el asalto rojo a Formosa

WASHINGTON. — Si los comunistas chinos intentan invadir Formosa tendrán que pasar antes sobre la VII Flota de los Estados Unidos, ha dicho el Presidente Eisenhower a los periodistas. (Efe.)

"New York Journal American" contesta a Chu En Lai

NUEVA YORK. — El "New York Journal American" publica un editorial acerca del informe presentado ante su Gobierno por el primer ministro de la China roja, Chu En Lai, acerca del proyecto de conquista de Formosa y la advertencia a los Estados Unidos de que no intervengan en la operación. El periódico contesta en su editorial humorísticamente con estas palabras: «Nosotros contestamos gravemente: ¡Narices!» Y añade: «Chu deliraba, probablemente para agradar a la galería; pero el hecho de que sea capaz de delirar sin que parezca ridículo es una demostración más de la mala situación del prestigio norteamericano en el Este.» (Efe.)

Taipeh confía en un pacto con Estados Unidos

WASHINGTON. — Altos funcionarios diplomáticos dijeron ayer que la China nacional confía en que las negociaciones que actualmente se desarrollan en Taipeh conducirán a un pacto bilateral con los Estados Unidos, semejante a los que el Gobierno de Washington ha concluido ya con Japón y Corea del Sur. De este modo serían los Estados Unidos únicamente quienes se

Amenaza de huelga ferroviaria en Inglaterra

SI EL CONFLICTO ESTALLASE, AFECTARÍA A 500.000 TRABAJADORES

LONDRES. — Los dirigentes de los tres grandes Sindicatos ferroviarios de Gran Bretaña, con un total de 500.000 afiliados, se han reunido por primera vez con el fin de estudiar la conveniencia de una huelga nacional en apoyo de sus demandas de total reforma de la estructura de sus salarios. Los ferroviarios, que afirman ser los trabajadores casi peor pagados en el país, estuvieron a punto de declararse en huelga en las últimas Navidades, pero en el último momento accedieron a negociar. Sus conversaciones con la Comisión gubernamental de Transportes no han dado resultado. Ahora decidirán si van a la huelga, si vuelven a apelar al ministro de Trabajo o si someten la disputa al Tribunal Nacional de Empleados Ferroviarios. La Comisión ofreció aumentos semanales de dos chelines y medio a cuatro chelines y medio, que representarían un suplemento anual de gasto de seis millones de libras esterlinas. Los aumentos que piden los Sindicatos duplicarían, según ellos, esa cantidad, pero según la Comisión, la triplicarían. (Efe.)

El espionaje podrá ser castigado con pena de muerte en Estados Unidos

WASHINGTON. — El Senado ha aprobado un proyecto de ley que autoriza la pena de muerte por delitos de espionaje cometidos en tiempo de paz, a pesar de que en algunos círculos se ha dicho que tal medida era innecesaria.

El proyecto forma parte de un programa antisubversivo del Gobierno y deroga el Estatuto de limitaciones de diez años sobre los casos de espionaje. (Efe.)

Agitación contra Bao Dai en Indochina

SAIGON. — Crece la agitación en pro de la dimisión del Gobierno de Ngo Dinh Diem, y los observadores insisten en sus predicciones de que el Emperador Bao Dai será eliminado en breve de la jefatura del Estado. Los dirigentes políticos no comunistas abogan decididamente por la dimisión de Ngo y por la concesión al Vietnam meridional de libertades «elementales» (de Prensa, de desplazamiento, de pensamiento, dicen) y por la convocatoria de elecciones para una Asamblea Nacional. (Efe.)

Hoy empezará la evacuación de anticomunistas en Haifong

MANILA. — De fuente naval se declara que la evacuación de refugiados anticomunistas de Haifong a Saigón por medio de buques norteamericanos comenzará el miércoles, y pudiera ser una de las mayores operaciones de ese tipo que registre la Historia. En efecto, el número de evacuados pudiera llegar al millón y también no pasar de cien mil. No se cuenta, desde luego, con una cifra inferior a esta última. (Efe.)

Ciento veinte cadetes guatemaltecos comparecerán ante Consejo de guerra

Ha dimitido el ministro brasileño de Aviación

GUATEMALA. — Un total de 120 cadetes de la Academia Militar comparecerán ante Consejo de guerra, acusados de rebelión y sedición, por el movimiento del pasado día 2, en el que resultaron muertas 25 personas y más de 100 heridos. Se ha ordenado la confiscación de todas las armas que fueron encontradas en la Academia. Los cadetes tendrán que permanecer bajo arresto en el edificio de la Academia hasta que se haga público el veredicto del Tribunal. (Efe.)

Dimitió el ministro brasileño de Aviación

RIO DE JANEIRO. — El ministro de Aviación, Neo Moura, ha presentado la dimisión de su cargo.

Su dimisión era esperada desde hace varios días. Algunos oficiales de las Fuerzas Aéreas habían expresado públicamente su falta de confianza en su capacidad para llevar a cabo una completa investigación sobre el asesinato del comandante de Aviación Rubén Vaz. Dos oficiales del Arma que habían criticado abiertamente al ministro fueron sometidos a detención disciplinaria, pero se decía que Moura consideraba que su posición se había quebrantado para que existiera la posibilidad de que permaneciese en su cargo. Se espera que sea sustituido por el general de brigada Altair Rossane. (Efe.)

Proyecto de fábrica de automóviles en Colombia

BOGOTÁ. — El industrial norteamericano Henry J. Kaiser se propone montar en Colombia una fábrica de automóviles tipo «jeep», aprovechando las instalaciones siderúrgicas de Paz del Río, a 200 kilómetros de la capital.

Kaiser visitó dichas instalaciones y conferenció con el Presidente de la

República, Rojas Pinilla, en la finca que éste posee en Melgar. Kaiser ofreció al Jefe del Estado enviar una Comisión de ingenieros que estudiarán los detalles técnicos del proyecto, el cual incluye la previa organización de una planta laminadora.

El fabricante norteamericano ha marchado a Cali para continuar su recorrido por los países de habla castellana. (Efe.)



Delicioso
CLIMA ARTIFICIAL
EN
CAFETERIAS
California
MADRID - SAN SEBASTIAN

Despedida y elogio del "Sunday Star" al señor Lequerica

El periódico hace historia de la actuación del embajador español

WASHINGTON. — El "Sunday Star" publica un artículo en elogio del embajador señor Lequerica, en el que dice que los Estados Unidos «están a punto de perder a uno de los más consumados diplomáticos» que nunca haya conocido el país. «Pocos —dice— han comenzado por abajo y han finalizado en la Casa Blanca.»

Señala el "Sunday Star" que cuando llegó a los Estados Unidos el embajador Lequerica no se reconocía a España, y ahora, «cuando Lequerica abandona este país —prosigue—, el nombre de Franco significa que el Generalísimo Franco es el jefe reconocido de un país anticomunista y que nosotros hemos prestado 86.500.000 dólares, con otros 115.000.000 en cartera, para ayuda económica a ese aliado». «Es imposible imaginar tales resultados si Lequerica hubiese sido un hombre arrogante y desagradable, en lugar de esa innata afabilidad suya que se une a un inagotable sentido del humor.»

«Lequerica mismo —añade el periódico— piensa que el lado social de la misión de un enviado es extremadamente importante, y el mismo lo dijo con estas palabras: «El jefe de una Misión debe relacionarse con la gente y conocer sus reacciones. Por tal razón es un tremendo error para un enviado limitarse a una camarilla.» «Lequerica niega —dice el "Sunday Star"— que haya hecho uso exclusivo de reuniones y cenas para llevar a cabo sus más serios asuntos. En esto manifiesta el diplomático español: «No me gusta tomar parte en un banquete con serios asuntos de por medio.» Lequerica piensa que los buenos alimentos, la buena compañía y la buena conversación representan una alegría de la vida civilizada.»

El periódico pone en boca de Lequerica las siguientes palabras. «El secreto de mi éxito con los americanos, si puede llamarse éxito, ha sido la sinceridad de mis sentimientos.» Y concluye con las siguientes frases, que atribuye al embajador español: «Este es el país de la cortesía. Todos y cada uno son personas amables. Cuando vine por primera vez aquí, aun las personas que no estaban de acuerdo con lo que yo apoyaba y representaba fueron siempre amables.» (Efe.)

Homenaje a Fernández Flórez en La Habana

LA HABANA. — Durante las horas en que, al hacer escala en este puerto, permaneció en La Habana el académico español Wenceslao Fernández Flórez ha sido objeto de numerosos agasajos, que se añaden a los anteriormente tributados a bordo.

Fernández Flórez fué recibido por el encargado de Negocios de la Embajada de España, conde de Foxá; por el presidente de la Academia Cubana de Artes y Letras, don Miguel Angel Carbonell, y otros académicos cubanos, así como por el presidente y directivos del Centro Gallego.

Tras una conferencia de Prensa, el señor Fernández Flórez se trasladó al Centro Gallego, donde oficialmente lo recibió la Directiva, y seguidamente visitó el novelista español, a quien acompañaba el jefe de la Redacción del «Faro de Vigo», señor Sigüenza, los periódicos

Don Humberto Vizcaino, embajador de Guatemala en España

GUATEMALA. — El Gobierno ha nombrado embajador en España a don Humberto Vizcaino Leal. El nuevo embajador en Madrid es de las más prestigiosas figuras del Foro de Guatemala. Es abogado del Arzobispado de Guatemala y ha tenido una brillante actuación como miembro del Congreso Nacional. Actualmente desempeñaba el cargo de magistrado del Tribunal Supremo. (Efe.)

cos «Diario de la Marina» e «Información», y recorrió los más típicos lugares de la capital cubana. El «Diario de la Marina» ofreció al visitante un almuerzo, al que concurrieron los redactores del mismo, académicos cubanos y otras personalidades.

Los periódicos de La Habana publican, firmados por sus más ilustres, articulistas, comentaristas en que se ensalza la figura de Fernández Flórez. (Efe.)

El primer ministro griego visitará España

ATENAS. — La Prensa griega publica la noticia de que el jefe del Gobierno, mariscal Papagos, visitará España en el próximo mes de octubre. (Efe.)

Campaña en Méjico para restablecer relaciones con España

MEJICO. — Continúa la campaña patia, con el mismo interés espiritual de siempre, y ninguno de ellos ha sido recibido con desconfianza, sino al revés, con fraternal afecto. Artistas e intelectuales mejicanos reciben un trato que no puede ser más amistoso y lo mismo ocurre con los españoles que vienen a Méjico. (Efe.)

de Prensa en favor del restablecimiento de relaciones diplomáticas con España. El periódico «Últimas Noticias» publica un editorial en el que hace ver que la falsedad de la política oficial mejicana a este respecto ha sido comprendida por España, que conoce la verdadera actitud del pueblo de Méjico. Millares de mejicanos han visitado España con el mismo fervor, con la misma sim-

Chu En Lai y Attlee se prometen amistad mutua

La Prensa conservadora inglesa sigue mostrándose contraria al viaje

TOKIO. — El jefe del Gobierno de la China comunista, Chu En Lai, y el dirigente laborista inglés Clement Attlee se han prometido amistad mutua y se han mostrado partidarios de la «coexistencia pacífica» y la expansión comercial, en discursos pronunciados en una cena ofrecida en Pekín en honor de la Delegación del partido laborista inglés que se encuentra en la China roja.

Chu En Lai expresó la creencia de que la visita de la Delegación laborista desempeñará un papel positivo en el fortalecimiento de la amistad chinobritánica, y manifestó que su Gobierno estaba dispuesto a «tomar medidas para favorecer la cooperación pacífica entre China y Gran Bretaña».

Attlee contestó diciendo que «creyendo en la libertad y la democracia para nosotros mismos, lograremos que otros puedan gozar del derecho para ordenar sus vidas de la manera que ellos crean mejor».

A la Prensa conservadora sigue sin gustarle el viaje

LONDRES. — El diario conservador «Daily Express» dijo ayer que mientras «Clement Attlee contempla los peces de colores que nadan en los estanques de la Ciudad Prohibida de Pekín, y Aneurin Bevan come raíces de loto y brotes de bambú, Chu En Lai piensa en peces más gordos». «Piensa en atraer a Gran Bretaña fuera de la asociación con Norteamérica para que muerda el anzuelo comunista.»

La Prensa británica concede gran atención a la estancia de los jerarcas laboristas en la China roja, basándose en la opinión de que

Plaza de Toros de Toledo

Mañana jueves, 19 de agosto
GRAN CORRIDA DE TOROS
7 toros de Ramos Paul, 7

PERALTA

PABLO LOZANO

DAMASO GOMEZ

CARLOS CORPAS

Venta de localidades en Madrid, en «LA PAÑOLETA», Jardines, número 26

Gran servicio de autobuses

LONDRES TEME QUE MENDES-FRANCE HAYA DADO EL GOLPE MORTAL A LA C. E. D.

Se empieza a creer que el tratado inventado por Francia en 1950 era un truco para evitar el rearme alemán

LONDRES

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.)

Tenemos la buena hecha agua con la descripción detallada que la Prensa nos sigue dando a diario de los exóticos almuerzos y cenas que los chinos ofrecen a mister Attlee y a sus compañeros de viaje: flor de loto en escabeche, capullos de bambú en almíbar, pato con piña a lo Mao Tse Tung... Cinco horas duró la comida, en cuyo curso se bebieron con creciente calor y entusiasmo a la salud de la pacífica coexistencia infinitas copas de ese alcohol de arroz, tan fuerte y tan ardiente que al catarlo en Ginebra por primera vez creí que era el combustible empleado para los motores Diesel en los camiones «Molotov» que en esos momentos abastecían en cadena interminable el frente de Dien Bien Fu. Nunca supimos tanto de costumbres chinas, palacios chinos, bicicletas chinas y naranjas de la China como en estos momentos.

¡Qué lástima que en medio de tal alegría general se sigan teniendo problemas y preocupaciones! Por ejemplo, hoy fui testigo de algo así como una calamidad nacional, algo que los periódicos no han dudado en llamar «gignominia» y que ha merecido mayores titulares en la Prensa incluso que el viaje de Mr. Attlee, los cuatro terroristas irlandeses cogidos a cuarenta y cinco millas de Belfast, donde la Reina ha bautizado un nuevo barco de pasajeros, o la crisis de la C. E. D. Me refiero a la catástrofe — pues de catástrofe se trata — de la derrota padecida por Inglaterra contra el Pakistán en el sagrado terreno del cricket. Nunca creí que el dichoso juego pudiese producir tanta y tan honda emoción.

Pero confieso que la noticia del día que más me ha interesado es aquella — referida por el «Daily Express» — de que por fin — pues ya era hora — se ha descubierto una dieta auténticamente científica para hacer adelgazar a los perros sin peligro para su salud. El eminente diario conservador tranquiliza a los dueños de los simpáticos y gordos animalitos afirmando que el nuevo producto ha sido probado — con éxito — sobre los hombres antes de ser puesto a la venta.

Pero no completaría la crónica de esta jornada — transcurrida una vez más bajo el signo del diluvio — si no hiciese referencia a la crisis de la C. D. E. Esta noche sir Winston Churchill ha invitado a cenar a los embajadores de la Gran Bretaña en París — urgentemente convocados — y en Moscú para estudiar en compañía de los otros especialistas la grave cuestión planteada por Mendes-France al exigir nuevas enmiendas al Tratado de la Comunidad Europea. Ignoro si el «menú» fué tan rico como el ofrecido por Chou En Lai a Attlee, pero creo conocer, en cambio, el tema de la conversación de sobremesa. Londres teme que Mendes-France haya dado el golpe mortal a la C. D. E. Empieza a creer que el famoso tratado inventado por Francia en 1950 era sencillamente un truco para evitar el rearme alemán y comienza a sospechar incluso que aun cuando París se aviniese a ratificar el tratado a última hora bajo presión aliada, se perderían otros años incalculables en determinar si el uniforme europeo debe ser caqui o gris y si los botones deben ser dorados o de hueso. El verdadero hueso es que ya no se sabe cómo ir adelante. Cómo evitar que los Estados Unidos, hartos de Europa, se retiren a sus lejanas orillas; cómo decir que «no» a los rusos cuando el diálogo que han vuelto a sugerir parece ser la alternativa que Francia desea. Todavía se confía en que Mr. Eden sabrá volver a desempeñar brillantemente

su papel de mediador; que logrará fabricar una vez más uno de esos puentes de su especialidad entre París y Bonn, Washington y Moscú, el Benelux, Italia y Francia. No cabe dudar de que Mr. Eden conoce bien su profesión. Pero, ¿a qué orilla llevarán tantos puentes?

Guy BUENO

Nota internacional

TRECE PUNTOS PARA LA C. E. D.

LOS ministros del Gobierno francés se comprometieron a no revelar el plan sobre la Comunidad Europea de Defensa, que en treinta cuartillas ha sido enviado para su estudio a los representantes de los otros cinco países que deben encontrarse en Bruselas el próximo día 19. Esta vez no ha habido un «Express» que revele inoportunamente el documento, como sucedió con el informe del general Ely a su regreso de Indochina. Ello no ha impedido que se hayan hecho ya numerosas especulaciones sobre el contenido del plan Mendes-France, en el que éste ha obtenido, después de tres dramáticas reuniones del Consejo, un acuerdo, cuyas repercusiones internas en los partidos políticos que le apoyan, son violentas, hasta el punto de amenazar con una crisis latente. Y ello no ha impedido tampoco que en Bonn, Bruselas y La Haya, las primeras reacciones hayan sido, asimismo, agudas.

¿En qué consiste este plan? Por lo que se deduce de las referencias publicadas, simplemente en una C. E. D. colocada bajo la hegemonía francesa. Mendes-France parece exigir que se supedite la Organización al mantenimiento de tropas americanas e inglesas en Europa, y los alemanes consideran que este punto está dirigido claramente contra ellos. Las divisiones francesas podrán permanecer en la Alemania occidental, pero los soldados alemanes no podrán establecerse en territorio francés, lo que ha motivado una alarida protesta de Bonn, considerando este propósito como la negativa de igualdad de derechos germana en la Comunidad Europea. Todavía es más grave el punto — supuesto, al menos — de proceder a la disolución de la C. E. D. en caso de reunificación alemana, grave hipoteca sobre el futuro. Si las modificaciones que se atribuyen a Mendes-France son ciertas, todavía se encuentran nuevas restricciones a la idea original, como son el aumento del control nacional, la petición de aumento de garantías para que Francia pueda disponer de sus tropas fuera del cuadro de la C. E. D., la elevación a ocho años del período de transición — con libertad de veto para Francia — y el establecimiento en París de los organismos superiores, en vez de una ciudad «europea», como Estrasburgo. Todo ello equivale de hecho, no a una modificación más o menos limitada del primitivo proyecto — que ya ha sido ratificado por Alemania, Bélgica, Holanda y Luxemburgo —, sino a un desmenuzamiento general, que impone una óptica distinta para los Parlamentos que aceptaron la primera versión.

Las etapas previstas son ahora la reunión de Bruselas, donde Mendes-France debe defender su tesis; la reunión del Parlamento, donde, si obtiene la difícil victoria diplomática de convencer a los cinco restantes ministros, ha de luchar con una oposición encarnizada, tanto de los partidarios como de los adversarios de la C. E. D.; el voto de confianza, el día 2 de sep-

En Nueva York no hay duda de la posición norteamericana frente a las maniobras de Mendes-France

Si Washington tuviera que elegir entre Francia y Alemania se pronunciaría por la última

NUEVA YORK

(Crónica radio-telegráfica de nuestro corresponsal.)

— Si las oscuras maniobras políticas de Mendes-France pusiesen a los Estados Unidos en la disyuntiva de tener que elegir entre Francia y Alemania, no existe aquí la menor duda de que

ante tal dilema este país se pronunciaría por Alemania. Los norteamericanos aman mucho a Francia, seguramente bastante más de lo que los franceses aman a Norteamérica; Francia ha sabido vivir todos estos años de la posguerra al socaire de ese amor correspondido como la mujer que sin sentir un gran entusiasmo por su marido millonario, se deja querer con tal de que le siga comprando joyas y abrigos; la política internacional norteamericana ha estado determinada en gran parte por las iniciativas caprichosas de Francia, y la Comunidad de Defensa Europea, de la que tendría que surgir el Ejército Europeo, es un invento francés. Pero todo tiene un límite en esta vida. Cuando Francia intenta desbaratar todo el artificio que ella misma inventó y pretende obligar a Estados Unidos a elegir el respaldo incondicional a las imprevisibles veleidades caprichosas de los franceses y el potencial militar alemán en la titánica lucha a muerte con la Unión Soviética, la respuesta que se dan los norteamericanos no admite titubeos. En realidad, nadie puede tachar a los Estados Unidos de no ser una nación realista. Lo que ocurre es que, al igual que todo millonario en su vida privada, este país puede permitirse ciertos lujos en política internacional que no deben confundirse, sin embargo, tomando sus acciones como una muestra de que está dispuesto a arruinarse para satisfacer esos lujos

o caprichos. Cuando se toca a lo fundamental, a su supremacía en el mundo, que está siendo retada por el creciente poderío soviético, los Estados Unidos saben dejar a un lado toda clase de sentimentalismos y acercarse a las realidades de sus intereses.

Claro que en política internacional, hasta el momento culminante del ultimátum y la declaración de guerra, las cosas no se presentan nunca con el contraste nítido de blanco o negro. Pero la forma en que se dice que ha planteado Mendes-France la cuestión del Ejército Europeo se aproxima mucho a ese borde rotundo en el que se presenta el dilema de lo blanco o lo negro. Según las noticias circuladas aquí, las modificaciones que quiere introducir Mendes-France son de todo punto inaceptables para Alemania, y en tal caso los Estados Unidos se verán forzados a decidir por su cuenta.

La reacción de Alemania a las propuestas de Mendes-France la describe el corresponsal de «New York Times» en Bonn con estas palabras: «Esta limitación (de que en Alemania queden sólo tropas alemanas, que estarán mandadas por los franceses desde Francia) significaría que los alemanes sólo podrían utilizar para repeler un ataque soviético dentro de las fronteras alemanas tropas de la Alemania occidental. Operando a las órdenes de un Mando extranjero que ni siquiera estaría localizado en Alemania, los contingentes alemanes estarían reducidos a la condición de mercenarios. Este papel sólo serviría para ofender al pueblo alemán».

Que el canciller Adenauer acepte las condiciones de Mendes-France parece punto menos que imposible. Por el momento podría suceder muy bien que Mendes-France se saliera con la suya y consiguiera embrollar más el asunto. Entonces al departamento de Estado no le costará mucho trabajo tomar la decisión de devolver a Alemania su soberanía por encima de todo. El Senado llegó incluso a responder a la decisión del departamento de Estado aprobando una resolución por la que se le dan al Presidente poderes especiales para llevar a cabo esta operación. Pero el departamento de Estado podría haber cambiado ahora de opinión, según se insinúa aquí en ciertos círculos. Cosas más peregrinas se han visto en la Casa Blanca.

Rodrigo ROYO



MINISTERIO DEL AIRE

DIRECCION GENERAL DE PROTECCION DE VUELO

JUNTA ECONOMICA

CONCURSOS

Se anuncia concurso público para la adquisición del siguiente material y ejecución de los Proyectos que se detallan:

- Concurso núm. 1. Exp. 147.—Adquisición de 30 Receptores tipo BX-925. A. Precio límite 823.131,00 pesetas.
- Concurso núm. 2. Exp. 146.—Adquisición de 8 equipos teletipos completos de página LO-15. Precio límite 551.000,00 pesetas.
- Concurso núm. 3. Exp. 4.—Proyecto «Suministro de energía eléctrica al nuevo aeropuerto de Alicante». Precio límite 73.569,71 pesetas.
- Concurso núm. 4. Exp. 68.—Proyecto «Instalación de energía eléctrica en a. t. en el Aeródromo de Caudé (Teruel)». Precio límite 97.299,87 pesetas.

Los pliegos de condiciones técnicas y legales para estos concursos podrán examinarse en la Secretaría de la Junta Económica de esta Dirección General (Oficina, número 9), durante los días y horas hábiles de oficina.

Dichos concursos se celebrarán el próximo día SIETE DE SEPTIEMBRE, a las once horas de la mañana, en la Dirección General de Protección de Vuelo, calle Orfila, número 9.

El gasto de los anuncios, por cuenta de los adjudicatarios. Madrid, 16 de agosto de 1954.—El Secretario de la Junta Económica (firma ilegible).

J. L. GOMEZ TELLO

LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

MI RECLUSION EN SUIZA.-NUEVO DIVORCIO Y MATRIMONIO CON LA ACTUAL BEGUM, CONVERTIDA A LA RELIGION MUSULMANA



EL comienzo de la primera guerra mundial significó para mí la ruina de las esperanzas de toda una vida. El gran palacio de la Sociedad de Naciones en Ginebra, que yo había abierto, estaba desierto y cerrado. Su vacío y su silencio eran muy simbólicos. Sin embargo, me hallaba en Suiza a finales de aquel verano y principios de otoño de 1939, cuando los Ejércitos de Hitler invadieron Polonia, Inglaterra y Francia, por segunda vez en una generación, fueron a la guerra contra una Alemania agresiva y ávida de conquista.

Aunque cuando más adelantada la guerra me decidí a residir permanentemente en Suiza, y el Gobierno suizo, dada la situación difícil y delicada de aquella época, tuvo que pedirme que me abstuviese de toda actividad política, esa disposición no estaba vigente en septiembre de 1939. Por consiguiente, pude entonces dirigir manifiestos a mis seguidores de todas partes, ordenándoles que prestasen todo el apoyo posible a los ingleses y a la causa inglesa. Sin embargo, no hubo ocasión para que desempeñase ninguna actividad diplomática o política como en la primera guerra mundial. Ninguna gran potencia musulmana se hallaba complicada, como lo había estado el Imperio otomano. No existía ningún califa; no se proclamó ninguna guerra santa. Mis deberes y mis responsabilidades eran, poco más o menos, los de cualquier otro ciudadano.

En aquella época tenía un considerable número de caballos en mis cuadras. En los países beligerantes no había que pensar en las carreras durante la duración de la guerra y probablemente durante mucho tiempo después. Sin embargo, en 1939, Italia no era beligerante. Entonces pensé que podría hacer un trato que resultase beneficioso para el Gobierno italiano, y, si conseguía el beneficio que esperaba, me facilitaría una suma considerable para adquirir bonos británicos de guerra. Con este fin mi mujer y yo nos dirigimos a Florencia y ofrecí vender todos mis caballos al Gobierno italiano. Vi que mi oferta encontraba considerable apoyo entre personas de relieve, particularmente entre los que deseaban que Italia no interviniera en la guerra. El mismo Ciano, según he sabido después, se mostró a favor de ella. Sin embargo, cuando estaba a punto de cerrarse el trato, lo prohibió el mismo Mussolini.

Todas las niñas de España pueden pasar un mes en los Juegos de Juventudes de la Unión Femenina. Un mes de alegría en un ambiente sano, formativo y disciplinado,

Para mí aquello fué una clara indicación de las intenciones de Mussolini, porque, además de la importante suma que yo pedía, imponía dos condiciones: que el dinero tenían que pagármelo inmediatamente, pero que los caballos no serían entregados a Italia hasta el cese de las hostilidades.

LA FUGA HACIA EL PARAISO HELVETICO

Antes de hacer esta oferta al Gobierno italiano, había ofrecido mis garraones y yeguas a las cuadras nacionales británicas. En aquella época—debo aclarar—mi hijo Ali no tenía ninguna participación en mis cuadras y, por lo tanto, me hallaba en libertad de hacer lo que quisiera sin consultar con nadie. Las condiciones de esta oferta eran, sin embargo, muy distintas de las que después propuse al Gobierno italiano. Por todos mis caballos, «Bahran», «Madmouda» y todos los demás, no pedía ni la décima parte de su verdadero valor y menos de un quinto del precio que estaba a punto de conseguir del Gobierno italiano. Sin embargo, el ministro de Agricultura rechazó una oferta que creo ha sido única y que habría reportado un enorme beneficio a la agricultura, uno de los recursos más vitales ingleses en la paz y en la guerra. Hasta hoy no he podido comprender aquella decisión. Ni siquiera se preocuparon de examinar la boca de los caballos.

En el invierno de 1939-40 fui a la India, pasando allí algunos meses, y vi y estuve en Delhi con el virrey, lord Linlithgow. Le conté el fracaso de mis negociaciones con el Gobierno italiano. En abril me dirigí con mi mujer y mi hijo pequeño a mi villa de Antibes, en el sur de Francia, como solía hacerlo desde hacía años. Los catastróficos acontecimientos de mayo y junio de 1940 me cogieron, como a muchos otros, completamente de sorpresa. Durante mi estancia en Ginebra había conocido a muchos estadistas franceses, y todos tenían tanta confianza en el poder del Ejército francés que, cuando se quebró la resistencia francesa, a lo largo de casi todo el frente, desde el Rin al Canal, y las divisiones motorizadas nazis avanzaron hacia el sur y el oeste de Francia, me quedé sorprendido y aterrado. Cuando Italia declaró la guerra a los aliados y el Gobierno francés, haciendo de París ciudad abierta, se refugió en Burdeos, vi que estábamos en peligro de vernos cogidos en un país totalmente derrotado. Con mi mujer y mi hijo me dirigí lo más rápidamente que pude a Suiza y salí por la casi última puerta de Francia antes del fin. Mi hijo mayor, Ali, prestaba servicio en un regimiento de la Guardia del Rey británico, y con aprobación oficial se hallaba agregado a los franceses, encontrándose por aquel entonces, con sus fuerzas, en Siria. Mi nuera, con sus dos hijos pequeños, estaba en El Cairo.

Suiza neutral era un paraíso, pero durante varios años un paraíso aislado y solitario. Se me prohibió la actividad política; me encontré aislado de la mayoría de mis relaciones con el mundo exterior y entonces se desarrollaron mis enfermedades. Del consul general británico en Ginebra, mister Henry Livingston, y de su colega de Zurich, recibí muchas muestras de afecto y ayuda en tiempos que eran difíciles y de prueba para todos los países.

Los orígenes de mi enfermedad empezaron varios años antes. Al rededor de 1935 me había dado cuenta de ciertos molestos síntomas internos, pero que los médicos con quienes consulté no consideraron nada serios. En Suiza, en 1944, seguí el consejo de varios eminentes cirujanos; sufrí un

reconocimiento tras otro, y la opinión médica fué cada vez más grave, haciendo más de una alusión a que el tumor que podía ser la causa de las molestias, fuera maligno. Sin embargo, era tal su situación que consideraban peligroso operar. Casi diariamente tenía hemorragias, y poco a poco perdía fuerzas; en consecuencia me sentía muy deprimido. Hasta después de la guerra, cuando pude ir a París, no me operó el gran cirujano francés, profesor Francois de Gaulard d'Allaines, el cual extirpó el tumor y descubrió que no era maligno. Pero la operación no acabó del todo con mis molestias; de los subsiguientes brotes de mi enfermedad tendré algo que decir más adelante.

DIVORCIO Y NUEVA BODA

Durante mi forzosa permanencia en Suiza se produjo un cambio importante y profundo en mi vida privada. Mi tercera esposa, la princesa Andrée, y yo nos separamos, aunque no sufrí el menor menoscabo nuestro afecto, nuestro respeto y nuestra sincera amistad. Comprendimos que sería mejor para nosotros cambiar nuestras relaciones maritales por otras de pura amistad, y en esas circunstancias, y por consentimiento mutuo, nos divorciamos ante los Tribunales civiles de Ginebra en 1943.

Un año después me casé con mi actual esposa, a quien había conocido en El Cairo hacía muchos años. Sólo puedo decir que si un matrimonio perfectamente feliz es aquel en que existe una unión y comprensión sincera y completa en la esfera espiritual, mental y sentimental, ése es el nuestro.

Como buen musulmán nunca he pedido a una cristiana que cambie de religión para casarse conmigo; la creencia islámica es que los cristianos, judíos y, según algunos dogmas, los zoroástricos y los unitarios reformados hindúes, pueden casarse con musulmanes conservando su propia religión. Sin ningún intento de mi parte, mi actual esposa ya se había convertido al islamismo mientras vivía en El Cairo.

Nuestro matrimonio se celebró en un momento en que yo necesitaba una ayuda vigorosa y agradable y un consuelo durante mis graves enfermedades de años recientes. Por fin he alcanzado el maravilloso paraíso de hallar con mi esposa la verdadera unión de la mente y el alma.

MI INTERVENCIÓN EN LOS ACONTECIMIENTOS DEL IRAN

Mi única actividad política de alguna importancia, en los años de la guerra, se relacionó con la entrada de los aliados en Persia, en 1941, con la doble intención de abrir una línea de comunicación menos vulnerable con la Unión Soviética que la ruta que seguían los convoyes por el Ártico hasta Murmansk y Arkangel, y para impedir que Persia fuese utilizada como base para las intrigas y el espionaje del Eje contra las posiciones aliadas en el Oriente Medio. Esta acción, necesaria estratégicamente sin duda alguna, llevó consigo la destitución de un notable monarca, Reza Eshah, y precipitó un largo período de intranquilidad y resentimiento en las relaciones entre Persia y el Occidente, que hemos de esperar haya terminado con los acontecimientos de agosto de 1953.

Yo, como he dicho, estoy íntimamente emparentado, por ambas ramas de mi familia, con la anterior dinastía Kajar, cuyos orígenes eran turcos, pero cuya sangre, a través de las generaciones, se ha mezclado ampliamente con la de los iraníes, al casarse con miembros de la dinastía.

Reza Pahlevi era hombre de

gran estatura, cuyo vigor en su juventud eran tanto moral como físico. Hombre de caballería, se elevó rápidamente, como antes que el Nadir Shah, por pura habilidad, energía de carácter y superior inteligencia, y se convirtió finalmente en ministro de la Guerra de Ahmed Shah, el último Emperador Kajar. Con el apoyo de Ahmed Shah, se convirtió en primer ministro, y en virtud, dictador del Irán. Su ambición era hacer del Irán un país realmente independiente, libre «de facto», si no «de jure», de toda soberanía impuesta del exterior y libre de la constante presión rusa y británica y del choque de intereses de ambos países. Por todo lo que sé de él, estoy convencido de que no hubiera sentido el menor deseo de apoderarse del Trono si Ahmed Shah hubiese demostrado un interés ordinario por su país y por sus deberes de Soberano. La historia de Ahmed Shah era triste, aunque no rara. Era un joven muy inteligente, muy educado y con amplios conocimientos de la cultura oriental y occidental, así como muy culto en historia, política y economía. Pero su inteligencia y su talento estaban corrompidos por un pesimismo profundo y contumaz. Era extraordinariamente obeso y decidió adelgazar. Llegó a tal extremo, que rebajó la mitad de su peso, causando a su salud un daño irreparable. Era un joven cuando murió en el hospital americano de París. Pero ya antes había perdido su Trono. Una y otra vez se le apremió para que regresara a Persia; él hizo caso omiso de todas las llamadas de su Gobierno y prescindió de los consejos de amigos como yo, negándose rotundamente a reintegrarse al Trono. En esas circunstancias Reza Pahlevi estuvo plenamente justificado, histórica y constitucionalmente, al asumir la corona y la responsabilidad que habían sido abandonadas por el hombre que las ostentaba. Y yo fui uno de los primeros en transmitirle mi homenaje y mis deseos por un feliz y próspero reinado.

Reza era un gobernador capaz, un patriota que sufría verdadera tortura al ver que su país era, quizá, el más atrasado de todas las naciones independientes y soberanas del mundo. También era un modernizador sagaz y atrevido. Primero se consagró a liberar al islamismo, tal como se practicaba en Irán, de las muchas supersticiones y de las muchas ideas y prácticas semidoltranas, que, aun siendo contrarias a los verdaderos dogmas, habían sido alentadas en Irán por los legisladores religiosos para mantener al pueblo ignorante y conservar seguros sus intereses y su poder supremo. La dinastía Kajar, con el fin de conservar su propia posición, se había aliado con aquel fanático semi-sacerdocio, y ambos habían desatendido a la joven generación de ir a Europa y América para dotarse intelectual y técnicamente con todas las conquistas de la revolución industrial y científica. Reza Pahlevi rompió con todo esto, abrió las puertas de su país al estudio de la ciencia moderna y mandó gran número de estudiantes persas a las Universidades de Europa y América. Alentó la educación y emancipación de las mujeres y acabó con la horrible costumbre del «purdah». Trató de fomentar las industrias nacionales, especialmente la fabricación de alfombras, que llevó a un alto nivel, igual al de las mejores tradiciones de la época Saffavi. En una palabra, fué el equivalente en Irán de Kemal Atatürk. Pero el largo y deliberado oscurantismo, obra de la dinastía Kajar y de sus aliados, hizo que su tarea fuese mucho más difícil que la de Atatürk.

EL DESTIERRO Y MUERTE DEL SHAH

Cuando estalló la segunda gue-

rra mundial, el Shah trató, como hicieron los gobernantes de otros países, absorbidos en sus problemas internos, de mantener a Persia fuera del conflicto hasta el final. Sin embargo, el hombre propone y Dios dispone.

Hasta que Alemania atacó a Rusia, en el verano de 1941, la neutralidad no era imposible para Persia. Después, su posición se hizo cada vez más vulnerable, al aumentar su importancia estratégica. Incluso antes de estallar la guerra en el Extremo Oriente y de la directa participación de América en el conflicto, la ayuda de los Estados Unidos a los aliados fué aumentando constantemente, y la ley de Préstamos y Arrendos resultó una gran fuente de pertrechos militares vitales y de otra naturaleza, con el acuerdo de llevar una parte, en cuanto fuera posible, a Rusia.

No obstante, el acceso a Rusia por Europa era imposible. Los alemanes bloqueaban todas las rutas marítimas y terrestres. Los jefes del Estado Mayor decidieron, en consecuencia, abrir un camino menos amenazado y menos costoso a través de Persia.

Reza, orgullosamente celoso de la independencia de su país y equivocado por la actitud conciliadora que hasta entonces había hallado en los ingleses y los rusos, y por la aparente profundidad y magnitud de los éxitos militares alemanes, no mostró la menor cooperación ni accedió a las facilidades que los aliados pedían. A su juicio, eso implicaba el abandono de la neutralidad iraníana.

Los aliados, en aquel momento de la guerra, estaban en situación muy apurada. No obstante, lograron reunir una fuerza militar suficiente para vencer cualquier resistencia efectiva de Persia a sus demandas. Un pequeño ejército, enviado de la India, entró en Persia, y yo, muy lejos—en Suiza—, al momento comprendí lo gravemente que había comprometido su posición el Shah. Por mediación del consul general de Su Majestad en Ginebra pedí permiso al ministerio del Exterior para comunicarme con él. Tenía alguna esperanza de que como nuestras relaciones habían sido siempre muy amistosas, no sólo cuando subió al Trono, sino después, pudiera seguir mi consejo. En un largo telegrama le supliqué que pensase que su Trono estaba en peligro, y que si persistía en su actitud de no cooperación se le obligaría a abdicar, y el Irán, en vez de entrar en la guerra como un honorable aliado, se vería obligado a hacerlo como un satélite. Desgraciadamente, no sé si mi telegrama le llegó a tiempo de que reflexionara. Tuve que esperar el permiso del ministerio del Exterior para enviarlo. El ritmo de los acontecimientos en aquella crisis fué rápido, y temo que con toda seguridad mi telegrama llegó demasiado tarde y que su abdicación ya se había hecho inevitable. No obstante, me queda el consuelo, como me dijo después el hombre que era entonces ministro de su Corte y que gozaba de gran autoridad, de que la segunda parte de mi cable, donde le suplicaba que entrase en la guerra a favor de los aliados, produjo cierto efecto. Con la marcha del Shah, el pueblo iraníano pudo hablar. La dinastía se salvó, y el actual Emperador, hijo de Reza Pahlevi, subió al Trono pacíficamente. A Reza lo desterraron, primero, a Mauricio, y después, a Johannesburgo, donde murió poco después.

(Continuará.)

(Copyright by Simon and Schuster. Derechos reservados para España y Marruecos de agencia Mirospa. — «Universitas».)

INFORMACION ECONOMICA

COTIZACIONES DEL MARTES

FONDOS PUBLICOS	Anterior	Del día	Diferencias	ACCIONES Bancos	Anterior	Del día	Diferencias
4 % Inter...	82,75	82,75	-	España	699	699	-
4 % Ext.	105	105	-	Exterior	406	415	+ 9
A 1908 4 % ..	100,50	100,50	-	Hipotecario...	437	440	+ 3
3 % 1928 s/l ..	90,25	89,75	- 0,50	Crédit. Local.	207	207	-
4 % oct. s/l ..	99,40	99,50	+ 0,10	Esp. Crédito.	670	675	+ 5
4 % nov. s/l ..	100,75	100,80	+ 0,05	Hisp. Am.....	515	515	-
Am. 3,50 % ..	93,50	93,50	-	Central	444	452	+ 8
Tros. 3 % AB ..	100,30	100,30	-	Rural	134	136	+ 2
Tesoros 3 % ..	100	100	-	Electricidad			
Idem Nov.....	100,50	100,50	-	U. E. M.	120,50	120	- 0,50
				Cooperativa...	163,50	163,50	-
				Hid. Esp.	196,50	196,50	-
				Chorro	108,50	108	- 0,50
				S. del Nansa.	122	123,50	+ 1,50
				Sevillana	111,50	111	- 0,50
				L. Quer. or ..	213	213	-
				Duero 6 % ..	194	196	+ 2
				C. E. A.	68	70	+ 2
				Chades	300	300	-
				D	300	300	-
				E	300	300	-
				Telefónica ..	199	200	+ 1
				Penosa	165	165	-
				E. Leonesas ..	132	132	-
				E. R. Zarag ..	97	97	-
				Ele. Viesgo ..	170	170	-
				Miñeras			
				Rif	583	580	- 3
				Felguera	239	239	-
				Ponferrada...	377	377	-
				Varías			
				Campa	168	169	+ 1
				Tabacos	178	176	- 2
				Aznar	2100	2100	-
				Unión Fenix ..	3025	3025	-
				Inmob. M.	135	134	- 1
				Urbaniz. M.	545	545	-
				Metro	146	147	+ 1
				Tranvías	172	172	-
				A. Hornos	203	200	- 3
				E. Petróleos ..	461	461,50	+ 0,50
				Explosivos ..	291	290	- 1
				Azucarera	132	132	-
				Ebro	300	300	-
				Agulias	530	525	- 5
				P. Valderriev.	390	390	-
				Insa	110	110	-
				Nvl ord.	167	165	- 2
				» pref.	178	175	- 3
				Sníace	278	278	-
				Peñasa	132	133	+ 1
				P. Reunidas ..	160	160,50	+ 0,50
				E. L. Arago ..	171	173	+ 2
				Hid. Nitro....	115,50	117	+ 1,50
				» Nitro....	172	172	-
				U. N. Q. N. ..			
				España	175,50	175	- 0,50
				Aux. F. C.	406	410	+ 4
				M. Met. Ma. ..	276	270	- 6

Comenzó ayer la semana bursátil con una sesión en la que el volumen de negocio fué más amplio que el de las jornadas precedentes, aunque no tanto como en otras iniciales. Los cambios se han mantenido en la orientación alcista de los últimos días, y en dicha tónica volvió a destacar el sector bancario, que es el que se ha movido en forma más uránime y el que más amplias ganancias ha cosechado.

En lo que si se apreció un notable incremento es en la actividad, pues fueron bastantes los valores que hicieron y que no cotizaban habitualmente. En la renta fija industrial se contrataron asimismo gran número de valores, que, en general, mantienen sus precedentes o los superan.

Ocupándonos nuevamente de la renta variable, es de señalar el hecho de que las acciones de Telefónica, tras de las recientes ganancias obtenidas, llegó ayer al cambio de 200, precio que no había tenido nunca.

Como decíamos antes, fué el sector bancario el mejor dispuesto, poseyendo además una actividad pocas veces registrada. A excepción de España e Hispano, que repiten, los restantes valores de este grupo que se hicieron mejoraron su cambio anterior. Exterior subió nueve enteros; Central, ocho; Banesto, cinco; Hipotecario, tres; Rural y Mediterráneo, dos, y López Quesada, diez.

En el correo eléctrico las modificaciones en uno y otro sentido fueron muy cortas, pero predominaron las de signo positivo. Las nuevas de Española subieron 12 pesetas; Iberduero 6 por 100, dos enteros; Nansa, uno y medio; Sil, dos, y Unión nuevas, dos cuartillos. Retrocedieron, siempre en cuantía no superior al entero, Galicia, Chorro, Sevillana y Unión viejas. Los restantes valores que operaron repitieron su precio del viernes pasado.

Los valores de arbitraje estuvieron dispares en su conjunto, pero tanto los que ganan como los que pierden no se alejan mucho de los precios de cierre de la semana anterior. Rif pierde tres puntos; Hornos, tres enteros, y Explosivos, uno. Por el contrario, Auxiliar recuperó cuatro y Petróleos sube dos cuartillos, repitiendo Felgueras.

En los restantes grupos ya hemos hecho mención del cambio alcanzado por Telefónica, constituyendo asimismo nota destacable la nueva ganancia obtenida por las acciones de Hidrocivil, que vuelve a colocarse a 145. Hidro Nitro sigue mejorando su cotización, así como Energía e Industrias Aragonesas, Cea, Material y Construcciones, Metro y Azucarera. En estos sectores fueron pocas las cesiones, pues tan sólo se produjeron en Manufacturas Metálicas, Marconi, Unquinesa, Naval ordinarias, Tabacalera, Inmobiliaria Metro nuevas y viejas y El Aguila.

Entre los valores que no cotizan habitualmente se hicieron Rústicas, que subió tres enteros; Moncabril, que repite a 98; General de Inversiones, que gana tres; Gal, que sube dos, y Ferrocarril de Langreo, que repite a 2.000.

En el mercado de derechos operaron los de Trasmediterránea, que mantienen su cambio precedente de 37. Finalmente, fuera de cotización oficial, hicieron las acciones de Ceisa nuevas, a 81 (-); Cantabria, 51 (-); Crédito Hispánico, 14 (-), y Viesgo nuevas, a 158,50.

Después de hora el mercado ofrecía buen aspecto, pues aunque la presión del dinero no era muy fuerte, se advertía su predominio sobre su contrapartida la oferta. Había dinero para Hornos viejas y nuevas—las nuevas cedieron 15 puntos en la sesión—, Material y Construcciones, Manufacturas Metálicas Madrileñas, Azucareras y Petróleos. Papel quedaba de Auxiliar y Ponferrada.

Tres muertos y trescientos cincuenta heridos en el hundimiento de la plaza de toros de Valmaseda

La avalancha de público originó la catástrofe DE BILBAO ACUDIERON COCHES PARA AUXILIAR A LAS VICTIMAS

VALMASEDA (Vizcaya).—En la tarde de ayer se produjo en esta localidad un doloroso accidente, que ocasionó la muerte de tres personas, 49 heridos de cierta importancia y otros 300 de carácter leve.

Con motivo de celebrarse un festival taurino en el que había de actuar la «troupe» cómica de «Chatillo de Manzanilla» en la plaza levantada en el paseo del Frontón, cuya capacidad se calculaba para 800 personas, se vio llena hasta el desbordamiento, desplomándose en un confuso montón de maderas y público.

Los instantes fueron de gran emoción, y poco a poco se impuso la serenidad, dedicándose las perso-

nas que habían resultado indemnes a atender a los heridos.

Puestos en comunicación con la capital, inmediatamente salieron coches para esta localidad, con el fin de recoger a las víctimas.

Una de las personas muertas ha sido la esposa del empresario, que se hallaba en la taquilla, la cual falleció a poco de ingresar en el hospital del Generalísimo, en Bilbao.

Otra señora, apellidada Gómez, con su hijo, de cuatro años, murieron en el mismo lugar del accidente.

A primeras horas de la noche habían ingresado en el hospital de Bilbao 49 heridos, y todavía se esperaba el traslado de algunos más.

El Gobernador Civil, don Genaro Riestra, en cuanto se enteró del accidente, acudió al hospital para visitar a las víctimas.

Agentes de Investigación se trasladaron a esta población con objeto de esclarecer el hecho, procediendo a la detención del empresario y del aparejador que dió autorización para que el aforo de la plaza ascendiese a 800 espectadores.

Es de señalar que en esta misma plaza, y en días anteriores, se habían celebrado dos novilladas económicas, con motivo de las fiestas del pueblo, y ayer se terminaban estos festivales con la actuación de la mencionada «troupe» cómica. (Mencheta.)

Detalles del hundimiento de la plaza de toros

VALMASEDA. — Testigos presenciales del hundimiento de la plaza de toros, levantada en el paseo del Frontón, señalan que el accidente ocurrió a las seis de la tarde, cuando se disponían a salir las cuadrillas de la troupe cómica «Chatillo de Manzanilla».

El público abarrotaba el graderío y, sin duda a consecuencia de la inseguridad de la plaza, toda ella de madera, agravada por la humedad del terreno, que determinó la lluvia de estos tres últimos días, se vino totalmente abajo, quedando convertida en un informe montón de maderas, entrecruzadas con los cuerpos de los espectadores, cuyo desgarrador griterío atronó el espacio.

La esposa del empresario, que se hallaba en la taquilla despachando localidades y que resultó muerta, se llamaba María Peña Ven, de cuarenta y ocho años de edad, natural de Estaca de Vares (La Coruña).

El niño muerto se llamaba Luis Gómez, de cuatro años de edad.

Otro de los muertos se apellidaba Campo del Valle y el fallecimiento ocurrió poco antes de llegar a Bilbao.

Se sabe que en la Policlínica de San Antonio de aquella capital ingresó en grave estado su hermano Leandro.

Heridos ingresados en el hospital de Bilbao

A primeras horas de la madrugada habían ingresado en el hospital del Generalísimo los siguientes heridos:

Graves. — Ana Nogales Cirión, Avelino Tellechea, Carmen Santibañez, Antonio Vélez, Francisco Laseña, Laureano Masa, Rosario Aja, Gabriel Serruela, Blanca Puente, Alberto Goffard, Antonio Otero, Félix Valle y María Allende.

De pronóstico reservado. — Obdulia Villate, Santiago Ortiz, Ramona Lazcano, Manuel Aspe, María Begonia Barrera, Andrés Aja Fernández, Jaime Fernández, Dolores Martínez, Begoña Expósito, Inés Alonso, María Teresa Urrutia, Obdulia Saracho, Luis Ibáñez, Eugenio Pitaon, María Teresa Rodríguez, Josefina Pascual, Regina Martín, Tomás Goicoechea, María Cruz Orrantía, Rosario Betanzos, Félix Sarachaga, María Begoña Ibarquén, Rosa Santiago, Julia Ruibal, Agapito Zorrilla, Santiago Ortiz, Gregorio Elizaguirre, Ricardo Villate y Josefa Iglesias.

Leves. — Mercedes Osante, Octavio Serrano, Celso Caltegui, Luis Gómez, José Rodríguez, Benito Gardeazabal y Avelino Serruela.

Dos serenos apuñalados en Vallecas por un grupo de gitanos

UNO DE ELLOS ESTA GRAVISIMO

Un grupo de gitanos compuesto por cinco hombres y una mujer agredió anoche a dos serenos, a quienes causaron gravísimas heridas con arma blanca. El hecho ocurrió en Vallecas, a la una y media de la madrugada, cuando el citado grupo transitaba por la avenida de la Albufera, y al llegar a la altura del sereno de la calle, Joaquín Rozas Rodríguez, y llamarles éste la atención para que cesasen en sus cantos, en atención a la avanzada hora, los gitanos arremetieron contra él violentamente. El sereno requirió el auxilio de un hermano suyo, Antonio, quien también fué agredido por los gitanos. Estos huyeron por los descampados del barrio y varias personas que por allí pasaban trasladaron a los heridos a la Casa de Socorro del Puente de Vallecas, donde los médicos don Emilio Granados y don Miguel Altare, con el practicante Pedro Fernández, les practicaron la cura de urgencia. Uno de los serenos, Antonio Rozas, de veintinueve años, que vive en la calle de Vallecas, 29, presenta una herida de arma blanca en la región glútea, otra en la región occipital y otra en el hipocondrio, de carácter grave. Su hermano Joaquín, de veinticuatro años, domiciliado en Emilio Raboso, 36, también sereno, presenta heridas igualmente producidas por arma blanca en la región abdominal, con salida del paquete intestinal y varias perforaciones. Su estado es gravísimo.

Después de practicada la cura los dos serenos fueron trasladados al Equipo Quirúrgico.

PANICO EN UNA SALA DE JUSTICIA

EL REO ESTABA ENFERMO DE VIRUELA

KAMPALA (Uganda). — La Sala de Justicia de esta ciudad, donde se estaba juzgando a un indigena, acusado de tirotear a la Policía, se despejó en algunos segundos al comprobarse que el procesado estaba enfermo de viruela. Los curiosos que asistían a la vista evacuaron el local a gran velocidad. (Efe.)

Epidemia de parálisis infantil en Jamaica

KINGSTON (Jamaica). — El Gobierno ha dado órdenes para que sean cerradas todas las escuelas primarias y guarderías infantiles hasta nuevo aviso, a causa de la epidemia de parálisis infantil que se ha dejado sentir. Hasta ahora han sido hospitalizados 53 enfermos de dicho mal. (Efe.)

Vuelca un camión de helados y los chiquillos hacen su agosto

HOCKERING (Norfolk, Inglaterra). — Los niños de un barrio de Hockering acudieron rápidamente al lugar donde había volcado un camión repleto de helados. Con sus cubos de juguete, carretillas, etcétera, recogieron el helado que había caído a la carretera. El conductor del camión dijo que había permitido que se lo llevaran porque la mercancía se había perdido de todas maneras. (Efe.)

Un "lunático" causa estragos en La Coruña

Rompíó todos los escaparates de la avenida de Linares Rivas

LA CORUÑA. — José Carro Calzar, de treinta y tres años de edad, peón, y al parecer en estado de embriaguez, recorrió la avenida de Linares Rivas, en un trayecto de unos quinientos metros, rompiendo lunas de escaparates comerciales. De primera intención empleó grandes piedras que llevaba en los bolsillos, pero al acabársele, completó su labor destructiva a patadas. El destructor de lunas no cesó en su tarea hasta que pudo ser detenido por un transeúnte, no sin alguna lucha, en la que éste perdió sus gafas.

José Carro declaró en la Comisaría que, de repente, fué preso del deseo de romper lunas de escaparates, sin que pueda explicar otra cosa de lo sucedido. (Cifra.)

Mata a su padre y a la amante de éste a puñaladas

PALENCIA. — Santiago Casares Garrido, de treinta y seis años, soltero, vivía en Boadilla de Rioseco, separado de su padre, Dionisio Casares Milano, de setenta y dos años, viudo. Este último hacía vida marital con su sirvienta Carmen Casares Ostezuelo, soltera, de cuarenta y cuatro años. El primero se presentó en casa de su padre, con el que discutíó acaloradamente. Dionisio intentó agredir a su hijo con un cuchillo, pero éste consiguió arrebatarle el arma y asestó a su padre tan grave cuchillada que el anciano falleció en el acto. Después Santiago agredió también a Carmen, a la que asestó otra cuchillada gravísima, de la que falleció poco después. Detenido el parricida, negó al principio haber cometido el crimen, pero luego confesó de plano que discutíó con su padre porque le tenía abandonado y enfermo fuera de su

AGENDA

DIA 18 DE AGOSTO
MIÉRCOLES

El sol sale a las 6,28
Se pone a las 20,9

CULTOS

Santoral.—Santos Elena, Clara de Montefalco, Laura, Agapito, Serafón y Prócuro.

Directorio de la misa.—Infraoctava de la Asunción de la Virgen. Blanco. Misa de la fiesta. Segunda oración del domingo precedente. Credo. Pl. de Asunción.

Capilla de las concepcionistas franciscanas (Blasco de Garay, 51 y 53).—Ultimo día del triduo a la fundadora, Beata Beatriz de Silva. A las diez y media, misa solemne. Por la tarde, a las siete y media, estación cantada, rosario y sermón. Al final, procesión y reserva de las cuarenta horas y procesión de la Santa Madre.

FIESTAS DE LA PALOMA

Hoy miércoles, a las siete de la tarde, en la quermese, carreras lentas en bicicleta para jóvenes del sexo masculino no mayores de dieciséis años, otorgándose importantes premios.

A las doce de la noche, en la quermese, gran concurso de rondallas, adjudicándose los siguientes premios: primero, 500 pesetas; segundo, 250 pesetas; tercero, 150 pesetas.

REAL ESCUELA SUPERIOR DE ARTE DRAMÁTICO

Ha quedado abierta la matrícula de la Real Escuela Superior de Arte Dramático en sus secciones de danza y declamación. Para informes en la Secretaría de la Escuela, Pz. 38.

FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 9.º, LABORABLES

Ferraz, 33; Mayor, 59; paseo Delicias, 124; paseo de Yaserías, 43; carretera de Andalucía, 19 (Usara); camino de la Laguna, 3 (barrio Lucero); Embajadores, 18; Miguel Servet, 1; paseo Santa María de la Cabeza, 47; plaza Independencia, 10 (Puerta de Alcalá); plaza, Antón Martín, 46; avenida Menéndez Pelayo, 13; Colomer, 5; Goya, 131; Conde Peñalver, 80 (antes Torrijos); General Pardiñas, 64; Serrano, 38; Alcalá, 157; Matías Montoro, 14 (Nuevos Ministerios); López de Hoyos, 282 (antes carretera de Hortaleza); Gabriel Lobo, 23; Jaén, número 31; Bravo Murillo, 108; Trafalgar, 11; García Morato, 85; Mejía Lequerica, 3; Gravina, 13; Jardines, 11; Pz. 25; San Bernardino, 11; Rodríguez San Pedro, 35; Va. Ihermoso, 63; Término, 5 (finak Villamil); Vallantes, 2 (esquina a Antonio López, 134); carretera del Este, 63; Asipiza, 11 (Ciudad Lineal); Calle E. 13 (B. Concepción); Arucas, 20 (antes Nuestra Señora del Pilar-Tetuán); Toboso, número 13 (Mataderos).

Cupón de los Ciegos
NUMERO PREMIADO AVE
940

Homenaje a don Vicente Quilez

CON motivo de cumplir el día 20 de los corrientes cincuenta años de servicios activos en el Banco de España el jefe del departamento de Acciones, don Vicente Quilez Faura, un grupo de amigos le dedicarán un homenaje en la citada fecha en un restaurante de esta capital.

AYUNTAMIENTO DE MADRID

SECRETARIA GENERAL

El día 25 del actual, a las trece, se celebrará en esta Primera Casa Consistorial la subasta de obras de pavimentación de la calle Salaberry. Presupuesto de contrata, pesetas 1.051.419,36.

Los pliegos de condiciones y demás antecedentes pueden examinarse todos los días laborables, de diez a una, en el Negociado de Subastas de esta Secretaría; presentándose las proposiciones en dicho Negociado.

Madrid 17 de agosto de 1954.—El Secretario accidental, Pedro de Górgolas y Urdampilleta.

Las obras de restauración del Monasterio de El Escorial

Aclaración del arquitecto señor Arenillas a una información de la agencia Cifra

EN nuestro número del día 4 de agosto publicábamos una información de la agencia Cifra de las obras de restauración que se realizan en el Monasterio de El Escorial. Sobre los datos que se daban a conocer en ella hemos recibido una carta de rectificación del arquitecto-jefe de la segunda zona de Monumentos Nacionales, de la Dirección General de Bellas Artes, don Anselmo Arenillas Alvarez.

Nos dice el señor Arenillas que las citadas obras, llevadas a cabo casi en su totalidad por el Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional, según proyectos por él formulados y realizados bajo su dirección y administración, han costado únicamente tres millones setecientos mil pesetas, es decir, menos de la décima parte de los cuarenta millones que la agencia Cifra dice en su información.

Por el contrario, las obras han sido bastante más extensas de lo que decía Cifra, pues han sido reparados no sólo los empalmados, sino los empizarrados, rehaciéndose totalmente las armaduras de los tejados de la basílica, de la biblioteca y de la flecha de una de las lucernas; saneándose y reparándose, además, casi tres kilómetros de alcantarillado visible que fué descubierto—no se conocía su disposición—para intentar suprimir las humedades que destruían el panteón de los Reyes, cosa que se logró satisfactoriamente. Aparte de todo esto se han rehecho los pisos y escaleras de la torre de las campanas, empleando para ello vigas prefabricadas de unas dimensiones excepcionales. Se ha construido una nueva y gran escalera en la parte conventual; se han res-

taurado y pavimentado unas sesenta celdas y se han dispuesto dos capillas, una de ellas de gran amplitud. También se han restaurado las habitaciones del Rey Don Felipe II.

En cuanto al cimborrio, su aguja, que amenazaba caer desde casi cien metros de altura, y cuya bola—construida con bronce de campana—tiene 2,80 metros de diámetro, fué reparado por medio de una complicada operación de la que en su día dió cuenta toda la Prensa española. La aguja, que de haber caído hubiera producido daños incalculables en plena basílica, fué apuada en el momento en que se hallaba a punto de derrumbarse. La flecha fué totalmente sustituida con nuevas piezas de sierrita exactas a las primitivas, ya que éstas se encontraban materialmente pulverizadas por la fuerte erosión sufrida durante siglos. Todo el interior de la aguja fué rehecho con hormigón armado, que asegura una solidez prácticamente ilimitada.

En cambio, continúa diciendo el señor Arenillas, no se han restaurado aún los frescos de las bóvedas de la basílica, de las cuales únicamente se han suprimido las humedades que destruían las pinturas. Solamente han sido restaurados, hasta ahora, los cuadros del altar mayor.

El Servicio de Conservación de Monumentos ha hecho estas obras, y algunas más, tan sólo con tres millones setecientos cincuenta mil pesetas. Tal es la cantidad a que ascienden los presupuestos aprobados por el Ministerio de Educación Nacional desde el fin de nuestra Cruzada hasta 1953 inclusive. Posteriormente—termina el señor Arenillas—los servicios técnicos directamente dependientes del Patrimonio Nacional han llevado a cabo la pavimentación en mármol de las habitaciones de la parte del Monasterio destinada a palacio real. Por supuesto, la cantidad invertida en tales obras no puede completar la suma gastada en restauraciones del edificio hasta los cuarenta millones que asegura la agencia Cifra que se han empleado.

Con estas líneas se cumple el deseo de don Anselmo Arenillas de dar publicidad a su rectificación.

CINE

ROXY SALA A-
(REFRIGERADO)

HOY GRAN ESTRENO

Arrastrado al crimen
Arruinado por un forajido
Inducido por una mujer



CHANTAJE CRIMINAL

Indudablemente no es la primera ni será la última película que sobre robos y asesinatos se rueda. Pero si podemos asegurar que "Chantaje criminal" es una excelente película policíaca, cuyo interés no decae ni un solo instante y posee los cánones clásicos de las películas de intriga. Una buena interpretación realizada por George Brent, Marguerite Chapman y Raymond Huntley permiten al director una realización perfecta de una de las más emocionantes novelas de misterio que se han escrito y cuyo autor es el conocido James Hadley Chase. Aparicio la presenta hoy en el cine Roxy, Sala "A".

Actualidades y Voy: "Arrabalera"

Producción: Artistas Argentinos Asociados, Buenos Aires, 1950.—Director: Tulio Demichelli.—Argumento: la obra teatral "Un tal Servando Gómez", de Samuel Elchelbaum.—Adaptación y guión: Ulises Petit de Murat y T. Demichelli.—Decorados: Germán Gelpi y Mario Vanarelli.—Fotografía: Francia Boeniger.—Canciones y música: Catulo Castillo y Sebastián Plana.—Montaje: Atilio y Raúl Rinaldi.—Interpretes: Tita Merello, Santiago Gómez Cou, Tito Alonso, Mario Fortuna, Raúl del Valle y Leticia Scury.

EL cine argentino vivió bastante tiempo del tango en sus diversas modalidades, de las surgidas espontáneamente de los gustos populares a las falseadas para complacer a los concurrentes a cabarets y similares locales de canto, baile, pocas veces de diversión y muchas de aburrimiento. Carlos Gardel llevó por el mundo en sus películas «habladas en español» hechas algunas en Joinville (Paris), como «Las luces de Buenos Aires», con Imperio Argentina, y las demás en Hollywood, como «Esperame»—su innata cualidad de cantante de tangos, igual de sensiblero y sollozante que su antecesor Spaventa, de una afección de cine cursilón, pero que no trabajó, sin embargo, para este espectáculo. Muerto Gardel en un accidente de aviación, le siguieron en esa especialidad de «intérprete del alma porteña» distintas figuras, y el único que mereció se le considerara como su sucesor ha sido Hugo del Carril.

La trama de esta película es

Entrega de recompensas en la Jefatura Provincial del Movimiento

En la Jefatura Provincial del Movimiento se celebró ayer a mediodía la entrega de diplomas de la Orden de Cisneros a varios afiliados que se han hecho acreedores a esta recompensa por su ejemplar comportamiento. Efectuó la entrega, en nombre del Jefe Provincial, ausente de Madrid, el Subjefe Provincial del Movimiento, camarada Florencio Batista, quien pronunció unas breves palabras exaltando la labor anónima pero eficientísima de los militantes galardonados, los cuales—dijo—simbolizaban la gran masa de afiliados que en los distritos, en las inspecciones de barrio y en otros puestos de servicio llevan a cabo una tarea abnegada, constante y plena de fervor patriótico. Los camaradas condecorados son: Pedro Roiz Cossio, Inspector de Barrios del distrito del Centro; Gregorio Alcolea López, con igual cargo en el distrito de Chamberí; Gaudencio González García, Jefe de Sector del distrito de Buenavista; Antonio Pérez de Pablos, Jefe del Grupo de Batallas de la Vieja Guardia; Francisco Centeno-Rodríguez y Alvaro Fernández Cid, Jefe y Subjefe, respectivamente, de Encuadramiento en la Guardia de Franco; Tomás Husé Gómez, Jefe de Barrio del Distrito de Mediodía; Césreo Cerezo Olmos, Jefe de Barrio del distrito de la Arganzuela; Julio Merello Burell, ex combatiente, y María Antonia Domínguez Belio.

como la letra de un lagrimeante tango. Felisa es engañada por un seductor, que, como los antiguos agentes de la Policía Secreta, lleva al descubierto su condición. En su desgracia Felisa tiene gran suerte. Un hombre muy diferente que ese malvado, en un rasgo de generosidad, ampara a ella y a su hijito. Claro que el folletín no termina así. Ocurren unos trances más, todos en el tono desorbitado del melodrama.

Argumentalmente, la película es como la obra teatral que refleja: una sucesión de incidencias vulgarísimas, no sólo nada refrenadas, sino exageradas, para que puedan llorar a sus anchas las gentes que se conmueven aún con estas cosas y estos casos, que tanto dan que murmurar a familiares, vecinos, amigos y conocidos de las desventuradas que sufren, lo quieran o no, sus consecuencias.

Tita Merello, que es una estupenda actriz, señaladamente en estos personajes de folletín, realiza en el melodramático papel de Felisa una adecuada labor interpretativa.

G. M.

A quien corresponda

GRACIAS, GRACIAS

GRACIAS, hoy, al diario ARRI-BA por la pronta publicación de mi reciente carta, en la que señalaba la retención perjudicial de muchos recordatorios por mi depositados en Correos. Y gracias también "a quien corresponda" porque al día siguiente de mi carta empezaron a llegar los recordatorios detenidos, incluido, dentro, este aviso.

Este objeto lo recibe usted con retraso por haber sido insuficientemente franqueado y acumularse gran volumen de correspondencia con análoga deficiencia al regir las nuevas tarifas.

Como eso era precisamente lo que yo indicaba como solución posible, sin pecar de vanidad inadmisibles y sin suponer que la medida se debe a mi carta exclusivamente, me gusta hacer constar que me gusta la coincidencia. Y que la agradezco. Y para que conste, lo escribo.

J. L. GARIJO

Franqueo de las tarjetas de visita, invitaciones y recordatorios

SE recuerda al público, en evitación de los trastornos o perjuicios a que su franco insuficiente pudiera dar lugar, que el que corresponde a las tarjetas y tarjetones de visita, de ofrecimiento de casa, de participación de nacimiento, matrimonio o defunción (esqueletos y recordatorios); de felicitación de Pascua y Año Nuevo y otros análogos, siempre que circulen al descubierto o en sobre abierto y no contengan más de cinco palabras manuscritas de mensaje, es el mismo que se aplica a las tarjetas postales, o sea, de 0,50 pesetas.

EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTES

HABILITACION EN EL DEPOSITO DE AUTOBUSES DE CHAMARTIN DE UN EDIFICIO PARA TRANSFORMACION DE ENERGIA ELECTRICA

Esta Empresa saca a subasta la ejecución de las obras del edificio indicado, con sujeción al proyecto y pliego de condiciones que se ponen de manifiesto en las Oficinas del Servicio de Vía y Obras, calle de Alcántara, núm. 24.

Se admitirán ofertas en pliego cerrado y lacrado con baja respecto del presupuesto redactado, hasta las doce horas del día 5 de septiembre próximo.

La apertura de pliegos se efectuará el día siguiente a la misma hora, reservándose la Empresa el derecho de no aceptar ninguna de las ofertas. Los gastos de estos anuncios serán a cargo del adjudicatario.

Madrid, 14 de agosto de 1954.

NOTA.—El presente anuncio anula el publicado con fecha 24 del pasado mes.

El lunes saldrán para Suiza nuestros cinco representantes en los Campeonatos de Europa de atletismo

Llana, Macías, Formica y Amorós participarán en carreras, y Campanal, en salto

Por segunda vez en la historia de los Campeonatos de Europa de atletismo España estará presente este año en la máxima competición de pista continental.

Cinco han sido los atletas que la Federación Española consideró con méritos suficientes para concurrir a los Campeonatos e intervenir en las pruebas que en el estadio suizo de Neufeld se disputarán del 25 al 29 del actual mes de agosto.

No será posible que nuestros representantes logren grandes triunfos, ni quizá pequeños, pero su presencia en Neufeld, al par que depararles provechosas enseñanzas, les servirá como recompensa por sus esfuerzos tras de mejorar su técnica, cosa bien

difícil en el deporte del atletismo.

Son los cinco atletas designados por la Federación Española: Llana y Macías, de la Federación Castellana; Amorós y Formica, de la Catalana, y Campanal, de la Asturiana.

Las pruebas en que nuestros representantes figuran inscritos son estas:

Llana, 100 y 200 metros lisos. Formica, 400 metros lisos y 400 metros vallas.

Macías, 800 y 1.500 metros. Amorós, 5.000 y 10.000 metros. Campanal, salto de longitud.

Nuestros cinco atletas, acompañados del federativo don José María Casero López Picurio, saldrán de Barcelona el lunes día 23, camino de Suiza. B.

Veintinueve jugadores del Barcelona iniciaron ayer sus entrenamientos en Las Corts

BARCELONA.—En la mañana de ayer iniciaron sus entrenamientos los jugadores del Club de Fútbol Barcelona, en el campo de Las Corts.

El vicepresidente del Club, doctor Rosal, en nombre del presidente, señor Miró Sans, que está en Ginebra, leyó un telegrama de salutación al entrenador y jugadores.

Después el doctor Rosal puso de manifiesto las ilusiones de los socios, depositadas en los jugadores, con vistas a la próxima temporada.

El nuevo preparador del equipo, Sandro Puppo, hizo constar que esperaba de todos el mayor entusiasmo y ayuda desinteresada en la labor que se propone realizar.

Inmediatamente, después se iniciaron los entrenamientos con una sesión de cultura física, habiendo concurrido 29 jugadores de la plantilla profesional, con la sola baja de Moll, autorizado para prolongar su descanso después de la gira que hizo por América con el Deportivo de La Coruña.

Como dato curioso cabe destacar que Velasco fué el único jugador que acusó mayor peso, siendo éste de 98 kilos, mientras que Manchón fué el que pesó menos, 60,400 kilos.

Los jugadores Seguer y Villaverde tendrán que someterse a un intenso entrenamiento a fin de perder algunos kilos.

Entre los jugadores que acudieron a los ejercicios se encontraba Kubala, restablecido de su lesión, habiendo participado como los demás en los entrenamientos. (Mencheta.)

COMIENZA LA ACTIVIDAD EN BUENAVISTA

OVIEDO.—Bajo la dirección de Luis Diestro, en Buenavista se celebró un entrenamiento de los jugadores del Vetusta.

También se entrenaron los del Oviedo, bajo las órdenes de Balmansa y del asesor Herrerrita.

El Oviedo celebrará varios partidos amistosos antes de comenzar la temporada liguera. (Alfil.)

AROCENA VUELVE AL EQUIPO AZULGRANA

BARCELONA.—El jugador del Club Fútbol Barcelona, Arocena, que durante la temporada última actuó en calidad de cedido en el Zaragoza, ha regresado a nuestra ciudad, reintegrándose a su Club.

Arocena ha hecho su presentación al nuevo preparador del Barcelona y participará en los entrenamientos que se celebrarán durante la semana actual en algunos de los partidos amistosos que celebrará el Barcelona antes de comenzar la temporada oficial. (Mencheta.)

PELOTA

Nueva victoria de los hermanos Oroz en el Campeonato de pala

BILBAO.—Con lleno absoluto se celebró en el frontón Euskalduna la tercera jornada del Campeonato nacional de pala.

El resultado del encuentro de hoy fué el siguiente: Oroz III y Oroz I, 45; Ituarte II y Amorebieta IV, 42.

La pareja derrotada mantuvo ventaja, oscilante entre cuatro y siete tantos, hasta que sobrevino el empate a 31. Continuó después por delante; pero, en medio de gran expectación, los Oroz igualaron a 42 y se llevaron el triunfo por tres tantos de diferencia.

Ituarte fué de los cuatro quien actuó con más regularidad, poniendo casi en entredicho la labor

HOCKEY SOBRE PATINES

El Bemfica marcha en cabeza del Campeonato portugués

LISBOA.—Transcurrida la 14 jornada del Campeonato de hockey sobre patines, los técnicos observan en los diferentes equipos excesiva saturación de juego, que estiman perjudicial no sólo a los Clubs, sino al propio deporte. Esta saturación se puso ya de relieve en la última temporada.

Al frente del Campeonato figura el Bemfica, con su trió internacional Cruzeiro-Perdigao-Lisboa, con 105 goles marcados y 32 encajados y 40 puntos. Le sigue, con un partido más jugado, el Pazo de Arcos, también con los internacionales Jesús Correia y Correia dos Santos, con 115 goles contra 49, y 37 puntos. (Alfil.)

CONCURSO HIPICO

El comandante Gavilán salvó sin falta 32 obstáculos

SANTANDER.—En el campo de polo de la Magdalena se ha disputado una prueba del concurso hipico, que fué presidida por el Delegado Nacional de Deportes, teniente general Moscardó. La prueba consistió en hacer el mayor recorrido posible en el tiempo máximo de dos minutos. Participaron 46 jinetes y la victoria correspondió al comandante Gavilán, que, con «Forajido», saltó 32 obstáculos en dicho tiempo. A continuación se clasificó «Incidente», montado por el alférez Mateo García, con 30 saltos, seguido de «Michocano», de Alvarez Bohórquez, con 29 obstáculos. (Alfil.)

EL COMANDANTE JIMENEZ PASCUAL, VENCEDOR EN ALGECIRAS

ALGECIRAS.—Continuaron las pruebas del concurso hipico, disputándose las correspondientes al premio del Capitán General, reservadas para caballos sin handicap.

Resultó vencedor el caballo «Epra», montado por el comandante Jiménez Pascual, sin faltas, en 1 minuto, 3 segundos 2/5; seguido de «Agrio», montado por el teniente Lobo, en 1-4 4/5, y tercero, «Danzon», montado por el capitán Esteban, con una falta y 57 segundos.

A continuación se corrió la Copa del Gobernador Civil, a la americana, que fué ganada por el teniente Morugán, que montaba el caballo «Chispero», con 46 puntos, y en el tiempo de dos minutos; segundo, «Inameno», por el teniente Morugán, 27 puntos, y tiempo de 1-11, y tercero el caballo «Fran Fly Tom», montado por el capitán Díaz Beltrana, con 27 puntos y tiempo 1-15 1/5.

El Capitán General y el Alcalde de la ciudad hicieron entrega de las Copas a los vencedores.

El Zaragoza quema sus naves

Al vender su campo de Torrero en siete millones de pesetas, se encuentra en la disyuntiva de vencer en la nueva etapa o sucumbir

ZARAGOZA. (De nuestro corresponsal).—El Zaragoza, efectivamente, ha quemado sus naves. Su presidente, Alierta, una especie de nuevo Hernán Cortés de las finanzas aplicadas al deporte, ha mandado barrenar los medios que le unían con su antigua base, con su origen, y tras de triunfar en la primera batalla — conseguir el acuerdo en el Consejo general de socios — inicia ahora su expedición hacia el interior de una tierra desconocida, de una etapa peligrosa y difícil, en la que, esperando que no haya una «Noche triste», como en la campaña mejicana del caudillo de Medellín, el final, el desenlace, solamente puede ser la victoria total o el exterminio, el arraigo definitivo de Zaragoza al grupo de capitales españolas con solera deportiva y futbolística o la desaparición para «in eternis» de este popular deporte en Aragón.

Ni que decir tiene que las naves del Zaragoza eran su viejo campo de Torrero, este viejo e histórico campo de Torrero, que, tras de asistir a los momentos más gloriosos del fútbol regional y aun nacional — recordarse aquel 7-1 de la selección de España a nuestros vecinos los franceses; los desempates de semifinales famosas, como el del Arenas de Guecho con el Barcelona, el de este equipo con el Atlético de Bilbao, etcétera, etc., se había quedado antiestético, viejo y pequeño para el desarrollo económico y deportivo de su Club.

Frente a este problema de la insuficiencia y la estrechez del campo, el Zaragoza se encontraba con una situación económica cuya resolución no podía aplazarse por más tiempo. Once millones de pesetas de deuda es un lastre demasiado oneroso para que la nave del fútbol local no se fuera a pique, frente al primer cabo tormentoso que tuviera que traspasar. La importancia de la deuda, además, hacía existir en el ambiente una moral depresiva de derrota, que, desde la Caja del Club, trascendía excesivamente al equipo, hasta impedir a los jugadores desenvolverse con la alegría y la «despreocupación entusiasta» que corresponde a muchachos para quienes todo el secreto de su profesión ha de reducirse a estar toda la temporada en magníficas condiciones físicas, a entregarse totalmente en el juego cada domingo y a cobrar sus suel-

dos y primas, como buenos, en cada principio de mes.

Pues bien, esta moral de derrota, originada por la situación económica del Club, ha podido ser salvada de una vez mediante la venta del campo de Torrero a una empresa constructora por la nada despreciable cantidad de siete millones de pesetas y el uso gratuito durante cinco años del terreno de juego y todas las instalaciones deportivas del campo, lo cual supone las siguientes ventajas: ahorro efectivo de las 325.000 pesetas que por intereses tenía que pagar el Zaragoza al Banco de Vizcaya anualmente; ahorro nominal de 200.000 pesetas anuales por arriendo del campo — como tendrá que pagarlas en el sexto año a partir de la venta, si para entonces el Club no cuenta con un nuevo terreno de juego —, y, por último, un ingreso efectivo de 275.000 pesetas anuales por los servicios de la piscina, por la publicidad en el campo, etc.

Quiere ello decir que la venta de Torrero ha proporcionado al Zaragoza, además de la cancelación de la deuda con el Banco mencionado, unos ingresos libres de 600.000 pesetas anuales y el disfrute completamente gratis del campo durante cinco temporadas. Es un buen negocio, a todas luces, especialmente si se tiene en cuenta que el Club pagó por el campo poco más de un millón de pesetas. Pero es un negocio que deja al Club en la calle, sin feudo y sin solar, es decir, sin naves sobre las que volver al punto de partida y, por tanto, al descubierto de todas las eventualidades que puedan presentarse, que pueden ser muchas y difíciles. La principal, la de encontrarse convertido en el año 60 en una especie de nuevo Hungría, aquel equipo de húngaros expatriados voluntariamente que nos visitó la temporada 49-50 y que terminó por disolverse por tierras de América. O lo que es lo mismo, la eventualidad de encontrarse extraño y huésped en su propia tierra por falta de campo y tener que desintegrarse por haber olvidado que el principio elemental de toda sociedad humana es su propio feudo, fábrica u hogar. Porque no se puede echar en olvido que el feudo o fábrica de una entidad deportiva es el campo de deportes, donde realiza su misión social, es decir, su «producción deportiva», en torno a la cual se reúnen una serie determinada de adhesiones, entusiasmos e intereses, que son los que le dan su fuerza y razón de ser.

¿Puede el Zaragoza por sus propios medios construir un nuevo campo que sustituya ventajosamente al que acaba de venderse? Indudablemente, no. Entre otras razones porque ya no tiene más propiedades que su propio nombre, y los créditos, sin propiedades, son difíciles de lograr. Pero el nombre, en este caso, no es sólo una garantía, sino una responsabilidad. ¿Para el Club? Para el Club, desde luego, pero también para la ciudad, y la ciudad tiene su rectoría y Corporación fundamental: el Ayuntamiento. Sólo desde esta base, es decir, desde los propios cimientos de la organización administrativa de la ciudad, puede el Zaragoza, el representante deportivo de la ciudad, volver a poseer un campo de deportes digno de él y de la capital de Aragón. ¿Estará dispuesto el Ayuntamiento, y su magnífico y deportista Alcalde, camarada Luis Gómez Laguna, a arbitrar los muchos medios con que cuenta para llegar a la construcción de un estadio municipal, orgullo de Zaragoza, en el año 1960? Si acometiera esa magnífica labor, estímulos, ayudas y plácemes no le habrían de faltar.

M. L. D.

Giménez Quilez, vencedor absoluto de la Vuelta Ciclista a Málaga

MÁLAGA.—Se ha disputado la sexta y última etapa de la II Vuelta Ciclista a Málaga, cubriéndose 30 vueltas al circuito del Parque, con un total de 48 kilómetros.

Se calcula en cerca de 50.000 el número de espectadores que animaron con sus aplausos a los participantes.

En tribunas especiales asistieron las autoridades locales y representaciones deportivas.

La clasificación registró el siguiente orden:

1. Bravo Garrido, Granada, en 1-14-35.
2. Vicente Merino, Ciudad Real, 1-17-0.

En el mismo tiempo que este último se clasificaron los demás corredores, hasta 15 en total.

Clasificación general:

1. Giménez Quilez, Granada, 20-48-5.
2. Fernando Manzanque, Ciudad Real, 20-59-15.
3. Santiago Montilla, Granada, 21-0-15.
4. Ortiz Escribano, Granada, 21-14-40.

5. Bravo Garrido, Granada, 21-15-35.
6. Pérez Garzón, Granada, 21-32-10.
7. Rafael Pardo, Málaga, 21-34-15.

Premio de la Montaña:

1. Giménez Quilez, 14 puntos.
2. Manzanque, 9.
3. Bravo Garrido, 6.

Premio de la Montaña:

1. Giménez Quilez, 14 puntos.
2. Manzanque, 9.
3. Bravo Garrido, 6.

Premio de la Montaña:

1. Giménez Quilez, 14 puntos.
2. Manzanque, 9.
3. Bravo Garrido, 6.

Premio de la Montaña:

1. Giménez Quilez, 14 puntos.
2. Manzanque, 9.
3. Bravo Garrido, 6.

Premio de la Montaña:

1. Giménez Quilez, 14 puntos.
2. Manzanque, 9.
3. Bravo Garrido, 6.

Premio de la Montaña:

1. Giménez Quilez, 14 puntos.
2. Manzanque, 9.
3. Bravo Garrido, 6.

Premio de la Montaña:

1. Giménez Quilez, 14 puntos.
2. Manzanque, 9.
3. Bravo Garrido, 6.

Premio de la Montaña:

1. Giménez Quilez, 14 puntos.
2. Manzanque, 9.
3. Bravo Garrido, 6.

Premio de la Montaña:

1. Giménez Quilez, 14 puntos.
2. Manzanque, 9.
3. Bravo Garrido, 6.

Premio de la Montaña:

1. Giménez Quilez, 14 puntos.
2. Manzanque, 9.
3. Bravo Garrido, 6.

DEPORTES

Bernardo Ruiz, triunfador en la Vuelta Ciclista a Tarragona

La última etapa la ganó al sprint Castell

AMPOSTA.—Se ha disputado la tercera y última etapa de la Vuelta Ciclista a la provincia de Tarragona, que discurre sobre el trayecto Amposta-San Carlos de la Rápita, Alcanar-La Fenja, Santa Bárbara-Tortosa y Amposta, circuito que han cubierto dos veces los corredores, con un total de 195 kilómetros.

A poco de la salida escapó Chacón, y a continuación destacó del grupo Escolano. En San Carlos de la Rápita, Escolano logró dar alcance al fugitivo, marchando los dos corredores solos, mientras que el grueso del pelotón continuaba su marcha a un ritmo moderado.

El fuerte calor reinante hizo doblemente meritorio el esfuerzo de los corredores, y el numeroso público que se extendía a lo largo del circuito se resguardaba del sol con paraguas.

La subida de Nuestra Señora del Remedio, puntuable para el Premio de la Montaña, se efectuó así: Primero, Chacón; Escolano a 20 segundos, Mostajo a 3 m., 35 s., y luego Massip, Alomar, y algo distanciados el grueso de corredores. En el descenso se forzó el tren, y en La Fenja pinchó Gual. Camino de Tortosa los fugitivos llevaban 4 m., 30 s. sobre sus compañeros.

En Tortosa, la Peña Ciclista Bajo Ebro cuidó del control de aprovisionamiento durante los veinte minutos de estancia de los corredores.

Escolano ganó la prima establecida para el primer corredor que entrase en Tortosa.

El grueso del pelotón entró a 6 m., 4 s. de Calvet, que se había despedido en busca de los fugitivos.

Reanudada la carrera, Calvet consiguió, por fin, unirse a los de cabeza, y en Amposta el citado corredor se adjudicó una prima a la salida de la localidad para cubrir la segunda vuelta al circuito.

Después pinchó Chacón, quedando Escolano en cabeza, seguido de Calvet.

La segunda subida a la cuesta del Remedio se hizo así: Escolano,

Calvet, Chacón, éste a 1 m., 55 s.; Mostajo a 2; Beltri a 2 m., 40 s., y Castell, siguiendo después el pelotón, a 5 m., 15 s.

Abandonaron Juan Calucho y Filbá por averías en sus máquinas.

Al paso por Tortosa, ya de segunda vez, se intensificó la batalla, forzándose el tren y consiguiendo Castell, en brillante esfuerzo, situarse en cabeza, junto con Escolano, Beltri y Chacón. Estos corredores marcharon ya juntos hacia Amposta, mientras que Company sufría un pinchazo, que dando rezagado.

La llegada a Amposta, donde estaba la meta, fue de gran emoción, ya que los cuatro fugitivos se disputaron la victoria al sprint, consiguiendo Castell el triunfo, tras un codo a codo final con Escolano.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Antonio Castell, 6-5-25.
2. Escolano, idem.
3. Beltri, 6-5-28.
4. Chacón, idem.
5. Mostajo, 6-6-42.
6. Bernardo Ruiz, 6-8-51.
7. Massip, idem.
8. Dámaso, idem.
9. Alomar, idem.
10. Iturat, idem.
11. Ametller, idem.
12. Calucho, idem.
13. Alberto Sant, idem.
14. Serra, idem.
15. Manolo Rodríguez, 6-9-2.

CLASIFICACION GENERAL

1. Bernardo Ruiz, 18-39-32.
2. Massip, idem.
3. Alomar, 18-39-34.
4. A. Sant, idem.
5. Ametller, 18-41-40.
6. Company, 18-42-10.
7. Beltri, 18-42-26.
8. Serra, 18-44-57.
9. Emilio Rodríguez, 18-48-29.
10. Iturat, 18-50-13.
11. Gual, idem.

PREMIO DE LA MONTAÑA

1. Escolano, 9 puntos.
2. Mostajo, 9.
3. Chacón, 8.
4. Ametller, 6.

CLASIFICACION POR EQUIPOS

1. Español de Barcelona.
2. Peña Solera.
3. Círculo Barcelonista.



Bernardo Ruiz

AUTOMOVILISMO

Sesenta mil pesetas para el ganador del Gran Premio Peña Rhin

LA CARRERA TENDRA LUGAR EL 24 DE OCTUBRE, EN BARCELONA

BARCELONA.—La organización del Gran Premio de España del Automóvil, en su octava edición y XII Gran Premio Peña Rhin, anunciada para el 24 de octubre en el circuito de Pedralbes, última prueba puntuable para el Campeonato del mundo de conductores de 1954, hace semanas que se encuentra en pleno funcionamiento.

El Comité de instalaciones ha fijado ya hasta el último detalle de las mismas, habiendo establecido algunas modificaciones respecto a la de años anteriores, de acuerdo con lo que aconseja la experiencia del último Gran Premio y los celebrados durante la temporada actual en Europa.

Los reglamentos se han editado en cinco idiomas, enviándose a los Automóviles Clubs interesados, una vez aprobados por las autoridades españolas.

Durante el mes actual se hará la distribución de carteles anunciadores a toda España y Centros de atracción de turismo en el extranjero, enviándose asimismo folletos de propaganda.

Este año, el Gran Premio tendrá un complemento: un Premio Peña Rhin para coches «sport», que se disputará la víspera.

Como dato sintomático de la importancia que esta prueba automovilística española tiene para los aficionados al motor, es que ya se han reservado los primeros alojamientos en diversos hoteles de la capital catalana.

Según se desprende del reglamento de la prueba, ésta tendrá lugar el 24 de octubre, por la mañana, en el circuito de Pedralbes, de 6.316 metros de longitud, debiendo dar el ganador 80 vueltas y recorrer, por lo tanto, 505.280 kilómetros.

Se admitirán los coches que se ajusten a la fórmula internacional número 1, hasta 750 c. c., con compresor, y hasta 2.500 c. c. sin compresor.

Se concederán los siguientes premios: Primero, de 60.000 pesetas; segundo, de 40.000; tercero, de 30.000; cuarto, de 20.000; quinto, de 15.000; sexto, de 10.000, y séptimo, de 5.000.

Los entrenamientos oficiales se efectuarán en las tardes del jueves y viernes 21 y 22 de octubre, y el sábado, por la tarde, como decimos, el Gran Premio Peña Rhin, para coches de «sport», cuyo reglamento se está ultimando.

Actuarán de director de carrera el marqués de Espeja, del Real Automóvil Club de España; director adjunto, don Pedro Soler Pantaleón; secretario, don Enrique Pérez Soler; juez de salida y llegada, don Manuel García Pérez del Injerto, y de comisarios técnicos y deportivos, don Wilfredo Ricart, don Emilio Yust, don Joaquín Pahissa, don Carlos Jaumandreu, don José Vila y los que designe la Federación.

Como presidentes del Comité organizador figuran el del Real Automóvil Club de España, duque de Montellano, y el de Peña Rhin, don Joaquín Molins. (Mencheta.)

CICLISMO

El equipo español ganó en la Vuelta a Francia más de dos millones de francos

PARIS.—En la última Vuelta Ciclista a Francia, la ganancia obtenida por los equipos concurrentes a la misma fue ésta:

Suiza, 8.613.385 francos; Francia, 7.813.170; Bélgica, 3.997.585; Holanda, 3.395.900; Sudeste, 2.666.400; Oeste, 2.449.185; España, 2.233.585; Nordeste-Centro, 2.033.885; Sudoeste, 1.893.585; Isla de Francia, 1.583.285, y Luxemburgo - Austria, 356.580. (Mencheta.)

VIDAURRETA GANÓ EL PREMIO VASCONAVARRO DE MONTAÑA

ESTELLA.—Se ha disputado el I Gran Premio Vasconavarro de Montaña organizado por el Club Ciclista Estellés. El recorrido era de 190 kilómetros, con cuatro puertos puntuables. Venció Miguel Vidaurreta, que se adjudicó también el Premio de la Montaña, en 5 horas, 42 minutos, 47 segundos, seguido de Cosme Barrutia y Jesús Moriones, en 5-45-7 y 5-49-20, respectivamente. (Alfil.)

ONAEDERRA VENCE EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN.—Se ha disputado

VELA

El «snipe» «Sarama» ganó el Campeonato del norte de España

GIJÓN.—Terminaron las pruebas de balandras, en las que se ventilaba el Campeonato del norte de España, habiendo intervenido embarcaciones de Vizcaya, Santander y Asturias, pertenecientes a la clase «snipe», con un recorrido de seis millas.

Venció «Sarama», de Bilbao, seguido de «Antela II», de Gijón; «Gabriela», de Santander, y «Paloma», de Gijón.

También se han disputado estos días los Campeonatos interclubs, que se adjudicó «Sarama», de Bilbao.

GOLF

Luis Rezola, nuevo campeón de España de aficionados

PEDREÑA.—En el campo del Real Club de Golf, la señorita Elvira Larrazabal ha revalidado su título de campeona de España de este deporte al triunfar plenamente por un score de 154 golpes en los 36 agujeros jugados.

En segundo lugar quedó la señorita Lolita Arruga, que se apuntó un score de 160 golpes.

La copa handicap fue ganada por la señorita Valvanu Pérez, que logró un neto de 130 golpes.

En la categoría de caballeros, la competición fue muy disputada hasta los últimos momentos, entre el campeón Iván Maura y el posible candidato al título, don Luis Rezola.

El Campeonato lo decidió el señor Rezola en el agujero 13, donde después de lograr un «águila» se colocó con tres puntos de ventaja sobre don Iván Maura, quien no por ello dejó de emplearse a fondo hasta el «green», del 18, donde don Luis Rezola se adjudicó el título de campeón de España, en medio de ensordecedora ovación de los concurrentes.

En segundo lugar se clasificó don

Iván Maura con 289 golpes, y en tercero, el duque de Fernán Núñez, con 290. (Mencheta.)

TENIS

Draper ganó el Concurso Internacional de Santander

SANTANDER.—En las pistas de la Real Sociedad de Tenis de la Magdalena se han disputado las finales de individual caballeros y dobles, también caballeros, con que terminó el XL Concurso Internacional.

En la final individual volvieron a enfrentarse Emilio Martínez y Draper, los mismos que no hace mucho lucharon para el Campeonato de España.

El primer «set» se lo adjudicó Draper por 6-1. Martínez ganó los dos siguientes por 7-5 y 6-4, anotándose los dos restantes, ambos por 6-4, Draper, con lo que consiguió el triunfo del concurso.

En la final de dobles participaron los argentinos Soriano y Echart, cada uno en bando distinto. Soriano formó con Martínez y Draper con Echart.

El resultado técnico fue: Martínez-Soriano ganan a Draper-Echart por 3-6, 6-1, 6-4 y 6-3. (Mencheta.)

El calendario de los Campeonatos mundiales de ciclismo

Las pruebas en que participarán los españoles tendrán lugar los días 21, 22 y 23

Día 21, sábado: Campeonato del mundo de ruta para amateurs. Ciento sesenta y cinco kilómetros. Salida a las once. Seleccionados españoles: Campillo, de Barcelona; Pérez, de Santander; Bello, de Zaragoza, y Medina, de Madrid.

Mismo día, en el velódromo Wuppertal, primera serie del Campeonato del mundo de medio fondo tras moto. Cien kilómetros. Seleccionado español, Guillermo Timoner.

Domingo, 22: Solingen, Campeonato del mundo de ruta profesionales. Doscientos cuarenta kilómetros. Salida a las diez, ocho españoles.

Lunes, día 23: Velódromo de Wuppertal, segunda serie del Campeonato tras moto.

Martes, 24: Mismo velódromo, repesca, del Campeonato tras motos. Cien kilómetros (se disputarán por las noches).

Miércoles, día 25: Excursión en barco por el Rhin.

Jueves, día 26: Velódromo de Wuppertal, final del Campeonato del mundo tras moto. Cien kilómetros.

Viernes, día 27: A las trece, velódromo Stadio de Colonia, Campeonato del mundo de velocidad amateurs y profesionales. Series.

Sábado, día 28: A las trece, mismo velódromo, continuación de las series de los Campeonatos mundiales de velocidad. Semifinales y final del Campeonato del mundo profesionales. Final del Campeonato de persecución amateur.

Domingo, día 29: Mismo velódromo de Colonia, final del Campeonato del mundo de persecución y profesionales, y final del Campeonato del mundo de velocidad amateurs.

INGENIEROS INDUSTRIALES

Príncipe, 9 — ACADEMIA ERGIO — Madrid

Director: Don Rafael Espinosa de los Monteros, I. I.

TEATRO

CALDERON.—(391333. Compañía lírica Consuelo Suárez, Emilio Cid.) 7: Doña Francisquita. 11: La del sótano del parral. Viernes: Rigoletto.

COMEDIA.—(Cía de revistas José Luis Ozores.) 7 y 11: Vengan esos cinco (la más divertida revista). Últimos días. La mejor butaca 15 pesetas.

FUENCARRAL.—(Cía. Rambal.) 7 y 11: Genoveva de Brabante (último día). Butaca 10 ptas.

LATINA.—7, 11: Temporada popular de variedades. 10 atracciones. Butaca 15 ptas.

LOPE DE VEGA.—(222081. Refrigerado. Compañía revistas Begoña Garisa.) 7 y 11: Los lios de Elías.

MADRID.—(Refrigerado. 215694.) 7, 11: La blanca doble (por la gran compañía de comedias musicales «Mujeres»). Butaca 15 ptas.

MARAVILLAS.—(Cía. comedias Luis B. Arroyo, Rosario de Buitrago, Rosita Sabatini, Ricardo Acero.) 7, 11: La Caraba (de Muñoz Seca y Pérez Fernández). Butaca 10 ptas.

PRICE.—(Refrigerado. 216319. 7, 11: Circuitos Carcellé presenta Solera y Salero, con Marisol Reyes, Enrique el Sevillano y Los 11 Macarénos. (Arte español.)

REINA VICTORIA.—7, 11: Postales de España (revista folklórica). Director, Pérez de León. Precios populares.

OTROS

ACTUALIDADES.—10 (refrigerado): Casado en apuros (Dennis O'Keefe). Arrabalera (Tita Merello).

ALBA.—(270785. Refo. mado, selecto. Continúa 10 mañana. Tres historias de amor. Llama un desconocido (2.ª semana.)

ALCANTARA.—Continúa 6: Novio a la vista. Los tres corsarios. (Tolerados.)

AMAYA.—(Refrigerado.) 7, 11: Alarma en la frontera (Fred Mac Murray). Tolerada.

APOLLO.—(Refrigerado.) 5: Tarzán contra Mau-Mau. Mujer en la niebla (César Romero). Toleradas.

ARGUELLES.—Continúa 6: Una noche en Casablanca y Malasia (Claudette Colbert-Jack Hawkins).

AYALA.—(Refrigerado.) 5: Androcles y el león y Carne de horca. (Tolerado.)

B. ARTES.—(Refrigerado.) 5: Tarzán y la cazadora (Johnny Weissmuller). Pases: 5, 7, 9, 11. (Tolerada.)

BILBAO.—(Refrigerado.) 5: Tarzán y la cazadora (Johnny Weissmuller). Pases: 5, 7, 9, 11. (Tolerada.)

BULEVAR.—(Refrigerado.) 7, 11: Alarma en la frontera (Fred Mac Murray). Tolerada.

CALLAO.—(Refrigerado.) 7, 11: Raíces profundas (Alan Ladd, Jean Arthur, Van Heflin). Technicolor. 6.ª semana.

CAPITOL.—(Refrigerado.) 7, 11: Los orgullosos (Michele Morgan, Gerard Philipe). Premio Internacional de Venecia 1953.

CARLOS III.—(350002. Refrigerado.) 7, 11. Una herencia de miedo (por los inimitables cómicos Dean Martin y Jerry Lewis).

CARRETAS.—10 mañana: Negro es mi color y Rashomon.

CRISTAL.—(345107.) Confortable. Continúa: Payaso, Un conflicto en cada esquina.

CHAMBERI.—4: Tarzán contra Mau-Mau. Mujer en la niebla (César Romero). Toleradas.

FIGARO.—(Refrigerado.) 4: Teresa (una esposa de diecisiete años; Pier Angeli). Crimen sin criminal (Dennis Price).

PROGRAMAS

IDEAL.—(Refrigerado.) Continúa 5: No-Do, Sed de dominio (John Wayne). Pases: 5, 7, 9, 11.

IMPERIAL.—(Refrigerado.) 10: Yo amé a un asesino y Las nieves de Kilimanjaro (technicolor; Gregory Peck).

INFANTAS.—(Refrigerado.) 10: Alarma en la frontera (Fred Mac Murray). Tolerada.

LUCHANA.—7, 11: Sed de dominio (Robert Montgomery, Susan Hayward, John Payne).

METROPOLITANO.—(Refrigerado.) 5: Canción de cuna, Alarma en la frontera (Fred Mac Murray). Toleradas.

MONTERA.—(320057. Refrigerado.) 10: La bella de Cádiz, Corazón ingrato.

NARVAEZ.—(Refrigerado.) 5: Los tres alegres compadres, Corazón ingrato.

ODEON.—(Refrigerado.) 5: Armas secretas, Tarzán y la cazadora (Johnny Weissmuller). Tolerado.

TIVOLI.—5: No matarás (Amadeo Nazzari, Iyonne de Bray).

VERGARA.—(Refrigerado.) 5: Tarzán y la cazadora (Johnny Weissmuller). Pases: 5, 7, 9, 11. (Tolerada.)

VICTORIA.—(Refrigerado.) 5: Los tres alegres compadres, Corazón ingrato.

VOY.—4: Casado en apuros, Arrabalera (Tita Merello).

X.—10: Tarzán contra Mau-Mau. Mujer en la niebla (César Romero). Toleradas.

ANTON JARDIN RESTAURANTE.—Orquestas - atracciones. Todos los días, tarde y noche, Antonio Machín y Marisol Reyes, dos ases, dos estilos.

PLAYA DE MADRID.—Autobuses final Princesa.

PROXIMA TEMPORADA

El padre Pitillo

PALACE.—Continúa 4: Retorno al Paraíso (Gary Cooper). Technicolor.

PALACIO DE LA MUSICA.—6, 45, 10, 45: La primera producción en cinemascope La túnica sagrada (technicolor; Jean Simmons-Victor Mature). Autorizada. Debido al largo metraje de este film se ruega la puntual asistencia.

PAVON.—5: Canción de cuna, Alarma en la frontera (Fred Mac Murray). Toleradas.

PAZ.—7, 11 (riguroso estreno): Spartaco (Massimo Girotti-Ludmilla Tchérina).

PENALVER.—(Refrigerado.) 4: Alarma en la frontera (Fred Mac Murray). Tolerada.

PEZ.—4: En los altos de Jalisco, La laguna negra.

PLEYEL.—10: Solamente una vez, La laguna negra.

POMPEYA.—(Refrigerado.) 7, 11: Retorno al Paraíso (Gary Cooper, John Hudson). Technicolor.

POSTAS.—10: Tarzán contra Mau-Mau. Mujer en la niebla (César Romero). Toleradas.

PROGRESO.—7, 11: No matarás (dirigida por André Cayatte).

QUEVEDO.—(231718.) Selecto. Confortable. Económico. La condesa Alejandra, Un conflicto en cada esquina.

ROXY «A».—(371611. Refrigerado.) 7, 11: Chantaje criminal (George Brent). Estreno.

ROXY «B».—(371612. Refrigerado.) 7, 11: Una herencia de miedo (por los inimitables cómicos Dean Martin y Jerry Lewis).

SAINZ DE BARANDA.—(Alcalde Sainz de Baranda, 26. Tf.º 360126.) Continúa 4: El espía, El monstruo de tiempos remotos.

SOL.—10 mañana: La máscara de hierro, El caballero enmascarado (cinecolor; Phillips Friend, Charles Coburn). Tolerado.

RADIO MADRID

MATINAL.

8: Buenos días, 8,15: 8,15: El día de hoy, 8,30: Noticiario de Radio Nacional de España, 8,40: Nuestra ciudad, por Marcial Suárez, 8,45: Adivinelo usted, 9: Mi mujer y yo, 9,15: Album de favoritos, 9,30: Una sonrisa, una canción, 9,45: De Madrid al cielo.

MEDIODIA.—1: Ultimos discos, 1,15: Mercedes y Eduardo, 1,40: Cartelera de espectáculos, 1,50: Instantánea del día, de Julio Angulo, 1,55: Información financiera, por Antonio Martínez Aedo, 2: Información deportiva, 2,10: Noticiario de Radio Nacional de España, 2,45: La melodía de hoy, 2,50: La actualidad cinematográfica, 3,05: Orquesta Kostelanez, 3,35: Dos pianistas, dos estilos, 4: La canción de la tarde, 4,30: Desfile de bandas.

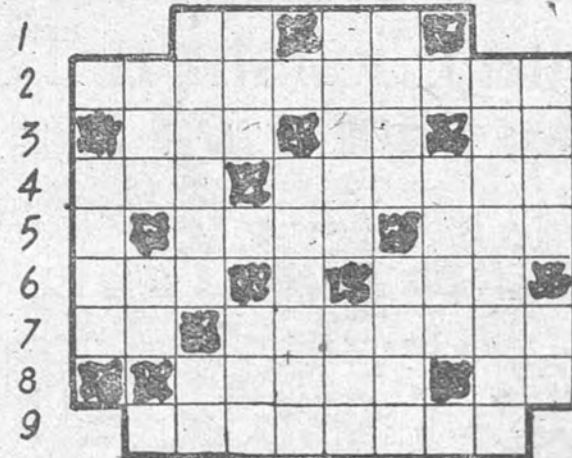
TARDE.—5: Concierto de la tarde: «Concierto en la menor», de Vivaldi, y «Septima sinfonía», de Schubert, 6: Canciones en el agua, 7: Dos hombres buenos, 7,15: Diego Valor, piloto del futuro, 7,30: Noticiario de Radio Nacional de España, 7,40: Cartas de viaje, por Manuel Dicenta, 7,45: Ritmos de Hispanoamérica, 8: Hora del oyente, 8,30: La casa del odio, en versión para la radio de Guillermo Sautier Casaseca (cap. 8), 9: Música en el paseo, 9,30: Un tesoro en el cofre.

NOCHE.—10: Noticiario de Radio Nacional de España, 10,15: Comentarios deportivos, por Gilera, 10,30: Maestros del pasodoble, 10,45: Lys Assia, 11: Transmisión del espectáculo «Postales de España», de Pérez de León, desde el teatro Reina Victoria. Final: Lectura de programas y cierre de emisiones.

TRASTEJO DE LETRAS

Por K. B. ZAS

A B C D E F G H I J



Fórmense las palabras de acuerdo con los significados y, ateniéndose a su numeración, trasládese cada una de sus letras al cuadro para ordenar un pensamiento.

Palabras

Significados

5-I 3-B 1-D 6-B

Satélite de la Tierra.

9-I 4-C 2-C 6-C 4-I 7-E 7-D 2-D 7-H

Sólido terminado por cuatro planos.

5-C 6-I 2-J 9-D 8-C 6-G 7-I 2-B

Escritor.

1-G 2-E 9-G 7-J

En Chile, pelo de lana gruesa.

4-J 2-I 1-F 4-A 9-B 8-G

Caminan hacia acá.

3-I 5-H 6-E 2-H 6-H 3-F

Plato de dulce (plural).

7-G 1-C 9-E 4-G 7-A 4-E 8-D 5-A

Parte del cuerpo desde la nuca hasta el tronco.

9-H 4-H 5-J 7-B 8-E

Sacerdotisa de Diana.

9-F 3-C 8-I 2-G 5-E 2-A 3-G 3-J 4-F

Deis noticias de una cosa.

4-B 5-F 8-F 6-A 5-D 8-J 9-C 7-F 2-F 3-D

Licor para la garganta.

(Solución en el próximo número.)

SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS ANTERIOR

Esperar es una pasión que roba fuerzas al espíritu y lo extravía por el sendero azul de la ilusión.

MINISTERIO DEL AIRE

VESTUARIO

PARQUE CENTRAL DE INTENDENCIA

O'DONNELL, núm. 27

Desiertas las Subastas celebradas los días 21 de abril y 5 de mayo próximo, pasados, en lo referente a las adquisiciones de 2.938 pares y 35.000 p. de guantes grises, de nuevo se pone en conocimiento de los señores industriales a quienes pueda interesar, por si desean presentarse a una segunda, que tendrá lugar en este Parque (O'Donnell, 20), el día 27 de septiembre próximo, a las diez y media horas de la mañana.

Los Pliegos de condiciones Técnicas Legales estarán a su disposición en estas Oficinas todos los días y horas laborables.

Este anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: UNA PESETA CADA PALABRA

AGENCIAS

GESTION Arenal, 1. Pasaportes rápidos, Documento identidad, penales, legalizaciones

ALQUILERES

CASA Jiménez, Preciados, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, peñas, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

AUTOMOVILES

ESCUELA España. Enseñanza conducción automóviles garantizada, carnet, Alfonso XII, 58.

CALLAO. Enseña conducir omnibus, turismo, modérrnimos; tramitamos carnet. Infórmese. Preciados, 23.

COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

LANA, pago verdadero valor. Voy domicilio, Pez, 17, 210566.

CONSULTAS

BLNORRAGIA, sífilis, de-

bilidad, impotencia, análisis. Operación fimosis. Clínica especializada. Duque Alba, 10. Doctor Hernández 273564.

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosis. (9.256.)

DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 236057. Alvarez.

FOTOGRAFIA

OCASION: Máquinas fotográficas, prismáticos, ampliadoras, facilidades pago Luchana, 16.

AFICIONADOS a fotografía, nuestros trabajos de

laboratorio son excepcionales. Establecimiento Díaz, Carmen, 15. «El Hogar del Aficionado».

FINCAS

PISOS magníficos, 3, 4, 5 y 6 habitaciones, todas exteriores, estrenados. Exentos 90 % Derechos Reales escritura y contribución. Desembolso inicial desde 30.000 pesetas. Resto en mensualidades, desde 489 pesetas. Información en barrio residencial de La Concepción (servicio permanente) y en Monte Esquinza, 6. Tel. 248635.

HOTEL Sierra, terrenos San Ignacio del Escorial, junto estación Zorreros desde 20 pesetas metro. Construcciones

RAGAR, Víctor Pradera, 32. 311411.

GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Luidecas, Montera, 26.

HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino, Fuencarral, 23.

MAQUINAS DE PUNTO

MAQUINAS punto, plazos, Imperio Montera, 32.

MAQUINAS punto, toda- mientos bolas, garantizadas, precios rebajadísimos, «Loguill», Oso, 2.

MAQUINAS hacer punto, modernas, rematadoras, plazos, San Bernardo, 42.

MOTOS

VENDO Motovic, Teléfono 229473.

MOSQUITO nuevo, equipado, baratísimo. Andalucía, 2, 2.º centro.

MUEBLES

CAMAS metálicas mejores, más baratas. Fábrica: Bravo Murillo 50 (Metro Ríos Rosas).

PERDIDAS

PERDIDA en taxi Peugeot, lunes noche, car-

tera de mano nueva con documentos. Buena recompensa en Ibiza, 34, bajo A.

VENTAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

VARIOS

REGALITOS para niños, precios fijos expuestos. Montera, 7. Joyería infantil.

PINTOR económico, 284908